

centroamérica
cuenta



Festival Centroamérica Cuenta 2019

Sexta edición en memoria de
Ulises Juárez Polanco (1984-2017)

*13 al 17 de mayo
San José, Costa Rica*

CONSEJO CONSULTIVO

Sergio Ramírez, Nicaragua

Héctor Abad Faciolince, Colombia

Juan Villoro, México

Gioconda Belli, Nicaragua

Horacio Castellanos Moya, El Salvador

Carlos Cortés, Costa Rica

Francisco Goldman, Guatemala/Estados Unidos

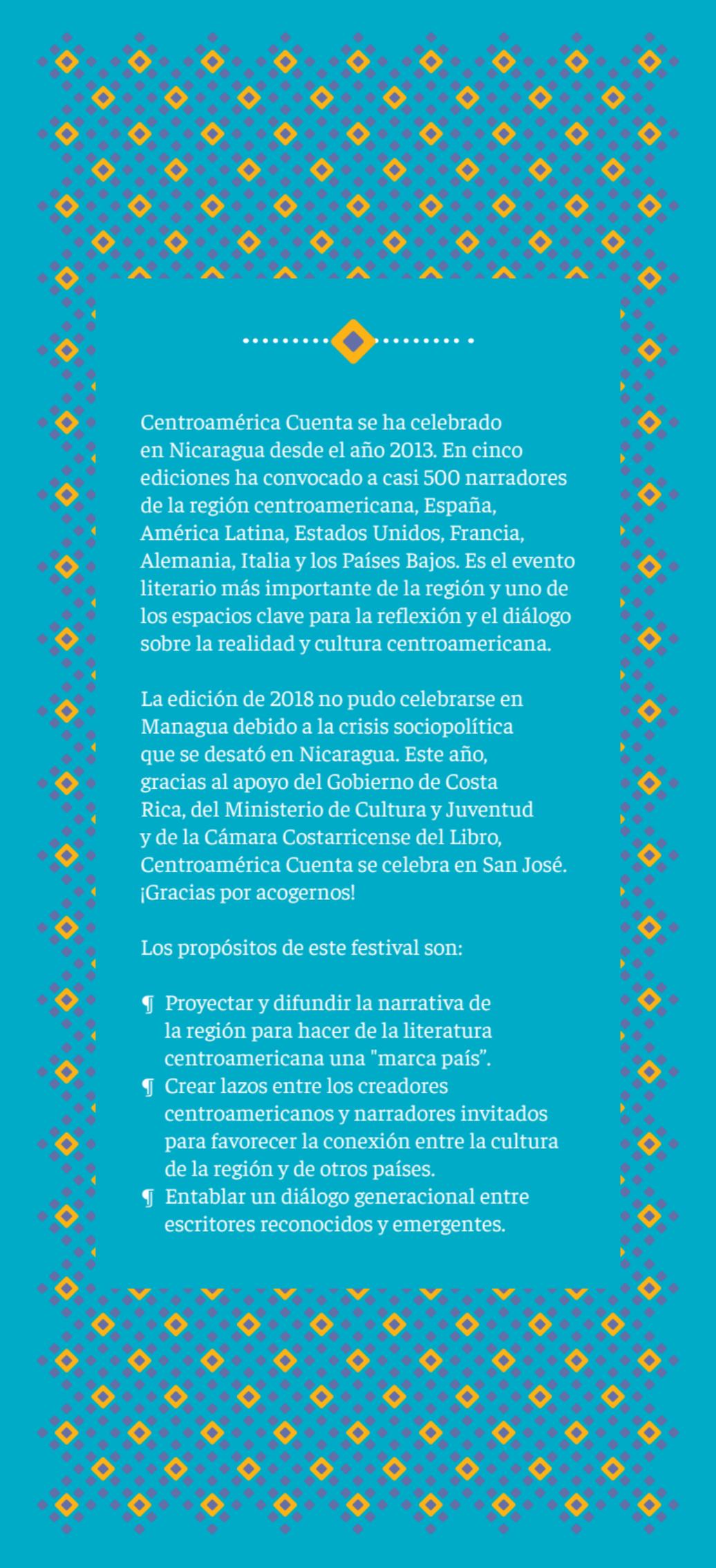
Berna González Harbour, España

Daniel Mordzinski, Argentina/Francia

Gabriela Poma, El Salvador/Nicaragua

Miguel Huezco Mixco, El Salvador

Claudia Neira Bermúdez, Nicaragua/Coordinadora



.....◆.....

Centroamérica Cuenta se ha celebrado en Nicaragua desde el año 2013. En cinco ediciones ha convocado a casi 500 narradores de la región centroamericana, España, América Latina, Estados Unidos, Francia, Alemania, Italia y los Países Bajos. Es el evento literario más importante de la región y uno de los espacios clave para la reflexión y el diálogo sobre la realidad y cultura centroamericana.

La edición de 2018 no pudo celebrarse en Managua debido a la crisis sociopolítica que se desató en Nicaragua. Este año, gracias al apoyo del Gobierno de Costa Rica, del Ministerio de Cultura y Juventud y de la Cámara Costarricense del Libro, Centroamérica Cuenta se celebra en San José. ¡Gracias por acogernos!

Los propósitos de este festival son:

- ¶ Proyectar y difundir la narrativa de la región para hacer de la literatura centroamericana una "marca país".
- ¶ Crear lazos entre los creadores centroamericanos y narradores invitados para favorecer la conexión entre la cultura de la región y de otros países.
- ¶ Entablar un diálogo generacional entre escritores reconocidos y emergentes.



© Jorge Mejía

Centroamérica Cuenta 2019

Ulises Juárez In Memoriam

Managua, 1984-2017. Se destacó como escritor, editor, promotor cultural y director fundador de Centroamérica Cuenta junto a Sergio Ramírez. Publicó cinco libros de cuentos entre estos: *Siempre llueve a mitad de la película* (Nicaragua, 2008), *Las flores olvidadas* (México, 2009), *Los días felices* (Costa Rica, 2011) y *La felicidad nos dejó cicatrices* (España, 2014). Fue nombrado como uno de *Los 25 secretos mejor guardados de América Latina* en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, 2011. Sus cuentos han sido traducidos al inglés, francés, alemán, portugués e italiano y aparecen en antologías y revistas de América y Europa. Vivió en Brasil, México, EE. UU. e Italia donde permaneció como escritor e investigador de la Real Academia de España en Roma. Falleció el 25 de agosto de 2017.



Índice

Presentación, Sergio Ramírez	7
Palabras, Sylvie Durán, Ministra de Cultura y Juventud de Costa Rica	8
Palabras, Luis Bernal Montes de Oca Figueroa, Cámara Costarricense del Libro	10
Programa literario	13
¡Contar a los niños!	36
Presentaciones de libros	45
Talleres	63
Exposición	68
Simposio	71
Participantes	77
Índice de participantes	196
Sedes	200
Patrocinadores	202



Centroamérica Cuenta comenzó en Nicaragua como un entusiasta experimento en 2013. Aquel primer encuentro de unos pocos escritores fue casi clandestino, pero se ha desarrollado, madurado y ahora se ha convertido en todo un festival literario de relieve y repercusión internacional.

La inspiración inicial fue que Centroamérica debería aparecer en el mapa literario del mundo, no inventándole una valía, sino dejando saber que la tiene; y hemos venido cimentando este ancho puente de vías múltiples, unas que van hacia afuera, otras que vienen desde dentro, creando espacios literarios de diálogo sobre la escritura, y los variados temas que tienen que ver con ella, para que se sepa lo que escribimos y conocer lo que otros, venido de muchos países, escriben.

Y hemos ido sumando a esta urdimbre cultural otras manifestaciones del arte y la cultura: exhibiciones de cine, exposiciones fotográficas, presentaciones de libros, talleres de formación sobre literatura, periodismo narrativo, traducción; los libros para niños, simposios académicos; sin olvidar el Premio centroamericano Carátula de cuento breve, que premia la excelencia de los escritores jóvenes de nuestros países.

Las circunstancias anómalas que vive Nicaragua, y que nos impidieron la celebración de Centroamérica Cuenta en 2018, han creado la oportunidad de trasladar este año el festival a Costa Rica, donde hemos encontrado el apoyo abierto y entusiasta del gobierno del presidente Carlos Alvarado Quesada, escritor él mismo, cuya ministra de Cultura, Sylvie Durán nos ha abierto puertas y brindado una invaluable colaboración.

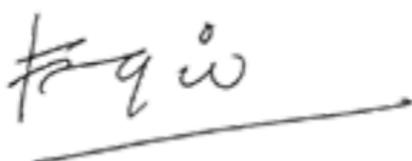
Dedicamos nuestro festival al escritor nicaragüense Ulises Juárez Polanco, a quien perdimos hace dos años apenas a la edad de 32 años, en lo mejor de su potencia creadora. Fue nuestro primer director, y halló el nombre justo para el encuentro: Centroamérica Cuenta.

Y este es también un homenaje para la inolvidable escritora costarricense Eunice Odio, cuyo centenario de nacimiento celebramos este 2019, una mujer excepcional en su tiempo y dueña de una espléndida poesía.

Nuestra directora Claudia Neira Bermúdez, a la cabeza de un equipo pequeño, pero de probada eficiencia, ha puesto todo su entusiasmo creativo para hacer posible que esta espléndida aventura cultural siga adelante.

Seguimos contando.

¡Bienvenidos todos!





Palabras de Sylvie Durán

Ministra de Cultura y Juventud de Costa Rica

Nuestra región, cinturita de deseo y resiliencia, está hermanada por una historia común, dispar y accidentada en muchos de sus rincones, múltiple y culturalmente variada y densa como nuestra biodiversidad. En el marco de esa historia, hemos soñado muchas veces proyectarnos juntos al mundo y que, como sociedades, podamos mirarnos a través del talento, la diversidad y la potencialidad creativa de nuestras gentes. Tal inspiración ha sido por décadas y generaciones, fuerza y pendiente, oportunidad y destino, promesa y siempre desafío.

Por eso, para quienes hemos sido activistas de la integración regional, el evento de dos almas que viviremos estos días al recibir “Centroamérica Cuenta” en nuestra “Feria Internacional del Libro de Costa Rica 2019”, es una ocasión muy especial.

En él, dos hitos referenciales de la región suman las capacidades de sus impulsores, la singularidad de dos sociedades con profunda vocación de diálogo y una convivencia intensa: Nicaragua y Costa Rica. Dos países con una fuerte presencia expresiva en una región tan estratégica como periférica para el continente, tan grande en su potencial como pequeña en sus dimensiones físicas, tan “dulce” como “explosiva” según nos la relatan las palabras de Neruda y el propio Ramírez.

En 2015, durante la primera feria que tuvo a cargo el equipo actual de gestión del Ministerio costarricense de Cultura y Juventud –evento que realizamos de forma colegiada con la Cámara Costarricense del Libro–, tuvimos la oportunidad de disfrutar de la presencia de don Sergio Ramírez como invitado. Con él, Gioconda Belli y Ernesto Cardenal, conversamos sobre cómo podrían relacionarse estos dos eventos tan significativos para la producción literaria y editorial del istmo.



La oportunidad se nos concede a raíz de condiciones adversas ante las que optamos, una vez más como tantas otras veces en Centroamérica, por construir. A modo de un romance que se resiste a claudicar, vamos a por este baile y casorio de almas resonantes y apostamos a este evento y a una nueva alianza de gran potencialidad, especialmente de cara al 2021 y a la motivación que supone el Bicentenario de nuestras repúblicas como momento de especial significación en el que, con sus luces y fallos, con sus logros y pendientes, nuestra historia y nuestras historias deben ser espejo, escuela, inspiración y pozo de nuestra visión de futuro.

Desde Costa Rica, como hicimos hace poco más de 30 años cuando se dieron los Acuerdos de Paz, convocamos desde los espacios de la cultura, a la construcción con y por la paz, la convivencia, la democracia y el Estado de derecho como vocación y pilares en nuestra región. Celebramos el sentido de corresponsabilidad que se expresa en su realización pues, para que los sueños y los deseos de gran calado no sean solo aspiración, deben conectar autorías individuales, voluntades sectoriales y colectivas.

Sirva entonces la ocasión para poner en valor la importancia de apostar a la cultura en países de pequeña escala y saludar a quienes lo hacemos tanto desde las instituciones como desde la sociedad civil, los sectores creativos y productivos, la cooperación y nuestras mentes más preclaras. Que la palabra, el diálogo y los hechos por la vida, la paz y la convivencia nos sigan convocando como ahora, siempre, cercanos y resilientes.



Palabras de
Luis Bernal Montes de Oca Figueroa
Cámara Costarricense del Libro

La Cámara Costarricense del Libro se complace en saludar afectuosamente a la sexta edición del Festival Centroamérica Cuenta que vendrá a realizarse en el marco de la Feria Internacional del Libro en Costa Rica, 2019, como su invitado de honor, con lo que San José se convertirá en la capital de las letras en español.

El Festival es el encuentro literario más importante de la región que se unirá a la Feria Internacional del Libro, que a su vez, es el evento más concurrido y que tiene una profusa producción editorial propia de Centroamérica.

No dudo que esta Feria junto con el Certamen tendrá una enorme resonancia y gran impacto en el desarrollo de la literatura en la región.

En la noche inaugural de Centroamérica Cuenta, el 13 de mayo, se entregará el VII Premio Centroamericano Carátula de Cuento Breve cuya convocatoria se hizo pública en enero del 2019. Este es un premio que cuenta entre sus últimos ganadores a la panameña Berly Núñez (2016) con el cuento *Cuestión de fe*, la guatemalteca Andrea Morales con el cuento *El pájaro de fuego* (2017) y el salvadoreño Alejandro Córdova Menéndez con el cuento *Lugares comunes* (2018).

El Festival Centroamérica Cuenta se ha caracterizado además por facilitar la interacción de los narradores con diferentes audiencias a través de talleres de formación. Por tercer año, se realizará un taller con la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI) que, este año, será facilitado por Jon Lee Anderson, Estados Unidos.

Otros talleres que CAC programará en 2019 son: El taller de creación literaria a cargo de Jeremías Gamboa y ha sido llamado La tentación del fracaso: o cómo enfrentar resistencias y miedos a escribir; Julio Villanueva Chang, reconocido editor peruano impartirá un taller de edición con el apoyo de la Fundación Violeta Barrios de Chamorro; y no menos importante Ilustración e identidad un taller exploratorio con Gusti premiado ilustrador y autor de libros infantiles de origen argentino-español.



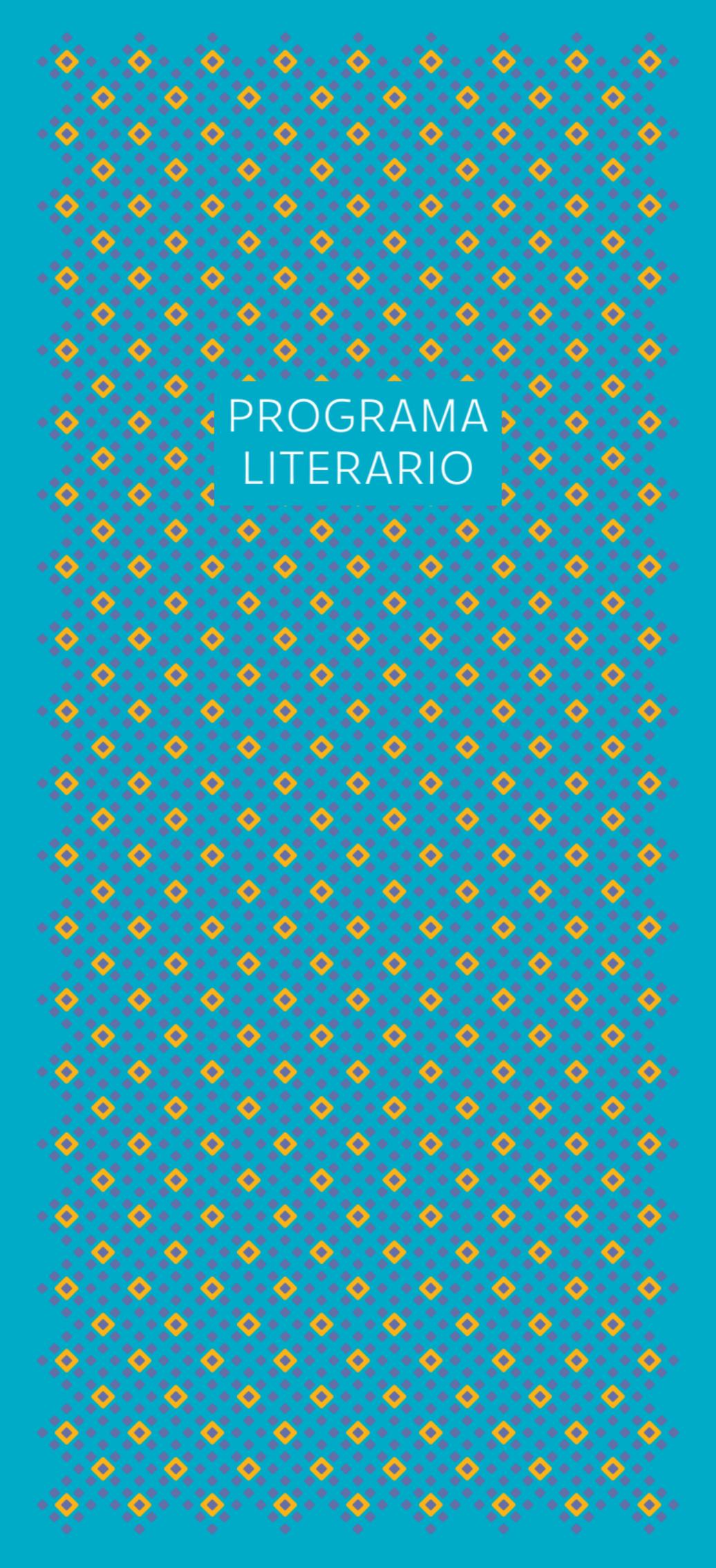


“Quizás por su pequeña dimensión geográfica, ese istmo que Neruda llamó 'el ombligo del mundo' ha buscado su grandeza en la palabra. Grandes poetas y narradores han dado testimonio de una riqueza cultural que ha trascendido y dejado huellas en el idioma y en la literatura hispanoamericana. Centroamérica Cuenta nació para abrazar esa identidad y establecer diálogos con otras literaturas del mundo. Lo que parecía un sueño utópico de reunir creadores y artífices de la palabra para compartir un espacio de confluencia y camaradería, se ha convertido en una realidad hermosa y dinámica. Con los años hemos podido comprobar que no hay limitaciones geográficas que impidan el abrazo de culturas diferentes. Como eslabones, las palabras nos unen, nos acercan y nos reafirman que contarnos historias sigue siendo la forma más antigua y más bella de conquistar la soledad”.

Gioconda Belli

Nicaragua





PROGRAMA
LITERARIO

3:00 - 3:50 p.m.

Editar contra viento y marea

.....
Foyer - Teatro Nacional de Costa Rica

La pasión por editar en tiempos en que el libro en físico era (o sigue siendo) amenazado por la constante ola de la tecnología. ¿Cómo enfrentan las editoriales independientes los retos de la globalización? ¿Qué define a una editorial independiente?

Jacques Aubergy (Francia), Óscar Castillo (Costa Rica), Philippe Hunziker (Guatemala) y Marianela Camacho (Costa Rica) conversan con Miguel Huezo Mixco (El Salvador).

4:00 - 4:50 p.m.

Los laberintos de la identidad: Escritura, diáspora, exilio y confesión

.....
Foyer - Teatro Nacional de Costa Rica

El acto de escribir como el de recordar supone un ejercicio de memoria e identidad. ¿Cuáles son esos rasgos comunes y distintos de la memoria? ¿Cómo se reconstruye la identidad perdida? Autores que abordan distintas líneas narrativas en sus obras, incluyendo la memoria como un recurso de ficción, conversan en torno a la diáspora, el exilio y la escritura.

Jeremías Gamboa (Perú), Nelly Rosario (Estados Unidos/ República Dominicana), Horacio Castellanos Moya (El Salvador) y Aroa Moreno (España) conversan con Gabriela Poma (El Salvador).

4:30 - 5:30 p.m.

Escribir en Centroamérica: Experiencia de Gioconda Belli y Sergio Ramírez

.....
Carpa Literaria

Escribir en Centroamérica será un conversatorio en el que se aprovechará la experiencia literaria de Sergio Ramírez y de Gioconda Belli para pensar las condiciones en las que se hace literatura en esta región;



se reflexionará entonces sobre sus carreras literarias, sus inicios, momentos determinantes, relaciones con otros escritores y sobre el panorama contemporáneo de la literatura centroamericana. Actividad realizada en coordinación con el Centro Cultural de España en Costa Rica - Cooperación Española.

Moderadora: *Álvaro Rojas*

5:00 - 5:50 p.m.

No ficción: crónica, periodismo y literatura

.....
Foyer - Teatro Nacional de Costa Rica

¿Cuáles son las maneras de acercarse a una historia real sin abandonar los mecanismos de la literatura, ni la mirada periodística?

Jon Lee Anderson (Estados Unidos), Martín Caparrós (Argentina) y Jaime Abello Banfi (Colombia) conversan con María Montero (Costa Rica).

6:00 - 6:50 p.m.

Centroamérica vista desde afuera

.....
Foyer - Teatro Nacional de Costa Rica

¿Cómo es vista Centroamérica en el resto de Iberoamérica? Autores foráneos y centroamericanos conversan sobre sus experiencias y la recepción de las obras escritas por centroamericanos en distintas latitudes.

Aroa Moreno (España), Anacristina Rossi (Costa Rica) y Arnoldo Gálvez (Guatemala) conversan con Daniel Domínguez (Panamá).

6:00 - 7:00 p.m.

Presentación y lectura cartonera Centroamérica migrante

.....
Skawak - Plaza Literaria

De poetas, palabras y fronteras. Presentación de la antología producida a partir de los recitales concertados por el movimiento CasaPalabra y reunidos por la

editorial Cartón-ERA, trayendo a la realidad poetas recién llegados, otros que ya no están, y otros que han decidido quedarse con nosotros desde hace tiempo ya. Con la coordinación del Centro Cultural de España en Costa Rica - Cooperación Española.

*Dennis Ávila (Honduras), Américo Ochoa (El Salvador),
Carlos Calero (Nicaragua), Guillermo Acuña (Costa Rica).*

7:00 p.m.

Inauguración Centroamérica Cuenta 2019: Ulises Juárez In Memoriam

Sala principal - Teatro Nacional de Costa Rica

¶ Presentación de la antología bilingüe:

L'Amérique Centrale Raconte / Centroamérica
Cuenta

¶ Premiación: VII concurso Centroamericano Carátula de Cuento Breve 2019

4:00 – 4:50 p.m.

Escribir en contextos multiculturales

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

Sociedad, migraciones, periodismo y escritura. ¿Cuál es el papel del escritor en medio de la violencia generada por diversos sectores de la sociedad como femicidios, discriminación y racismo? ¿Cómo se articula el periodismo y la literatura ante las desigualdades y abusos de poder?

Shirley Campbell (Costa Rica), Aroa Moreno (España) y Erick Blandón (Nicaragua) conversan con Gabriela Poma (El Salvador).

4:00 – 4:50 p.m.

El periodismo independiente en tiempos de las Fake news

.....
Carpa literaria

Con la llegada de internet, los medios tradicionales de comunicación no sólo se han visto obligados a cambiar las estrategias de distribución de las noticias, sino también a luchar contra la abundancia de información, sobre todo las *Fake news*. ¿Cómo luchan los medios independientes con el exceso de desinformación?

Carolina Robino (Chile), Jaime Abello Banfi (Colombia) y Jon Lee Anderson (Estados Unidos) conversan con Cristian Cambrero (Costa Rica).

5:00 - 5:50 p.m.

Dejemos hablar al cuento

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

El cuento es un género literario que reclama su propio terreno en un panorama dominado por novelas. Escritores y editores que se dedican al oficio de escribir y publicar cuentos, conversan en torno a su experiencia de escribir y devolverle el lugar al cuento escrito en español.

Joselo Rangel (México), Guadalupe Nettel (México), Jeremías Gamboa (Perú) y Alejandra Costamagna (Chile) conversan con Sergio Ramírez (Nicaragua).

6:00 - 7:30 p.m.

Cantos, leyendas y poemas indígenas

.....
Skawak - Plaza Literaria

Artistas y líderes indígenas convergen en una lunada amistosa para compartir con el público los cantos, las leyendas y las tradiciones de sus pueblos, así como sus poemas e historias. Con la coordinación del Centro Cultural de España en Costa Rica - Cooperación Española.

Severiano Fernández (Bribri/Cabécar), Luis Quetzal (Cabécar), Leonardo Porras (Bororán) y Rex Lee Jim (Navajo, Estados Unidos).

6:00 - 6:50 p.m.

Miradas frente a un mismo espejo: Memoria, diversidad y migraciones

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

La memoria como un recurso de invención, la diversidad como artefacto tangencial de la extraterritorialidad literaria y la escritura como un espejo roto en el que se reflejan los distintos tópicos que pueblan las historias exploradas a través del periodismo y de la literatura. Periodistas y escritores conversan sobre las huellas de la literatura y el periodismo, como una forma de reflejar las realidades sociales.

Gabriela Wiener (Perú), Luisgé Martín (España) y Luis Aceituno (Guatemala) conversan con Camila Schumacher (Costa Rica).

7:00 - 7:50 p.m.

Y me hice lector ¡Contar a los niños!

.....
Carpa literaria

Los escritores más que otros, han experimentado el impacto de la lectura en sus vidas y pueden valorar su significado para el desarrollo de una sociedad



pensante. Como escritores apuestan a la existencia de un lector posible. En el contexto de una Nicaragua y Centroamérica en la que una mayoría de niños, niñas y adultos no han descubierto aún la literatura ni tienen acceso a ella, ¿qué pueden decirnos autores consagrados sobre su encuentro con los libros?

Sergio Ramírez (Nicaragua), Mempo Giardinelli (Argentina) y Claudia Piñeiro (Argentina) conversan con Karina Salguero Moya (Costa Rica).

7:00 - 7:50 p.m.

Latinoamérica o las tierras de la utopía

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

Tras el descubrimiento de América se sugiere desde la imaginación europea que ese sitio utópico llamado América sí existe. De Tomás Moro a la literatura latinoamericana, ¿cómo se narran las sociedades y ciudades donde tienen lugar las tragedias e historias de los pueblos que comparten la misma lengua?

Horacio Castellanos Moya (El Salvador), Berna González Harbour (España) y Guadalupe Nettel (México) conversan con Javier Rodríguez Marcos (España).

8:00 - 8:50 p.m.

Cincuenta minutos de fútbol y literatura

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

El fútbol como protagonista en la literatura; y el periodismo como soporte para contar las historias que no suceden en la «cancha» literaria. Autores que han escrito sobre distintos deportes desde la crónica, conversan de estos entretenimientos vistos desde la literatura y los protagonistas fuera de las páginas escritas.

Edmundo Paz Soldán (Bolivia), Martín Caparrós (Argentina) y Luis Chaves (Costa Rica) conversan con Adriana Sánchez (Costa Rica).

3:00 - 3:50 p.m.

Centroamérica en busca de un lector

Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

Centroamérica vista fuera de sus fronteras y en busca de un lector extraterritorial. ¿Qué incidencia tiene la literatura centroamericana más allá del istmo?, ¿cuál es el rostro de ese lector extraterritorial de Centroamérica?, ¿existe el lector ideal de la literatura centroamericana?, ¿puede pensarse en una literatura centroamericana leída más allá de las fronteras?

Catalina Murillo (Costa Rica), Arnoldo Gálvez (Guatemala) y Héctor Collado (Panamá) conversan con Luis Aceituno (Guatemala).

3:00 - 3:50 p.m.

Escribir dentro y fuera de la academia

Carpa literaria

La escritura a dos tiempos. Escribir dentro de la academia como desde afuera. Autores que además de escribir se dedican a la enseñanza, comparten su experiencia de escribir en dos vías. ¿Qué diferencia al escritor del profesor?

Liliana Colanzi (Bolivia), Rodrigo Fuentes (Guatemala) y Uriel Quesada (Costa Rica) conversan con Alexandra Ortiz Wallner (El Salvador).

4:00 - 4:50 p.m.

De lo real a lo digital

Carpa literaria

Las publicaciones del ecosistema digital sugieren una forma particular de leer la realidad. ¿Cómo dialogan estos entornos que van de lo real a lo digital y viceversa? Escritores y editores de revistas digitales cuentan su experiencia y alcance respecto al tratamiento de una literatura publicada en sitios de internet como una nueva forma de narrar la realidad.

Carolina Robino (Chile), Alfonso Armada (España) y Javier Rodríguez Marcos (España) conversan con Natalia Díaz (Costa Rica).

4:00 - 4:50 p.m.

Habla el Sur

.....
Espacio de encuentro - Casa del Cuño

Una aproximación a la literatura de Sudamérica y su variedad literaria que tejen las distintas poéticas de los países que la conforman.

Juan Cárdenas (Colombia), Alejandra Costamagna (Chile) y Edmundo Paz Soldán (Bolivia) conversan con Karina Salguero Moya (Costa Rica).

5:00 - 5:50 p.m.

Oficios compartidos

.....
Carpa literaria

Los diferentes oficios compartidos en la escritura; el salto de un género literario a otro. ¿Cómo se pasa de un oficio a otro?, ¿todavía es válido separar los géneros literarios?, ¿cuáles son los oficios compartidos de la escritura en contextos actuales?

Consuelo Tomás (Panamá), Pedro Ángel Palou (México), José Ovejero (España) y Alfonso Armada (España) conversan con Carlos Cortés (Costa Rica).

5:00 - 5:50 p.m.

En busca de una historia real

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

Historias no propias de la invención e incluso más extraordinarias que las que provienen de la imaginación. Pero ¿cómo se fusionan realidad, ficción y poesía a favor de una mirada literaria?

Shirley Campbell (Costa Rica), Alfonso Mateo-Sagasta (España) y Álvaro Enríque (México) conversan con Liliana Colanzi (Bolivia).

6:00 – 6:50 p.m.

Periodismo y ciudadanía

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

El periodismo como eje central de la ciudadanía, pero a la vez, las redes sociales como protagonistas de los ciudadanos en tiempos en que el periodismo tiene como reto adecuarse al ecosistema digital. ¿Cuál es el papel del periodismo ciudadano?, ¿cuáles son las herramientas con las que cuenta el ciudadano ajeno a las voluntades de los medios tradicionales de comunicación?

Carlos Fernando Chamorro (Nicaragua), Jaime Abello Banfi (Colombia) y Yanancy Noguera (Costa Rica) conversan con Marcos González (España).

6:00 – 6:50 p.m.

Otras voces, otros ámbitos

.....
Carpa literaria

¿Cómo es vista la literatura en español desde otras latitudes?, ¿cuál es la recepción de las literaturas y las formas de adopción de nuevas formas de escritura en contraposición con los acontecimientos que sacuden a los países de Latinoamérica?, ¿cómo se inserta el mundo contemporáneo en las narraciones actuales?, ¿cómo se traslada la realidad latinoamericana a otra lengua?

Luisgé Martín (España), Helen Umaña (Honduras), Jeremías Gamboa (Perú) y Daniel Quirós (Costa Rica) conversan con Alfonso Armada (España).

7:00 - 7:50 p.m.

Los placeres de contar una historia

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

La historia se escribe con hechos verídicos, la literatura está hecha de historias. Entre una y otra media el poder del lenguaje que puede hacer de la imaginación un aliado de la memoria. ¿Es la ficción una herramienta confiable para conservar la historia? ¿Cuál es la búsqueda del autor en cada libro? Tres escritores conversan sobre su experiencia en el oficio de la escritura y sus obsesiones, búsquedas; y su relación con el mundo literario actual.



Guillermo Arriaga (México), Mempo Giardinelli (Argentina), Pablo Simonetti (Chile) conversan con Matilde Sánchez (Argentina).

7:00 – 7:50 p.m.

¿Dónde pongo lo hallado?

Carpa literaria

Narración, testimonio, bio-ficción, memoria y posmemoria. La novela contemporánea echa mano de los testimonios familiares de quienes protagonizaron un episodio de la historia, así como de quienes la construyen a través de la memoria de los padres. ¿Cómo confluyen estos conceptos literarios en tiempos en que la novela transmuta en todos los géneros literarios?

Juan Manuel Robles (Perú), Aroa Moreno (España) y Carlos Fonseca (Costa Rica) conversan con María Fernanda Ampuero (Ecuador).

8:00 - 8:50 p.m.

Una habitación propia

Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

En su brillante ensayo, *Una habitación propia* (1929), Virginia Woolf sostiene que «una mujer debe tener dinero y una habitación propia si va a escribir ficción»; pero en medio de las luchas de todos los sectores por una sociedad más democrática y posible, ¿cómo ha cambiado esta sentencia de Virginia Woolf en las escritoras latinoamericanas? ¿Sigue siendo una lucha alcanzar la instalación de una habitación propia en la industria literaria actual?

Guadalupe Nettel (México), Claudia Piñeiro (Argentina), Nelly Rosario (Estados Unidos/ República Dominicana) y Gioconda Belli (Nicaragua) conversan con Daniel Domínguez (Panamá).



“Centroamérica Cuenta es una fiesta de la amistad con un anfitrión excepcional. No conforme con reinventar la realidad por escrito, Sergio Ramírez ha decidido mejorarla a fuerza de afectos y palabras. Con Rubén Darío, Sergio comparte el gusto por la poesía y la buena mesa, pero también la pasión por demostrar que Nicaragua puede estar en todas partes y que el mundo entero debe visitarla. Con una capacidad de relación que no se veía desde los proselitistas años del modernismo, ha tendido puentes y enviado mensajes que no admiten negativa para que los escritores de las más diversas latitudes practiquen la sana terapia de disfrutar del talento ajeno. En ese coro que cuenta sin cesar, se practica una costumbre que interesará a los antropólogos del porvenir: al decir “esta voz es mía”, decimos la voz de todos”.

Juan Villoro

México

11:00 - 11:50 a.m.

Lo bueno, si es breve, dos veces bueno

Carpa literaria

Décadas atrás el microcuento no había tenido tanto auge; pero con la llegada del internet, en especial de las redes sociales, empezó a tener popularidad y a ganar un terreno hasta entonces no cedido. ¿Cuánto dista del microcuento de hace 40 años, desde las greguerías de Ramón Gómez de la Cerna al dinosaurio de Augusto Monterroso, pasando por la poesía escrita en tiempos de Facebook y Twitter?

María Augusta Montealegre (Nicaragua) y Alberto Sánchez Argüello (Nicaragua) conversan con Consuelo Tomás (Panamá).

11:00 - 11:50 a.m.

Nuevos tiempos, nuevos escritores

Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

La antología Bogotá 39 propone una nómina de 39 escritores y escritoras menores de 40 años. El libro incluye cuentos, fragmentos de novela y otros géneros narrativos de ficción, por lo que supone una muestra de escritores destacados de distintos países de América Latina. Centroamérica Cuenta, en coordinación con Hay Festival y Uruk Editores, presentan esta antología seguida de un conversatorio sobre la literatura contemporánea de América Latina.

Liliana Colanzi (Bolivia), Juan Cárdenas (Colombia) y Juan Manuel Robles (Perú) conversan con Cristina Fuentes La Roche (España).

Presentación del libro a cargo de *Cristina Fuentes La Roche (España) y Óscar Castillo (Costa Rica).*

3:00 - 4:00 p.m.

Lectura abierta del proyecto Fuego cruzado

.....
Skawak - Plaza Literaria

Muestra de las voces que conforman el proyecto Fuego cruzado, en donde autores de distintas latitudes se unen para la creación de un libro colectivo que alza la voz por Centroamérica. Con la coordinación del Centro Cultural de España en Costa Rica - Cooperación Española.

Esteban Ramírez (Costa Rica), Chary Gurmata (México), Mayra Oyuela (Honduras), Daniel Matul (Guatemala), Diego Mora (Costa Rica) y Francisco Larios (Nicaragua).

3:00 - 3:50 p.m.

Cada quien habla como le va en la feria

.....
Carpa literaria

Autores, editores y librerías hablan sobre como les va en la feria, actividad coordinada con la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL), considerada la feria más importante del libro en español y que representa el caleidoscopio de la literatura actual.

Benito Taibo (México), Juan Casamayor (España) y María Fernanda Ampuero (Ecuador) conversan con Melina Flores (México).

3:00 - 3:50 p.m.

¿De qué cuenta Centroamérica?

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

Además de los temas que azotan a la región como la violencia, corrupción y degradación del medio ambiente, ¿de qué más cuenta Centroamérica?, ¿se puede pensar en una Centroamérica diferente?

Vania Vargas (Guatemala), Jorge Ernesto Martínez Mejía (Honduras) y Héctor Collado (Panamá) conversan con Ingrid Bejerman (Brasil).

4:00 -4:50 p.m.

Escribir sin domicilio fijo

.....
Carpa literaria

Aunque los autores pertenecen a un contexto y un país, ¿se puede decir que su literatura pertenece a un domicilio fijo?, ¿cuánto pesa el desplazamiento de un lugar a otro y qué partido puede sacar un escritor de ello?

Edurne Portela (España), Edmundo Paz Soldán (Bolivia) y Juan José Armas (España) conversan con Uriel Quesada (Costa Rica).

4:00 - 4:50 p.m.

De la gestión a la acción

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

Especialistas de trayectoria hablan de gestión cultural y comparten su experiencia en torno al entramado de llevar adelante eventos de gran magnitud desde diferentes escalas y plataformas (públicas, privadas, con cooperación o mixtas) y los entresijos que conlleva su gestión.

Sylvie Durán, Ministra de Cultura de Costa Rica; Claudia Neira Bermúdez, Directora de Centroamérica Cuenta; Cristina Fuentes La Roche, Directora del Hay Festival Américas y Ainhoa Sánchez de Acción Cultural Española conversan con Javier Rodríguez Marcos, Editor de Babelia/ El País.

5:00 - 5:50 p.m.

Nicaragua tan violentamente dulce

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

¿Qué está pasando en Nicaragua? Reflexiones sobre la crisis sociopolítica que vive esta tierra de lagos y volcanes.

Gioconda Belli (Nicaragua), Sergio Ramírez (Nicaragua) y Carlos Fernando Chamorro (Nicaragua) conversan con Jaime Ordóñez (Costa Rica).



5:00 - 6:00 p.m.

Conversatorio: Lengua, territorio y cosmovisión

.....
Skawak - Plaza Literaria

Conversatorio en donde líderes y artistas indígenas dialogan acerca de la importancia de la lengua, el territorio, la pertenencia a las raíces y las creencias, para desarrollar sus creaciones y fortalecer la cultura y la memoria de sus comunidades.

Luis Quetzal (Cabécar), Justo Avelino (Bribri), Natalia Gabb (Bribri) y Esteban Binns (Ngäbe buglé, Panamá).

5:00 - 5:50 p.m.

La novela en la Historia, la Historia en la novela: Entre el pasado y el presente

.....
Carpa literaria

La historia es capaz de servir como fuente de inspiración para la novela, al punto de mezclar personajes reales y ficticios, pero ¿cómo se mezclan realidad y ficción en aras de sumergir al lector en una época determinada?

Alfonso Mateo-Sagasta (España), Anacristina Rossi (Costa Rica) y Pedro Ángel Palou (México) conversan con Matilde Sánchez (Argentina).

6:00 - 6:50 p.m.

Entre el viaje y la escritura

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

La relación entre el viaje y la escritura como una sola experiencia, teniendo como escenario grandes y pequeñas ciudades que dan cuenta de una literatura extraterritorial, pero ¿cómo es volver a los lugares visitados desde la imaginación, y a aquellos donde se sitúan las historias reales e inacabables como el origen mismo de la humanidad?

Catalina Murillo (Costa Rica), Martín Caparrós (Argentina) y Patricio Pron (Argentina) conversan con Rodrigo Fuentes (Guatemala).



6:00 - 6:50 p.m.

Leyendo a Latinoamérica en Europa, leyendo a Europa en América

.....
Carpa literaria

Hablar de literatura latinoamericana significa hablar de los modernistas y del *boom* latinoamericano, pero ¿cómo es leída la literatura latinoamericana contemporánea en Europa?, ¿se puede hablar de una literatura latinoamericana actual?

Héctor Aguilar Camín (México), Juan José Armas (España), Lutz Kliche (Alemania) y José Ovejero (España) conversan con Mayra González Olvera (México).

7:00 - 7:50 p.m.

Cuando las palabras no son suficientes

.....
Carpa literaria

La escritura está unida al lenguaje, a las palabras pero también, en tiempos modernos, el lenguaje se apoya en imágenes, y en otros géneros y estructuras no lineales que hacen que las historias sean más interesantes. ¿Cómo se construye la estructura de una historia no lineal sin renunciar al lenguaje mismo? ¿Qué aportan las imágenes dentro de la historia misma, en libros que reclaman ser considerados ficción cuando se basan en hechos estrictamente históricos? Escritores que han escrito diversos géneros literarios, mixtura del lenguaje, comparten su experiencia.

Guillermo Arriaga (México), Berna González Harbour (España) y Álvaro Enrique (México) conversan con Daniel Quirós (Costa Rica).

7:00 - 8:00 p.m.

Conversatorio: Las palabras y la memoria

.....
Skawak - Plaza Literaria

No podemos tener memoria sin palabra. No podemos andar un camino sin memoria. Las palabras son las tejedoras, ellas conectan el cerebro con el corazón. Convocamos a escritores y escritoras que sostienen la responsabilidad de la palabra. Creadores que cargan la verdad en su memoria y el coraje de sus pueblos en la

piel. Con la coordinación del Centro Cultural de España en Costa Rica - Cooperación Española.

Negma Coy (Guatemala), Otoniel Guevara (El Salvador), Shirley Campbell (Costa Rica) y Alfonso Mateo-Sagasta (España).

Moderadora: *Camila Schumacher (Costa Rica).*

7:00 - 7:50 p.m.

Diálogo entre Ángeles Mastretta y Sergio Ramírez

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

Entre los misterios de la escritura y la ineludible necesidad de escribir, Ángeles Mastretta, escritora mexicana, traducida a más de diez idiomas, conversa con el nicaragüense Sergio Ramírez, autor de más de una veintena de libros, Premio Cervantes 2017.

Moderador: *Javier Rodríguez Marcos (España).*

8:00 - 8:50 p.m.

Del cine a la literatura, de la literatura al cine

.....
Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

La relación y simbiosis de la literatura y el cine, así como la adaptación literaria a la pantalla. Cineastas y escritores dialogan en torno al cine hecho de literatura.

Mempo Giardinelli (Argentina), Claudia Piñeiro (Argentina) y Ray Loriga (España) conversan con Luis Chaves (Costa Rica).



10:00 - 11:30 a.m.

Semillas para niños - Canto a la semilla

Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante

Actividad para niños en la que se compartirán distintas manifestaciones culturales de los pueblos originarios con el objetivo de visibilizar la riqueza cultural de los pueblos indígenas centroamericanos a través de su lengua y costumbres. Con la coordinación del Centro Cultural de España en Costa Rica - Cooperación Española.

Luis Quetzal (Cabécar), Justo Avelino (Bribri), Natalia Gabb (Bribri), Esteban Binns (Ngäbe buglé, Panamá) Negma Coy (Maya Kaqchikel), Severiano Fernández (Bribri/Cabécar), José Carlos Morales (Bribri), Leonardo Porras (Borrán) y Rex Lee Jim (Navajo, Estados Unidos)

3:00 - 3:50 p.m.

Ulises Juárez Polanco: De Ítaca a Managua

Anfiteatro Fidel Gamboa - CENAC

Ulises Juárez Polanco, autor nicaragüense publicó en vida cinco libros de cuentos. En 2011 la Feria Internacional del Libro de Guadalajara lo nombró uno de *Los 25 secretos mejor guardados de América Latina*. Fue cofundador y directivo de Centroamérica Cuenta (2012-2015), editor en jefe de Carátula, revista cultural centroamericana (2009-2015) y de El hilo azul, revista literaria del Centro Nicaragüense de Escritores (2010-2015).

Anacristina Rossi (Costa Rica), Rodrigo Fuentes (Guatemala), Marjorie Vega (Nicaragua) y Alberto Sánchez Argüello (Nicaragua) conversan con Carlos Cortés (Costa Rica).

4:00 - 4:50 p.m.

Eunice Odio, utopía del pensamiento. Homenaje en su centenario

.....
Auditorio Fidel Gamboa - CENAC

Eunice Odio (San José 1919 - Ciudad de México 1974) poeta y ensayista, viajera entre culturas, escritora exiliada, costarricense por nacimiento, guatemalteca y mexicana por elección, condensó en su obra una de las más complejas voces y proyectos literarios de la poesía hispanoamericana del siglo XX. Como otras mujeres valientes a contrapelo de su tiempo, destacó por ser crítica de las convenciones sociales y de género, rompiendo con los estereotipos sobre la mujer escritora domesticada y subrayando el potencial de libertad inherente a todo oficio literario.

Tania Pleitez (El Salvador), Vania Vargas (Guatemala) y Alfonso Chase (Costa Rica) conversan con Alexandra Ortiz Wallner (El Salvador).

4:00 - 4:50 p.m.

Periodismo cultural o la cultura según el periodismo

.....
Teatro 1887

Definir la cultura desde el periodismo y cómo la cultura ve el periodismo en medio del ecosistema digital que impera en nuestros días. De igual manera el periodismo cultural como una forma de definir la cultura en contextos actuales.

Javier Rodríguez Marcos (España), Daniel Domínguez (Panamá) y Doriam Díaz (Costa Rica) conversan con Sabrina Duque (Ecuador).

5:00 - 5:50 p.m.

En defensa de la ficción

.....
Anfiteatro Fidel Gamboa - CENAC

¿Cuál es el lugar que tiene la ficción en nuestras vidas? ¿Se puede hablar de una novela que parta de lo meramente imaginativo sin recurrir a la “realidad real” como mera imitación de lo ya existente? ¿Por qué es importante la ficción en nuestras vidas?



Benito Taibo (México), María Fernanda Ampuero (Ecuador), Pablo Simonetti (Chile) y Ángeles Mastretta (México) conversan con Edurne Portela (España).

5:00 - 5:50 p.m.

Centroamérica: De la realidad a la ficción

.....
Carpa literaria

La región o el istmo o el cinturón de América ha sido escenario de distintos contextos sociales que han superado en los últimos años a la ficción. ¿Puede todavía la ficción imaginar más allá de lo que ha sucedido durante el último lustro?

Dorelia Barahona (Costa Rica), Miguel Huevo Mixco (El Salvador) y Vania Vargas (Guatemala) conversan con Luis Aceituno (Guatemala).

5:00 - 6:00 p.m.

Lectura abierta del proyecto Fuego cruzado

.....
Skawak - Plaza Literaria

Muestra de las voces que conforman el proyecto Fuego cruzado, en donde autores de distintas latitudes se unen para la creación de un libro colectivo que alza la voz por Centroamérica. Con la coordinación del Centro Cultural de España en Costa Rica - Cooperación Española.

William Eduarte (Costa Rica), Negma Coy (Guatemala), Julia Henríquez (Honduras), Esteban Binns (Panamá), Joaquín Pérez Azaústre (España) y Paola Valverde (Costa Rica).

6:00 - 6:50 p.m.

Historias de familia: Entre la realidad y la ficción

.....
Anfiteatro Fidel Gamboa - CENAC

¿Cómo se desarrolla una historia familiar a partir de poquísimos indicios, material gráfico (fotos), investigación histórica? ¿Cuánto pesa la figura del padre vs madre? ¿Quiénes son los protagonistas de estas sagas personales?

Pablo Simonetti (Chile), Gioconda Belli (Nicaragua) y Héctor Aguilar Camín (México) conversan con Carlos Cortés (Costa Rica).

7:00 - 7:50 p.m.

Cuatro premios Alfaguara conversan

.....
Anfiteatro Fidel Gamboa - CENAC

El Premio Alfaguara de Novela, uno de los premios literarios más importantes en español, presenta en alianza con Centroamérica Cuenta, un conversatorio con los ganadores de este premio en torno al curso de la novela y la legitimidad de estas obras en contextos actuales.

Ray Loriga (España), José Ovejero (España), Patricio Pron (Argentina) y Sergio Ramírez (Nicaragua) conversan con Mayra González Olvera (México).

8:00 - 8:50 p.m.

De Luis Enrique a Luis Enrique. Letra y música. Poesía y canción

.....
Anfiteatro Fidel Gamboa - CENAC

Luis Enrique Mejía Godoy, una de las principales voces de la música nicaragüense y Luis Enrique Mejía López, mejor conocido como El Príncipe de la Salsa, conversan sobre: ¿cómo nace una canción?, la poesía musicalizada, la poesía hecha canción, las canciones inspiradas en poemas, cuentos, pinturas, la canción crónica, memoria y testimonio.



“Centroamérica Cuenta me dio nada menos que la oportunidad de conocer tres países que no conocía: Nicaragua, El Salvador y Guatemala. Esto, además de las maravillas geográficas (volcanes, lagos, ciudades), me llevó a leer o releer a grandes escritores centroamericanos vivos y muertos. Y por último importante: me trajo encuentros inolvidables y varios nuevos amigos. Sergio Ramírez no solo es un gran escritor: tiene la virtud de enlazar mundos continentes y de detectar afinidades insospechados”.

Héctor Abad Faciolince

Colombia



¡CONTAR A LOS NIÑOS!



La VI edición del Festival Centroamérica Cuenta y la II edición de ¡Contar a los niños! coincide con el año de celebración del 25 aniversario de Fundación Libros para Niños (octubre 2018-2019). Centroamérica Cuenta 2019, a través de su programa saluda la relevante contribución de esta organización aliada para la formación de lectores en Nicaragua y la creación de una oferta centroamericana de literatura infantil de calidad, de la cual, forman parte reconocidos autores e ilustradores costarricenses.

Una iniciativa de



Con el apoyo de



Taller de Ilustración e identidad

¡Contar a los niños!

Gusti (Argentina)

Fecha: Martes 14, miércoles 15 y jueves 16 de mayo

Hora: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

.....
Torre pequeña - CENAC

Descripción: La ilustración y los ilustradores juegan cada vez más un rol determinante en la literatura infantil a nivel global. Centroamérica sin embargo, sigue siendo un territorio poco explorado en la ilustración, aún más que en la escritura para niños. Si la literatura infantil expresa la visión y patrones culturales sobre la niñez que prevalecen en una sociedad en un determinado período de la historia, ¿qué nos dice en la actualidad la ilustración infantil en Centroamérica? ¿Es la búsqueda de una identidad propia parte esencial del crecimiento y maduración de este arte en la región? Taller creativo - exploratorio con Gusti, ilustrador y autor de libros infantiles de origen argentino-español. Destacados ilustradores de Costa Rica participarán como invitados especiales.

4:00 - 4:50 p.m.

¡Contar a los niños!

Lanzamiento del III Concurso

Centroamericano de Literatura Infantil

.....
Espacio de encuentro - Casa del Cuño

Actividad convocada por Fundación Libros para Niños.

Luis Bernal Montes de Oca, Presidente de la Cámara Costarricense del Libro, Vicky Ramos (Costa Rica), Irene Piedrasanta (Guatemala) y Gloria Carrión (Nicaragua).

5:00 – 5:50 p.m.

¡Contar a los niños!

Conferencia: Literatura infantil, calidad y formación de lectores

.....
Espacio de encuentro - Casa del Cuño

Ana Garralón, bloguera y crítica literaria española especializada en literatura infantil.

6:00 - 6:50 p.m.

¡Contar a los niños!

Conferencia: El uso del humor y la ironía en la literatura infantil

.....
Espacio de encuentro - Casa del Cuño

Pierre Delye (Francia), escritor y contador francés que se caracteriza por escribir con gran entusiasmo y valiéndose de la ironía para cautivar a jóvenes lectores. Coordina e introduce, Carlos Rubio, autor y profesor de literatura infantil de Costa Rica.

7:00 - 7:50 p.m.

Y me hice lector ¡Contar a los niños!

.....
Carpa literaria

Los escritores más que otros, han experimentado el impacto de la lectura en sus vidas y pueden valorar su significado para el desarrollo de una sociedad pensante. Como escritores apuestan a la existencia de un lector posible. En el contexto de una Nicaragua y Centroamérica en la que una mayoría de niños, niñas y adultos no han descubierto aún la literatura ni tienen acceso a ella, ¿qué pueden decirnos autores consagrados sobre su encuentro con los libros?

Sergio Ramírez (Nicaragua), Mempo Giardinelli (Argentina) y Claudia Piñeiro (Argentina) conversan con Karina Salguero Moya (Costa Rica).



9:00 a 10:15 a.m.

**Conferencia y conversatorio:
Leer abre los ojos**

.....
INCAE Campus Walter Kissling Gam

Mempo Giardinelli, periodista y premiado escritor argentino de novela y de literatura infantil y juvenil, además de incansable promotor de la lectura.

10:30 a 12:00 m.

**Conferencia y conversatorio:
Experiencia del programa de Abuelas
cuentacuentos**

.....
INCAE Campus Walter Kissling Gam

Estrategias y metodologías de la Fundación Mempo Giardinelli para la promoción de la lectura.

Natalia Porta, miembro directivo de la Fundación Mempo Giardinelli, Coordinadora nacional del programa de Abuelas Cuentacuentos y del Foro Internacional por la Lectura.

5:00 – 5:50 p.m.

**¡Contar a los niños!
Libros, literatura y formación de lectores
en la región**

.....
Espacio de encuentro - Casa del Cuño

¿Qué papel juegan los libros y la literatura en la formación de lectores? ¿Producción y difusión de literatura infantil en la región? ¿Ante la profusa producción global, hay espacio para una literatura infantil centroamericana?

Marianela Camacho (Costa Rica) de la estatal Editorial Costa Rica, Irene Piedrasanta (Guatemala) de la editorial privada Piedrasanta de Guatemala y Gloria Carrión (Nicaragua) directora del Fondo Editorial Libros para Niños sin fines de lucro, conversan con Ana Garralón (España).

11:00 - 11:50 a.m.

¡Contar a los niños!
¡Palabras ilustradas!

.....
Espacio de encuentro - Casa del Cuño

La ilustración como una forma de narrar lo que el texto no es capaz de contar por sí mismo. ¿Cómo se ilustra y escribe un libro? Autoras e ilustradoras conversan en torno a la ilustración y escritura de libros para lectores juveniles.

Natalia Porta López (Argentina) y Axier Uzkudun (España) conversan con Camila Schumacher (Costa Rica).

Presentación de libro

3:00 - 3:50 p.m.

Los cuentos de Tío Coyote y Tío Conejo

Autor: Pablo Antonio Cuadra (Nicaragua)

Editorial: Fondo Editorial Libros para Niños

Presentan: Luis Rocha (Nicaragua), Carlos Rubio (Costa Rica) y Nela Marín (Costa Rica).

..... Carpa literaria

Sinopsis: Los cuentos de caminos de *Tío Coyote y Tío Conejo* (2018) son parte de la tradición oral de Hispanoamérica, datan de la época colonial, su espacio originario es la hacienda ganadera y son una expresión del mestizaje. Estos cuentos existen con sus variaciones en muchos países hispanoamericanos, pero en Nicaragua están dotados de una singularidad que le han ido depositando a lo largo del tiempo los y las grandes cuentacuentos de la hacienda y luego sus ilustres recopiladores, quienes los han recuperado para la escritura literaria.

Presentación de libro

4:00 - 4:50 p.m.

Los pájaros que volaron del cuadro

Autor: Sergio Ramírez (Nicaragua)

Editorial: Fondo Editorial Libros para Niños

Presentan: Sergio Ramírez y Luis Rocha (Nicaragua)

..... Sala de Ensayo CNT

Sinopsis: La abuela estaba pintando un cuadro de pájaros. Buscando más luz, lo llevó al jardín y lo colocó debajo de un árbol de guayabas. En lo que entró a buscar más pinceles, los pájaros se salieron volando del cuadro y se instalaron en la rama más alta a comerse las frutas rosadas y jugosas. ¿Podrá la Mariana convencer a los pájaros que regresen al cuadro después de oler y saborear las deliciosas guayabas?

Una entretenida historia en la que además de conocer a las aves más comunes de Nicaragua y reconocer un perfil de liderazgo en el personaje de Cierito Güis, podrás descubrir las artes de la negociación a través de la Mariana.

6:00 - 6:50 p.m.

¿Escribir para niños de Centroamérica o autores centroamericanos para niños?

.....
Espacio de encuentro - Casa del Cuño

La creación literaria para niños en la región ha reflejado un crecimiento en los últimos años. ¿Qué dicen los autores sobre la difusión de sus obras en su país y de los retos para que éstas trascienden las fronteras nacionales y regionales?

Jaime Gamboa (Costa Rica), Alberto Sánchez (Nicaragua) y Gloria Hernández (Guatemala).

Moderadora: *Gloria Carrión*

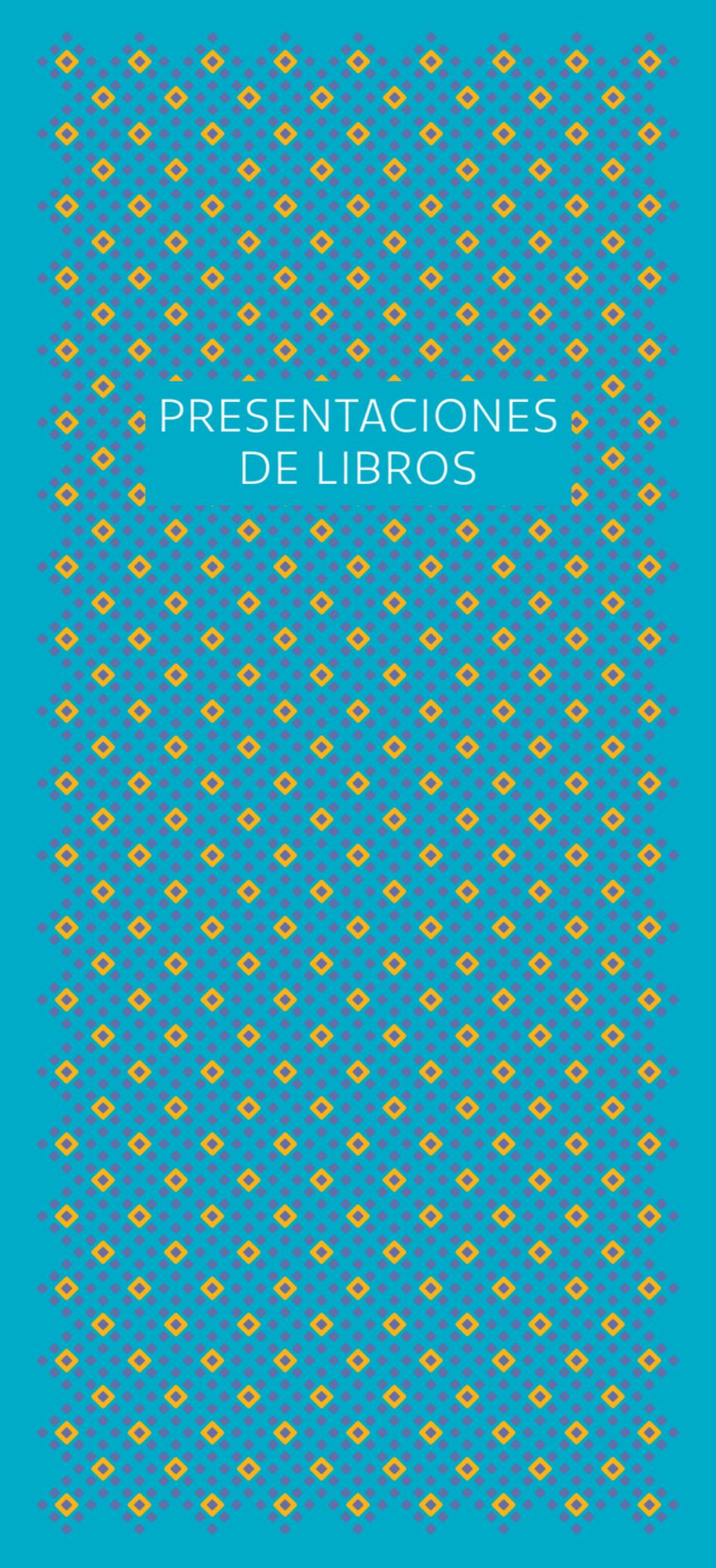


“Ha sido gratísima la asistencia al Festival de literatura en la querida Managua, donde Centroamérica Cuenta honra su propia historia y sus letras, sin olvidar la historia y las letras del resto del mundo”.

Laura Restrepo

Colombia





PRESENTACIONES
DE LIBROS

3:00 - 3:50 p.m.

Mañana tendremos otros nombres (Premio Alfaguara de Novela 2019)

.....
Skawak - Plaza Literaria

Autor: Patricio Pron (Argentina)

Editorial: Alfaguara

Sinopsis: Viven en Madrid, en la actualidad. Ella es arquitecta, tiene miedo a hacer proyectos de futuro y busca algo que no puede definir. Él escribe ensayos, lleva cuatro años a su lado y nunca pensó en verse soltero de nuevo, en un «mercado» sentimental del que lo desconoce todo. Por las grietas de su derrumbe como pareja entran las amistades, sus consejos y sus vidas, la mayoría de las veces con más dudas que certezas. Es la generación Tinder, la de unas personas que eliminan a otras con un dedo; una generación en la que todos están expuestos y a la postre desencantados.

La ruptura de una pareja también dice mucho de un país, de un momento, de una idea de convivencia. Y la radiografía de los tiempos es dura: padres que lo son por obligación, experimentos de reinención personal que son performances sin público, unas tecnologías que lo penetran todo, incluyendo la intimidad. Ella y él, ya próximos a los cuarenta, comienzan a habitar esos nuevos espacios posibles en paralelo, sin desgarros románticos, pero con una fuerte añoranza misteriosa que tal vez vuelva a reunirlos.

Mañana tendremos otros nombres es una mirada a las relaciones sentimentales del animal humano desde una óptica sociológica que no excluye la ternura. Es, sobre todo, la gran novela del amor en los tiempos de las redes.

Presentan: Patricio Pron y Carlos Cortés (Costa Rica) con la presencia de Cristina Pérez Gutiérrez, Embajadora de España en Costa Rica; Patricia Giménez, Embajadora de Argentina en Costa Rica; Salvador Vayá, Director del Centro Cultural de España en Costa Rica y Maricarmen Deola, Responsable editorial y de promoción para Centroamérica, Penguin Random House.

4:00 - 4:50 p.m.

Las armas de Psique

.....
Sala de ensayos - CNT

Autor: Javier Ignacio Guevara (Costa Rica)

Editorial: EUNED

Sinopsis: *Las armas de Psique* (2018), I Premio Nacional de Narrativa Alberto Cañas 2018 de novela, EUNED es, entre otras cosas, un relato de aventuras y un homenaje a los maestros de la novela policíaca como Conan Doyle, Agatha Christie, Raymond Chandler y Dashiell Hammett. La trama ocurre en un país latinoamericano con la misma problemática social que muchas de nuestras naciones hermanas comparten. El jurado para este premio, integrado por los reconocidos autores Dorelia Barahona, Guillermo Barquero y Rodrigo Soto, concedió el primer lugar a este trabajo “por su capacidad de fusionar diversos lenguajes provenientes de la literatura policial, psicológica, urbana y culterana, desarrollando un argumento que mantiene el interés del lector en todo momento. Por medio del personaje principal, quien de una manera lúdica y creativa conduce la investigación, el lector puede sentirse reivindicado, tanto en su condición individual como social”.

Presentan: *Javier Ignacio Guevara (Costa Rica), Daniel Villalobos (Costa Rica), María Pérez –Yglesias (Costa Rica) y Gustavo Solórzano Alfaro (Costa Rica).*

5:00 - 5:50 p.m.

Cuentos completos de Juan Aburto

.....
Sala de ensayos - CNT

Autor: Erick Blandón (Nicaragua)

Editorial: Hispamer

Sinopsis: Para conmemorar el centésimo aniversario del nacimiento y el trigésimo de la muerte del escritor nicaragüense Juan Aburto y celebrar su obra, sus hijas junto a reconocidos profesionales de las letras, entre ellos los doctores Erick Blandón Guevara y Fernando Burgos Pérez, además de los brillantes académicos jóvenes Marcel Jaentschke y Víctor Ruiz M., con gran sentido de justicia unen vigos dispersos desde Nicaragua, Costa Rica y Estados Unidos, coordinados por Sergio Ramírez. El objetivo fue preparar un volumen

con todos sus cuentos, que incluyera varios ensayos de crítica literaria escritos para esta publicación, y una selección rigurosa de otros textos publicados con anterioridad por Ana Ilce Gómez, Lizandro Chávez Alfaro y Julio Valle-Castillo.

De ese trabajo colectivo resultó el libro *Juan Aburto. Cuentos completos* (2018), como primer volumen de la colección *Centroamérica Cuenta*, publicada en 2018 por Hispamer en Managua. La presentación del volumen firmada por Erick, quien estuvo a cargo de la edición, explica los objetivos, alcances y circunstancias de la misma. Los criterios de la edición rehúyen el historicismo o el biografismo anecdótico en el estudio de sus cuentos, pero incluyen nuevos ensayos críticos desde perspectivas muy variadas, que permiten resaltar las preocupaciones humanísticas o existenciales, políticas y sociales, así como las destrezas y técnicas del maestro que fue Juan Aburto. Son aproximaciones a su obra que van de la estilística, a los estudios culturales y lo postcolonial.

Presentan: *Erick Blandón y Werner Mackenbach (Alemania).*

6:00 - 6:50 p.m.

Costa Rica en los retratos de sus escritores

.....
Sala de ensayos - CNT

Autor: Daniel Mordzinski (Argentina)

Editorial: Uruk Editores

Sinopsis: Costa Rica es un país de palabras, desde los autores consagrados hasta los jóvenes valores en alza; riquísimas generaciones literarias han convertido a San José en una de las patrias de las palabras. Daniel Mordzinski, el fotógrafo de los escritores, lleva 40 años retratando la literatura. En este libro, su cámara recorre el país para presentarnos los rostros de la literatura que se escribe hoy en Costa Rica. Acompañan a las imágenes, textos escritos por Rodrigo Soto. Este libro ha sido posible gracias al Programa de Becas del Colegio de Costa Rica.

Presentan: *Daniel Mordzinski, Rodrigo Soto (Costa Rica), Óscar Castillo (Costa Rica).*



Martes 14 de mayo

2:00 - 2:50 p.m.

Buenas al pleito: Mujeres en la rebelión de Sandino

Skawak - Plaza Literaria

Autor: Alejandro Bendaña (Nicaragua)

Editorial: Anamá Ediciones

Sinopsis: *Buenas al pleito Mujeres en la rebelión de Sandino*: resucita a las mujeres desconocidas y por cierto hasta “invisibilizadas” que formaron parte de la rebelión sandinista. La insurrección de las campesinas segovianas que no fueron, como se dice, simples “colaboradoras” sino parte integral del movimiento social armado que es la esencia de la guerra de Sandino. “No hay memoria histórica sin historia, y no hay historia sin la mujer, su presencia, su perspectiva”, Las mujeres casi no figuran en los relatos de la guerra de resistencia contra la presencia armada norteamericana. Como es la costumbre, la dimensión de género y de poder, (para no reducir las a víctimas o espectadoras) quedó relegada; fueron marginadas de la historia, un problema recurrente en la historiografía tradicional, que en general ha obviado la dimensión de género. Y si Sandino hubiera escrito el testimonio que prometió, difícilmente hubiera abarcado la dimensión de relaciones de poder entre el hombre y la mujer. Por lo tanto toca ahora desenterrar los testimonios, los hechos, las figuras femeninas y las expresiones de las relaciones de poder imperantes en aquel entorno.

Presentan: Alejandro Bendaña (Nicaragua), Patricia Alvarenga Venutolo (Costa Rica) y Miguel Ángel Herrera (Nicaragua).

3:00 - 3:50 p.m.

Polvo en el viento

Sala de ensayos - CNT

Autora: Nadine Lacayo Renner (Nicaragua)

Editorial: Hispamer

Sinopsis: *Polvo en el viento* (2018) marca un hito en la

narrativa de las memorias de la revolución sandinista y su fracaso, contadas desde la mirada reposada del paso del tiempo. Nadine Lacayo, mediante un diálogo íntimo con Joaquín (asesinado en el 79) y externo con otras personas, expone tres relatos que no están yuxtapuestos, ni superpuestos, sino magistralmente articulados a lo largo de todo el testimonio. La autora logra, mediante el uso magistral de los tiempos verbales crear varios presentes simultáneos (aunque los sabemos sucesivos) tejer una tela intensa y dolorosa pero no amalgamada que atrapa a quienes nos aventuramos en este libro. Parece una novela, pero no lo es.

Presentan: *Nadine Lacayo Renner, Catalina Murillo (Costa Rica) y Erick Blandón (Nicaragua).*

3:00 - 3:50 p.m.

Once mujeres que cuentan erotismo

.....
Teatro 1887

Autor: Varios autores

Editorial: Narratio

Sinopsis: Esta antología de cuentos eróticos forma parte del concepto iniciado en 2017, con mujeres escritoras expresando abiertamente los temas que las afectan o conmueven. Es la conformación de una trilogía que inició con *Catorce mujeres que cuentan*, publicado en marzo de 2017 y presentado en Centroamérica Cuenta 2017 y *Once mujeres que cuentan de erotismo*, marzo de 2018.

Presentan: *Linda Báez Lacayo (Nicaragua), Ligia Urroz Argüello (Nicaragua) y Celso Santajuliana (México).*

4:00 - 4:50 p.m.

Trucha panza arriba

.....
Sala de Ensayo - CNT

Autor: Rodrigo Fuentes (Guatemala)

Editorial: Sophos

Sinopsis: Por la mayoría de los cuentos de *Trucha panza arriba* (2016) deambula Henrik, un hombre bueno al que la desgracia no da tregua. A partir de esa figura entrañable, con el trasfondo de una Guatemala



apacible y violenta a la vez, va emergiendo una singular coreografía de lealtades y traiciones, encrucijadas familiares y distintas formas de la entrega y la crueldad. Va emergiendo también un estilo de una precisión y una belleza que, línea a línea, te dejan sin aliento. Con gracia y discreción, Rodrigo Fuentes ha escrito un libro sutil, luminoso, memorable.

Presentan: *Rodrigo Fuentes y Arnoldo Gálvez (Guatemala).*

4:00 - 4:50 p.m.

Tocar a Diana

.....
Teatro I887

Autora: Anacristina Rossi (Costa Rica)

Editorial: Alfaguara

Sinopsis: Diana, su psicoanalista y el diván. Así inicia *Tocar a Diana* (2019). A partir de esta primera escena en la que Diana confiesa su irresistible obsesión, empieza a narrar su vida con la ayuda de las intervenciones precisas y verosímiles de su psicoanalista. Hija de una familia de la alta burguesía, con cuyos principios no se identifica y rechaza, escoge una rebeldía a la que sólo le ponen coto la naturaleza y su yegua. Hasta que descubre el amor y el sexo. Entonces comienza su búsqueda, primero del placer sexual y, después, de la razón de su pulsión erótica. Un estilo narrativo fresco, ágil, con distintas técnicas y voces, arropado por un lenguaje poético, de gran belleza pero duro y realista. Esta es la nueva obra de Anacristina Rossi, que se adentra en espacios fuertes como los juicios sociales contra la sexualidad abierta y natural en manos de una mujer. La novela erótica debe causar sensaciones en el lector y, *Tocar a Diana*, lo logra.

Presentan: *Anacristina Rossi, Mónica Sotelo Angulo (Costa Rica) y María del Mar Obando Boza (Costa Rica).*

5:00 - 5:50 p.m.

Las fiebres de la memoria

.....
Teatro I887

Autora: Gioconda Belli (Nicaragua)

Editorial: Seix Barral

Sinopsis: Corre el año 1847. Charles Choiseul de Praslin, un noble de la corte de Luis Felipe I de Orleans, rey de Francia, se ve acusado de un crimen pasional. A instancias del propio rey, gran amigo suyo, De Praslin finge su suicidio y, en su huida, embarca con destino a Nueva York. Conoce allí al poderoso magnate Cornelius Vanderbilt quien lo invita a acompañarlo en la Ruta del Tránsito, a través del río San Juan y el lago de Nicaragua. Seducido por la vegetación tropical y la exótica belleza de ese país, decide quedarse, atraído por la idea de ese lugar remoto donde nadie podrá reconocerlo. En Matagalpa, ciudad de las brumas, su destino se cruza con el de una mujer cautivadora, la joven viuda Margarita Arauz, a quien llaman la Rosa Blanca.

Presentan: *Gioconda Belli y Anacristina Rossi (Costa Rica).*

6:00 - 6:50 p.m.

El sistema del tacto

.....
Sala de Ensayo - CNT

Autora: Alejandra Costamagna (Chile)

Editorial: Anagrama

Sinopsis: En un cruce de temporalidades y situaciones, los protagonistas de *El sistema del tacto* (2018) irán experimentando la agonía de sus raíces y la sensación de verse como extranjeros en los lugares que habitan. Pero no se trata sólo de territorios geográficos, sino también de las familias, los afectos y las lenguas que les toca compartir. Ania y Agustín como una suerte de espejo involuntario: las brozas de un mismo árbol de ramas resquebrajadas. Ania y un padre cada vez más lejano en su extranjería chileno-argentina; Agustín y una madre -la omnipresente Nélide- cuya mente va siendo invadida por las pelusas de la desmemoria y el trauma histórico desde su Piamonte del origen. Sobrina y tío vistos en la obligación, o acaso la fascinación, de ser otros en un mundo que a ratos se parece demasiado a una mala película de terror.

Presentan: *Luis Chaves (Costa Rica) y Guadalupe Nettel (México).*

7:00 - 7:50 p.m.

La lucidez del miope

Autor: Carlos Fonseca (Costa Rica)

De cerca nadie es normal

Autor: Julio Villanueva Chang (Perú)

.....
Sala de Ensayo - CNT

Editorial: Encino Ediciones

Sinopsis: El costarricense Carlos Fonseca y el peruano Julio Villanueva Chang se aproximan con sus textos a personajes que encuentran fascinantes, desde la lectura y desde la observación. En su compendio de ensayos *La lucidez del miope* (2017), Fonseca aborda una profunda discusión de su propio camino literario como el lector de reconocidos escritores: Ricardo Piglia; W. G. Sebald; Marta Aponte; Juan Villoro; Luis Chaves, entre otros. Por otro lado, *De cerca nadie es normal* reúne perfiles escritos por Villanueva Chang sobre nombres fácilmente familiares, pero de quienes logra abstraer historias sobre su imperfecta humanidad. El chef Ferrán Adriá; el cineasta Werner Herzog y el escritor Gabriel García Márquez son algunos de ellos.

Presentan: Carlos Fonseca, Julio Villanueva Chang y Carla Pravisani (Argentina).

Miércoles 15 de mayo

3:00 - 3:50 p.m.

El sueño de la razón

.....
Skawak - Plaza Literaria

Autora: Berna González Harbour (España)

Editorial: Ediciones Destino

Sinopsis: El genio que mejor retrató la España más negra se refugió en su vejez en la Quinta del Sordo, una finca cercana al Manzanares en cuyos muros dejó las Pinturas Negras, la colección más enigmática y oscura de sus tribulaciones, de su mirada del abuso, el enfrentamiento y la ignorancia en la que se sumergió España tras el regreso del absolutismo. 200 años

después, la comisaria Ruiz vuelve a sus escenarios para indagar en la extraña línea que entrelaza varios crímenes con aquel universo, el Madrid de Goya con el Madrid más actual. Un viaje que nos llevará a los túneles subterráneos de la M30, a las casas okupas, a las presas del Manzanares, a la Quinta del Sordo y a la tumba en la que el genio reposa hoy sin cráneo.

Presentan: *Berna González Harbour y Claudia Piñeiro (Argentina). Con la presencia de Cristina Pérez Gutiérrez, Embajadora de España en Costa Rica y Salvador Vayá, Director del Centro Cultural de España en Costa Rica.*

3:00 - 3:50 p.m.

Así en la tierra como en las aguas

.....
Sala de Ensayo - CNT

Autor: Manlio Argueta (El Salvador)

Editorial: Editorial Universidad Estatal a Distancia

Sinopsis: Manlio Argueta es uno de los autores centroamericanos más reconocidos mundialmente. Su obra ha sabido fabular la realidad de nuestros países, sus luchas y sus conflictos sociopolíticos. Este relato sobre la Guerra Patria Centroamericana permite adentrarse, como nunca antes, en un episodio fundamental de nuestra historia. La novela nos traslada en el tiempo hasta la Campaña Nacional contra los Filibusteros y reconstruye el itinerario de sus incursiones en los territorios de México y las naciones centroamericanas, lo mismo que la confabulación de intereses y ambiciones que William Walker promovió para el establecimiento de su poder en Centroamérica.

Presentan: *Manlio Argueta, Armando Vargas Araya (Costa Rica) y Gustavo Solórzano Alfaro (Costa Rica).*

3:00 - 3:50 p.m.

Diodati: Cinco novelas de terror incluyen El mar no devuelve a sus muertos, El paisaje del ciego, Flor de Sal, Berenice, La caza de la ballena azul

.....
Espacio de encuentro - Casa del Cuño



Autor: Varios autores
Editorial: Editorial Narratio

Sinopsis: El laboratorio de novela decidió rescatar y reproducir la experiencia creativa de la Villa Diodati de 1816, donde Lord Byron con un grupo de amigos escribieron historias de terror en unos días de encierro. De aquí salieron El Vampiro, de John William Polidori, y Frankenstein, de Mary Shelley.

Cinco escritoras tuvieron una experiencia similar e intensa en una casa de campo a orillas del lago Avándaro, en Valle de Bravo, México, logrando conectar con ese miedo primigenio que ha vivido siempre en algún rincón de nuestra sique. Las autoras exploran desde cinco visiones diferenciadas, sus miedos cotidianos, para luego lanzarse (no sin una peculiar cuota de temor), a este árido mundo de las letras.

Presentan: Linda Báez Lacayo (Nicaragua) y Celso Santajuliana (México).

4:00 - 4:50 p.m.

Chico Largo y Charco Verde

.....
Sala de Ensayo - CNT

Autor: Alberto Sánchez Argüello (Nicaragua)
Editorial: Loqueleo, Santillana

Sinopsis: El alma de Don José Castellón está en Ometepe, en una finca debajo del Charco verde. Miguel, su hijo menor, es el único que lo puede rescatar y para hacerlo tendrá que vérselas con la Cegua, el Cadejo y la Carreta Nagua. Historia inspirada en antiguas leyendas centroamericanas.

Presentan: Alberto Sánchez Argüello y Carlos Rubio (Costa Rica).

6:00 - 6:50 p.m.

Los Desesperados

.....
Espacio de encuentro - Casa del Cuño

Autor: Joselo Rangel (México)
Editorial: Planeta

Sinopsis: *Los Desesperados* (2018) podrían ser la próxima leyenda del rock mexicano, todo lo que necesitan es un poco de suerte y que el asteroide que se dirige hacia la Tierra no impacte en ella. Entre fiestas, conciertos, decepciones amorosas, cultos apocalípticos y avistamientos de ovnis, la banda descubrirá que lo más difícil no es alcanzar la fama, sino mantenerse unida. En su travesía para convertirse en el mejor grupo del universo, *Los Desesperados* se cruzarán con un singular desfile de personajes: un obsesivo fan, un roadie con una extraña maldición, una maestra de yoga que cautiva a todo aquel que la ve y una versión miniatura de un Principito que se parece a Cerati. La primera novela de Joselo Rangel retrata el mundo del rock de la forma en que sólo el guitarrista de Café Tacvba podría hacerlo: con irreverencia, sentido del humor y, sobre todo, una potente narrativa con gran ritmo.

Presentan: *Joselo Rangel (México) y Guillermo Arriaga (México).*

7:00 - 7:50 p.m.

Puntos de fuga

.....
Sala de Ensayo - CNT

Autores: Varios autores

Editorial: Editorial Kalina

Sinopsis: *Puntos de fuga* (2018) es una antología bilingüe que reúne textos narrativos de 16 escritoras y escritores salvadoreños, tanto de autores que viven en El Salvador como de aquellos que, por alguna razón u otra, migraron a los Estados Unidos, México, Argentina y Europa. La antología disputa así el concepto tradicional de nacionalidad, al mismo tiempo que se despliegan contrastes lingüísticos, temáticos y estéticos. Esta es la segunda antología bilingüe que edita la Editorial Kalina —la primera estuvo dedicada a la poesía y fue publicada en 2014— con un claro objetivo: contribuir a crear un puente para que las literaturas salvadoreñas dialoguen con la comunidad literaria, en general, difuminando las ya de por sí porosas fronteras.

Presentan: *Miguel Huevo Mixco (El Salvador), Tania Pleitez Vela (El Salvador), Alexandra Lytton Regalado (El Salvador) y Lucía de Sola (El Salvador).*



4:00 - 4:50 p.m.

Volcánica

.....
Sala de Ensayo - CNT

Autora: Sabrina Duque (Ecuador)

Editorial: Penguin Random House

Sinopsis: «El 18 de abril de 2018 el país al que me había mudado poco más de un año antes comenzaba a hacer erupción. En esos días estaba a mitad de la reportería sobre la relación de los nicaragüenses con sus volcanes». Estas cuatro líneas dan inicio a un libro que consta de 12 crónicas escritas en Nicaragua.

Presentan: Sabrina Duque, Gioconda Belli (Nicaragua) y Carlos Fernando Chamorro (Nicaragua).

5:00 - 5:50 p.m.

Imposible salir de la tierra

Autora: Alejandra Costamagna (Chile)

Nuestro mundo muerto

Autora: Liliana Colanzi (Bolivia)

.....
Sala de Ensayo - CNT

Editorial: Encino Ediciones

Sinopsis: La chilena Alejandra Costamagna y la boliviana Liliana Colanzi son maestras del relato corto y visceral. Sus estilos construyen grandes relatos. En *Imposible salir de la Tierra* (2016), Costamagna entrega cuentos que son económicos con las palabras pero que poseen una íntima capacidad de atrapar a sus lectores con devastadores hallazgos. Liliana Colanzi utiliza los relatos de *Nuestro mundo muerto* (2017) para hurgar en las grietas de lo real y lo desconocido, sin permitirle a quien lo lee tener certeza de uno o de lo otro.

Presentan: Alejandra Costamagna, Liliana Colanzi y Alexandra Ortiz Wallner (El Salvador/Alemania).

5:00 - 5:50 p.m.

El Salvaje

.....
Instituto Cultural de México

Autor: Guillermo Arriaga (México)

Editorial: Alfaguara

Sinopsis: «Y sí, la muerte irrumpió en mi vida y la devastó. Pero estuve resuelto a no permitir que me remolcara con ella.»

A sus diecisiete años Juan Guillermo se ha quedado huérfano y completamente solo. Tres años atrás, Carlos, su hermano mayor, ha sido asesinado por unos fanáticos religiosos; abatidos por el pesar, sus padres y su abuela mueren. En el extremo de la rabia y la desesperación, Juan Guillermo jura vengarse. El problema es que los jóvenes religiosos están muy bien organizados, gozan del respaldo de gente poderosa, portan armas, han entrenado artes marciales y, para colmo, están confabulados con Zurita, un comandante de la policía judicial. Con esta permanente sensación de vendetta convive una entrañable historia de amor que impide que el protagonista se deslice hacia el vórtice de la autodestrucción.

En paralelo corre la historia de Amaruq, un hombre que en los helados bosques del Yukón se obsesiona en perseguir a un lobo y cuya travesía lo conduce hacia las profundidades de la locura y la muerte.

Presentan: Guillermo Arriaga y Álvaro Enríque (México).

6:00 - 6:50 p.m.

Pelea de gallos

.....
Sala de Ensayo - CNT

Autora: María Fernanda Ampuero (Ecuador)

Editorial: Páginas de Espuma

Sinopsis: Narra desde diferentes voces el hogar, ese espacio que construye —o destruye— a las personas, aborda los vínculos familiares y sus códigos secretos, las relaciones de poder, el afecto, los silencios, la solidaridad, el abuso. Es decir, todos los horrores y maravillas que se encierran entre las cuatro paredes de una casa: el espanto y la gloria de nuestras vidas cotidianas. María Fernanda Ampuero ha reunido en



su primer libro de cuentos a un buen número de seres inocentes que se corrompen, gente enferma de amor, de soledad, de pérdida –personas que luchan a su manera, contra la nítida crueldad de estar vivos– y lo hace con un libro demoledor y apegado a Latinoamérica, en cuyas páginas se van desgranando elementos culturales, políticos y sociales que retratan a un continente en su complejidad, en sus radicales diferencias y semejanzas.

Presentan: *María Fernanda Ampuero y Lilita Colanzi (Bolivia).*

Viernes 17 de mayo

3:00 - 3:50 p.m.

Los cuentos de Tío Coyote y Tío Conejo

.....
Carpa literaria

Autor: Pablo Antonio Cuadra (Nicaragua)

Editorial: Fondo Editorial Libros para Niños

Sinopsis: Los cuentos de caminos de *Tío Coyote y Tío Conejo* (2018) son parte de la tradición oral de Hispanoamérica, datan de la época colonial, su espacio originario es la hacienda ganadera y son una expresión del mestizaje. Estos cuentos existen con sus variaciones en muchos países hispanoamericanos, pero en Nicaragua están dotados de una singularidad que le han ido depositando a lo largo del tiempo los y las grandes cuentacuentos de la hacienda y luego sus ilustres recopiladores, quienes los han recuperado para la escritura literaria.

Presentan: *Luis Rocha (Nicaragua), Carlos Rubio (Costa Rica) y Nela Marín (Costa Rica).*

4:00 - 4:50 p.m.

Los pájaros que volaron del cuadro

.....
Sala de Ensayo - CNT

Autor: Sergio Ramírez (Nicaragua)

Editorial: Fondo Editorial Libros para Niños

Sinopsis: La abuela estaba pintando un cuadro de pájaros. Buscando más luz, lo llevó al jardín y lo colocó debajo de un árbol de guayabas. En lo que entró a buscar más pinceles, los pájaros se salieron volando del cuadro y se instalaron en la rama más alta a comerse las frutas rosadas y jugosas. ¿Podrá la Mariana convencer a los pájaros que regresen al cuadro después de oler y saborear las deliciosas guayabas?

Una entretenida historia en la que además de conocer a las aves más comunes de Nicaragua y reconocer un perfil de liderazgo en el personaje de Cierto Güis, podrás descubrir las artes de la negociación a través de la Mariana.

Presentan: Sergio Ramírez y Luis Rocha (Nicaragua)

5:00 - 5:50 p.m.

Ahora me rindo y eso es todo

.....
Sala de Ensayo - CNT

Autor: Álvaro Enrigue (México)

Editorial: Anagrama

Sinopsis: «Al principio las cosas aparecen. La escritura es un gesto desafiante al que ya nos acostumbramos: donde no había nada, alguien pone algo y los demás lo vemos. Por ejemplo, la pradera: un territorio interminable de pastos altos. No hay árboles: los mata el viento, la molicie del verano, las nieves turbulentas del invierno. En el centro del llano, hay que poner a unos misioneros españoles y un templo, luego unos colonos, un pueblo de cuatro calles. Alguien pensó que ese pueblo era algo y le puso un nombre: Janos. Tal vez porque tenía dos caras. Una miraba al imperio español desde uno de sus bordes, el lugar donde empezaba a borrarse. La otra miraba al desierto y sus órganos: Apachería.»

Esta novela descomunal arranca con una vindicación de la escritura y la construcción de un paisaje. Ese paisaje es fronterizo –entre México y Estados Unidos–, y en él irán apareciendo personajes, del pasado y del presente. Asoman misioneros, colonos y también los otros, los indios de las tribus ya civilizadas, o aún salvajes. Asoma una mujer –Camila– que huye por el desierto, y un hombre –el teniente coronel José María Zuloaga– que persigue por ese desierto a unos indios



que han robado ganado. Y también el mito de Gerónimo, el apache rebelde y un escritor que recorre esos parajes en busca de las huellas de la historia. Estos y otros personajes que se van sumando acabarán confluyendo en esta narración total y mestiza, suma de western, relato histórico, épica, leyenda y metaliteratura que reflexiona sobre cómo el pasado permea el presente y cómo se reconstruye y noveliza. Una obra de enorme ambición y de una perfección rara, deslumbrante, que confirma a Álvaro Enríque como uno de los más destacados escritores en lengua española con proyección internacional.

Presentan: *Álvaro Enríque conversa con Guillermo Arriaga (Mexico).*



Centroamérica Cuenta es una criatura ejemplar. Nació del amor. Pequeñito, casi indefenso. Pero el amor de sus padres y de los muchos tíos que fue encontrando en el mundo, lo hizo crecer y hoy es ese joven vigoroso que conocemos. Uno de los Festivales literarios que exhiben una “familia” más nutrida y prestigiosa, que con poco dinero consigue mucho, que sabe que su éxito depende de su seriedad y nivel artístico e intelectual, y que hoy, orgulloso, puede mirar sobre el hombro y ver lo que ha conseguido: ser un gran festival. Sergio y yo, que sabemos mucho de béisbol, diríamos que Centroamérica Cuenta es un jonrón de 500 pies, allá por encima de la cerca del jardín central. Y con las bases llenas.

Leonardo Padura

Cuba

La tentación del fracaso: o cómo enfrentar resistencias y miedos a escribir

Jeremías Gamboa (Perú)

Fecha: Lunes 13 y martes 14 de mayo

Hora: 9:00 a.m. a 12:00 m.

.....
Sala Magón - CENAC

Descripción: Este conferencista permaneció bloqueado durante más de cinco años antes de poder escribir sus primeros relatos. Luego de superarlo, a través de un libro de cuentos y de escribir una novela extensa, *Contarlo todo*, trata precisamente sobre un aspirante a escritor en permanente bloqueo, se siente con experiencia suficiente para explicar algunas de las aprensiones que interfieren en el trabajo creativo, ya sea en la forma del "terror a la página en blanco" o como períodos de sequía que nos asaltan en pleno proceso de escritura. En este taller ofrecerá ejemplos de bloqueos y maneras de salir de ellos durante el sinuoso proceso de la escritura de ficción.

***Dirigido a:** escritores en medio de un bloqueo, aspirantes a escritores que no arrancan, público en general.*

Perfiles periodísticos: Los individuos importan (FNPI)*

Jon Lee Anderson (Estados Unidos)

Fecha: De lunes 13 a jueves 16 de mayo

Hora: 9:00 a.m. a 12:00 m.

.....
Torre Grande - CENAC

Descripción: El perfil periodístico ayuda a entender no solo a un personaje. También — casi siempre, cuando está construido a profundidad— a comprender un momento histórico, una situación catastrófica, un proceso social, una época turbulenta o un fenómeno confuso, por ejemplo. Ni siquiera es fundamental que el perfilado sea una figura de poder. Un individuo —no necesariamente un personaje público— encarna las complejidades de su tiempo y de su sociedad. ¿Cómo encontrar esos hilos, coherencias y contradicciones internas de ese individuo? ¿Cómo encontrar las conexiones con su momento y su contexto? ¿Qué decisiones de reportería tomar? ¿Pasar mucho tiempo

con él? ¿Alejarse y construirlo desde afuera, con la gente de su entorno? ¿Buscar en el pasado para explicar su presente? ¿Qué reflejar de lo que me dice, de lo que capto de él, de lo que leo en su ambiente? En un tiempo de cambios en nuestra región, tanto en las plataformas periodísticas, como en las democracias, es bueno retomar este género para intentar contar nuestra historia desde adentro. Este taller práctico, con ejercicios de reportería y construcción de escenas y escenarios, será muy útil para periodistas que quieran ampliar sus rangos de habilidades narrativas y de reportería.

Con el apoyo de Cooperación Suiza para el Desarrollo (COSUDE) y FIFCO

** Se podrá asistir únicamente con inscripción previa, gestionada directamente por la FNPI mediante convocatoria pública, de la que serán seleccionados los 12 periodistas participantes, principalmente centroamericanos, con experiencia y publicaciones en medios reconocidos.*

Un editor no es un maquillador de muertos

Un taller sobre cómo producir crónicas y cómo cambiar el oficio de editar con Julio Villanueva Chang (Perú)

Fecha: Martes 14 y miércoles 15 de mayo

Hora: 9:00 a.m. a 12:00 m.

.....
Antigua sala Magón - CENAC

Descripción: Cuando publicamos historias, sucede una paradoja: en lugar de emoción y memoria, producimos más olvido e indiferencia. Las redes sociales han acelerado la producción de historias periodísticas que se publican tal como las envían sus autores, casi sin intervención de los editores. “La figura del editor es la gran pérdida de Internet advierte Alma Guillermoprieto. Una parte del desprestigio del periodismo en América Latina es que nunca hubo editores que verdaderamente revisen cada renglón de un texto”. Un buen editor debería acompañarnos a producir una lección de claridad, un ataque de empatía, ciertos problemas de conciencia. Centroamérica Cuenta invita al taller Si en una fiesta te preguntan quién eres, ¿por qué si respondes editor se acaba la fiesta?, de Julio

Villanueva Chang, fundador de las revistas Etiqueta Negra y Etiqueta Verde.

Con el apoyo de Fundación Violeta Barrios de Chamorro.

Ilustración e identidad

¡Contar a los niños!

Gusti (Argentina)

Fecha: Martes 14, miércoles 15 y jueves 16 de mayo

Hora: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Torre Pequeña - CENAC

Descripción: La ilustración y los ilustradores juegan cada vez más un rol determinante en la literatura infantil a nivel global. Centroamérica sin embargo, sigue siendo un territorio poco explorado en la ilustración, aún más que en la escritura para niños. Si la literatura infantil expresa la visión y patrones culturales sobre la niñez que prevalecen en una sociedad en un determinado período de la historia, ¿qué nos dice en la actualidad la ilustración infantil en Centroamérica? ¿Es la búsqueda de una identidad propia parte esencial del crecimiento y maduración de este arte en la región? Taller creativo - exploratorio con Gusti, ilustrador y autor de libros infantiles de origen argentino-español. Destacados ilustradores de Costa Rica participarán como invitados especiales.

Cómo encontrar nuevos ángulos para tus historias periodísticas

Carolina Robino (Chile)

Fecha: Viernes 17 de mayo

Hora: 9:00 a.m. a 12:00 m.

Torre Pequeña - CENAC

Descripción: En este taller, la directora de BBC Mundo, Carolina Robino, compartirá su experiencia sobre cómo convertir los temas que nos parecen importantes en historias relevantes para la audiencia. Impartido junto al periodista Marcos González, buscarán junto a los participantes nuevos ángulos para temas específicos y desmitificarán algunas ideas sobre el periodismo digital.

Microficción: Decirlo todo con casi nada y decirlo bien

Un taller para poetas y narradores

María Augusta Montealegre (Nicaragua)

Fecha: Viernes 17 de mayo

Hora: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

.....
Torre Pequeña - CENAC

Descripción: El taller está dirigido a quienes quieran iniciarse en la narrativa breve, pero también a quienes deseen profundizar en la práctica y el conocimiento del género. Los alumnos se ejercitarán en la escritura, la lectura y el análisis de microrrelatos.



Exposición



Cooperación
Española
CULTURA / SAN JOSÉ

Objetos con historia(s)

Un museo personal de autores
en una maleta

Del 10 al 19 de mayo

9:00 a.m a 8:00 p.m.

Vestíbulo del Teatro de la Aduana

Catorce autores españoles y centroamericanos abren las puertas de su memoria personal y nos muestran una reveladora colección de objetos íntimos. En breves y poéticos textos y en una entrevista de vídeo nos cuentan su relación con los objetos expuestos. “Un museo personal en una maleta”, es el lema de esta exposición que ya se ha montado con éxito en Lima y en Madrid, con otros protagonistas.

Curador: Rodrigo Soto (Costa Rica)

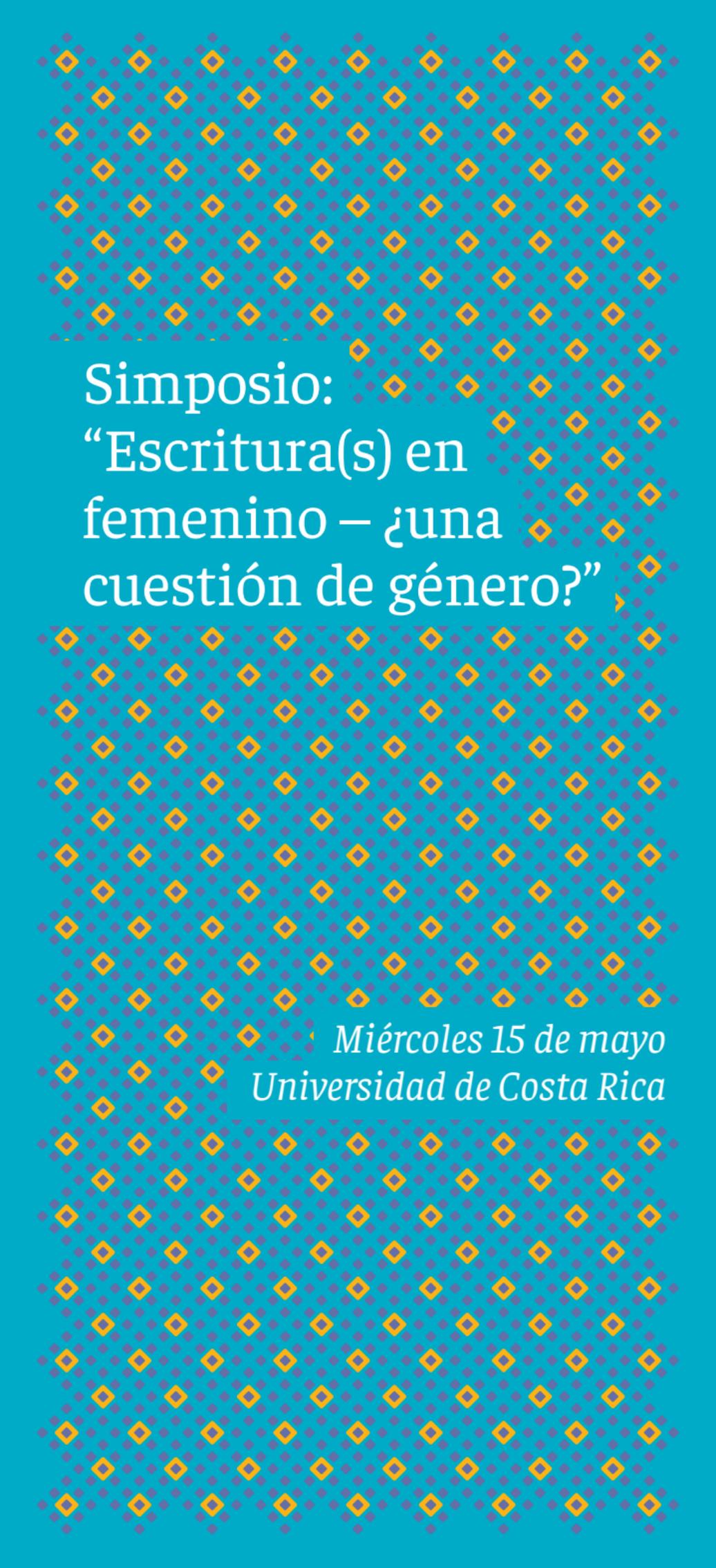
Participan: Luisgé Martín (España), José Ovejero (España), Alfonso Mateo-Sagasta (España), Alfonso Armada (España), Javier Rodríguez Marcos (España), Aroa Moreno Durán (España), Dennis Ávila (Honduras), Consuelo Tomás (Panamá), Ana Cristina Rossi (Costa Rica), Shirley Campbell (Costa Rica), Miguel Huezco Mixco (El Salvador), Daniel Matul (Guatemala), Luis Aceituno (Guatemala) y Ramón Mejía, Perrozompopo (Nicaragua).



Los encuentros vinculados con la literatura son diversos, pero me atrevo a dividirlos en dos grandes grupos. Están los que ponen el énfasis en la parafernalia, el mercadeo o la masividad coyuntural. Y están los que apuntan a la construcción artesanal de verdaderos climas literarios, de encuentro entre personas que se apasionan por escribir y por leer. Centroamérica Cuenta -nacido y crecido con el esfuerzo infatigable de Sergio Ramírez- pertenece, con absoluta claridad, a estos últimos. Y creo que autores y lectores lo agradecemos profundamente.

Eduardo Sacheri
Argentina





Simposio:
“Escritura(s) en
femenino – ¿una
cuestión de género?”

Miércoles 15 de mayo
Universidad de Costa Rica



Desde los años setenta del siglo XX, el campo literario centroamericano conoce un auge de la presencia de las mujeres como autoras, figuras literarias y temáticas así como editoras y agentes literarias que rompe con su marginalización secular en este espacio tradicionalmente dominado por los hombres. Partiendo de la poesía (que por largos períodos fue un enclave de la producción literaria femenina) este proceso se extiende en las cuatro décadas pasadas a otras formas de producción artística: la narrativa en sentido amplio (de la novelística a la ensayística pasando por el testimonio y la cuentística), la dramaturgia, las artes visuales y el cine. Al mismo tiempo se interrelaciona de manera múltiple con los discursos y teorizaciones feministas dentro y fuera de la región.

Este simposio propondrá reflexionar alrededor de algunas interrogantes en relación con la escritura literaria en femenino en Centroamérica: ¿Existe una mirada, una escritura, una estética típicamente femeninas o hay que hablar de las prácticas y teorizaciones femeninas en plural y en diversidad y diferencia? ¿Se diferencian las producciones literarias realizadas por mujeres de las masculinas y en qué existirían sus diferencias? ¿Tienen sexo las producciones artísticas (se basan en factores biológicos), están determinadas por factores de *gender* (es decir, culturalmente construidas) o se caracterizan por su indeterminación sexual/genérica? ¿Qué nuevas tendencias aparecen en estas producciones más allá de la escritura de la auto-concientización, del erotismo y de la perspectiva *queer*? ¿Y también, cómo dialogan las escrituras en femenino con nuevas tendencias que surgen en el campo literario y cultural?

PROGRAMA

9:00 – 9:30 a.m.

Palabras de bienvenida

Dra. Ruth Cubillo, Directora del Posgrado en Literatura, UCR
Dr. David Díaz, Director del Centro de Investigaciones
Históricas de América Central, UCR

Introducción: escrituras en femenino, ¿una cuestión de género?

Werner Mackenbach (Universidad de Costa Rica)

9:30 – 10:30 a.m.

Escrituras en femenino: sexo y afecto, gritos y susurros (I)

Ileana Rodríguez (The Ohio State University, EE.UU.)

Escrituras en femenino: sexo y afecto, gritos y susurros (2)

Silvia Gianni (Università di Milano-Bicocca, Italia)

Moderación: *David Díaz (Costa Rica)*

10:30 – 11:00 a.m.

Café

11:00 – 12:00 m.

“Aquí estamos todas”: crónica e imaginación política en Centroamérica

Alexandra Ortiz Wallner (Freie Universität Berlin, Alemania)

Imposturas genéricas y posicionamientos de género en las novelas negras protagonizadas por Romilia Chacón

Valeria Grinberg Pla (Bowling Green State University, EE.UU.)

Moderación: *Ruth Cubillo (Costa Rica)*

2:00 – 3:30 p.m.

Resistencia y esperanza en los márgenes de la post-utopía neoliberal: la comunidad de mujeres y la ética del cuidado en Roza tumba quema de Claudia Hernández

Magdalena Perkowski (Hunter College y The Graduate Center, CUNY, EE.UU.)

Cuerpos femeninos imperfectos: la singularización de la identidad (¿de género?) en la narrativa de Guadalupe Nettel y Claudia Hernández

Emanuela Jossa (Università della Calabria, Italia)

Sí y no: Ana sonrío de Denise Phé-Funchal como una escritura literaria en femenino

Jeffrey Browitt (University of Technology, Sydney, Australia)

Moderación: *Álvaro Rojas (Costa Rica)*

3:30 – 4:00 p.m.

Café

4:00 – 5:00 p.m.

La masculinización de las guerreras. Testimonios de las guerrilleras sandinistas

Irene Agudelo (UCA, Nicaragua)

Moderación: *Geannini Ruiz (Costa Rica)*

6:00 p.m.

Mesa redonda: “Escritura en femenino: ¿salir del gueto de la diferencia?”

Organización: Dr. Werner Mackenbach, Centro de Investigaciones Históricas de América Central (CIHAC), Universidad de Costa Rica.



Participantes invitados:

*Carlos Cortés (Costa Rica), Alejandra Costamagna (Chile),
Guadalupe Nettel (México), Sergio Ramírez (Nicaragua)
Anacristina Rossi (Costa Rica)*

Moderación: *Werner Mackenbach (Alemania)*

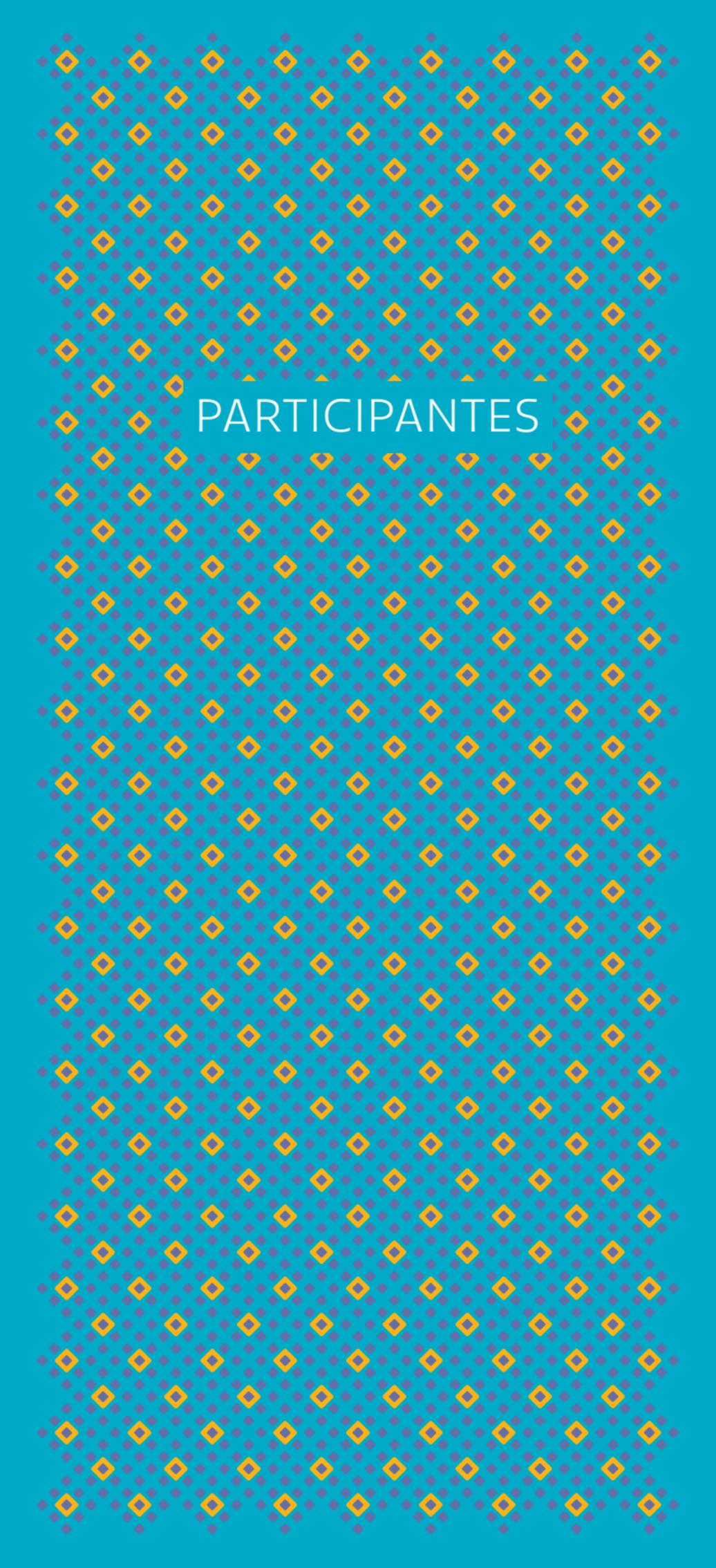




Para mí, el festival Centroamérica Cuenta supuso entre otras dos cosas inolvidables, por las que siempre le estaré agradecido: la primera, conocer Nicaragua y a algunos escritores nicaragüenses –y centroamericanos– a quienes no conocía salvo por sus libros, como Ernesto Cardenal; la segunda, darme el gusto de recitar, en público, en Managua y sin que nadie me lo pidiese, “Lo fatal”, de Rubén Darío: sin la menor duda, uno de los mejores poemas de la lengua española. Más no se puede pedir.

Javier Cercas

España



PARTICIPANTES



© Daniel Mordzinski

Jaime Abello Banfi

COLOMBIA, 1958

Director general y cofundador de la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI), en cuya creación y gestión ha trabajado hasta hoy desde que en 1993 el Nobel colombiano lo buscó para confiarle su idea de organizar talleres para la formación práctica y la búsqueda de la excelencia en el periodismo. Desde su inicio formal, en 1995, la FNPI ha organizado 998 actividades que han impactado a 75 mil 298 periodistas de toda Iberoamérica. Ha sido jurado de premios, conferencista y ponente en innumerables congresos, festivales y seminarios nacionales e internacionales sobre temas de periodismo, cine, televisión, comunicación, cultura, desarrollo regional y la vida y obra de Gabriel García Márquez. También es promotor de proyectos editoriales, prologuista de libros y autor de centenares de ensayos y artículos publicados en periódicos, revistas, libros y medios digitales.



© Andrés Asturias

Luis Aceituno

GUATEMALA, 1958

Escritor y periodista. Desde 1996 se destaca como editor en jefe de las páginas culturales y del suplemento cultural El Acordeón de El periódico de Guatemala donde escribe la columna de opinión Lado B. Ha impartido cursos de literatura, cine y periodismo en las universidades Rafael Landívar, Francisco Marroquín y San Carlos de Guatemala, así como en el Centro Cultural de España y en la Escuela Centroamericana de Cine Casa Comal. Ha publicado los libros de relatos La puerta del cielo (Rin 78, 1982) y Los años sucios (2da. Ed. Editorial del Pensativo, 2017) y el libro de crónicas periodísticas, El día que mataron a John Lennon y otras historias del lado b (Editorial Magna Terra, 2010).



© MargaritaMontealegre

Irene Agudelo

MANAGUA, 1971

Comunicadora, investigadora y profesora asociada del Instituto Interdisciplinario de Ciencias Sociales de la Universidad Centroamericana de Nicaragua (UCA). Autora del libro *Contramemorias. Discursos e imágenes sobre/desde La Contra, Nicaragua 1979-1989*. Entre sus temas de interés están memoria, género, guerra y juventud. Máster en Estudios Culturales por el Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica de la UCA-Nicaragua, Máster en Ciencias Sociales por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales-Sede México, Comunicadora por el Instituto de Estudios Superiores de Occidente, ITESO, Guadalajara.



© Daniel Mordzinski

Héctor Aguilar Camín

México, 1946

Periodista, escritor e historiador. Recibió el Premio Nacional de Periodismo Cultural; fue subdirector de La Jornada y colaborador de diversos medios como Milenio, Unomasuno y La Cultura en México. Dirigió la revista Nexos entre 1983 y 1995, y en 2008. Condujo el programa televisivo Zona Abierta y participó en Tercer Grado de Televisa. Es fundador de Ediciones Cal y Arena (1988) que también ha dirigido. Su primer libro de ficción se publicó en 1983, la recopilación de cuentos La decadencia del dragón, y dos años después, presentó su primera novela Morir en el golfo y le siguió La guerra de Galio (1985). Como historiador ha escrito principalmente sobre México. Participa en la vida política de México y ha sido miembro del Consejo de la Comisión Nacional de Derechos Humanos (1990-1999).



© MaryF.King

¶ María Fernanda Ampuero

ECUADOR, 1976

Escribe narrativa de ficción y no ficción. Su trabajo ha sido traducido al inglés, francés, chino, danés, alemán, portugués e italiano. Ha publicado dos libros de crónica y el libro de cuentos *Pelea de Gallos* (Páginas de Espuma, Madrid, 2018). Ganó el premio Hijos de Mary Shelley (España, 2015) con su cuento *¿Quién dicen los hombres que soy yo?* y el premio Cosecha Eñe (España, 2016) con su cuento *Nam*. En 2012 fue seleccionada como uno de los 100 latinos más influyentes de España, país en el que vive desde 2005.



© Davide Montealegre

Jon Lee Anderson

ESTADOS UNIDOS, 1957

Escritor de plantilla de la revista *The New Yorker*. Como periodista ha reportado desde zonas de guerra como Afganistán, Irak, Líbano, Siria, Somalia, Sudán, Libia, Liberia, Angola, Birmania, Sri Lanka, El Salvador, Guatemala y Nicaragua. También ha escrito perfiles de figuras como Fidel Castro, Hugo Chávez y Augusto Pinochet. Sus libros incluyen *Ché Guevara: una vida revolucionaria*, *La caída de Bagdad* y *Guerrillas: crónicas del mundo insurgente*. Anderson empezó su carrera periodística en Perú en 1979.



© Vicente Almazán

Alfonso Armada

ESPAÑA, 1958

Periodista. Corresponsal cultural del diario ABC de Madrid y director de la revista digital FronteraD. Hizo sus primeras prácticas en el diario de su ciudad natal, Faro de Vigo y en El País aprendió el oficio. Cubrió el cerco de Sarajevo y el genocidio de Ruanda. Fue corresponsal de ABC en Nueva York entre 1999 y 2005. Entre sus obras figuran Cuadernos africanos; España, de sol a sol, y El rumor de la frontera Viaje por el borde entre Estados Unidos y México (los tres publicados por Península y los dos últimos con fotografías de Corina Arranz). Publicó Nueva York, el deseo y la quimera; Diccionario de Nueva York; El sueño americano Cuaderno de viaje a la elección de Obama; Mar Atlántico Diario de una travesía; El Celta no tiene la culpa, y con Gonzalo Sánchez-Terán, El silencio de Dios y otras metáforas. Una correspondencia entre África y Nueva York, además de poemarios como Pita venenosa, porta dos azares; TSC. *Diario da noite*; Los temporales; Fracaso de Tánger, y Cuaderno ruso.



© Daniel Mordzinski

Juan José Armas

ESPAÑA, 1946

Novelista, periodista y articulista, nació en Canarias, España y vive en Madrid. Es académico correspondiente de siete academias latinoamericanas y ha publicado más de 20 libros. Es director-fundador de la Cátedra Internacional Vargas Llosa.



© Victor Deschamps

Guillermo Arriaga

México, 1958

Escritor, productor y director de cine. Escribió las películas Amores Perros, 21 gramos y Babel con la cual estuvo nominado al premio Óscar por mejor guión. Escribió también la película Los tres entierros de Melquiades Estrada con la que ganó la Palma de Oro en Cannes en la categoría de Mejor guión. Publicó las novelas: El búfalo de la noche, Escuadrón Guillotina, Un dulce olor a muerte y El salvaje con la que ganó el premio Mazatlán de literatura 2017. Fue productor de la película venezolana Desde allá que ganó el León de Oro en Venecia a Mejor película.



© Daniel Mordzinski

Jacques Aubergy

FRANCIA, 1947

Traductor del español de formación. De vuelta a Marsella en 2005, tras haber vivido en Argentina y México, abrió la librería *L'Atinoir* y una casa de edición del mismo nombre. La política editorial de la casa, que a la fecha ha publicado una treintena de libros, está orientada a la literatura de América Central y del Sur, así como a la literatura negra y política.



© Santiago Fornaguera

Dorelia Barahona

COSTA RICA, 1959

Escritora y filósofa. Busca la expresión literaria a través de ficciones donde el tema ético se fusiona con la materia sensible de las imágenes plásticas. Docente e investigadora en la Universidad Nacional de Costa Rica. Ha escrito las novelas *De qué manera te olvido*, galardonada con el Premio Juan Rulfo en 1989, publicada en México y Costa Rica (2004) y en Guatemala (2007). *Retrato de mujer en terraza*, (Madrid, 1995 y Costa Rica 2003) *Los deseos del mundo*, (Guatemala 2006 y México 2016). *La ruta de las esferas*, publicada en Colombia y Costa Rica, fue ganadora del Premio Aportes de la Florida Ice and Farm (2006), *Milagros sueltos*, novela colectiva (2008), *Ver Barcelona* (2012) *Zona Azul* (2018). En cuento ha publicado *Noche de bodas* (1991), *La señorita Florencia* (2003) y *Hotel Alegría* (2011). *La edad del deseo* gana el Premio Universidad de Costa Rica en poesía (1996). Ha escrito teatro: *Doña América* (2009) y la obra ganadora de IBERESCENA, *Y.O. Yolanda Oreamuno* (2010). También escribió el ensayo: *Maestro de obras* (2013) y *Cartografías de la belleza* (2019).



© Daniel Mordzinski

Ingrid Bejerman

BRASIL/ARGENTINA, 1974

Periodista, profesora y gestora cultural especializada en reportajes de temas latinoamericanos y enseñanza del periodismo. Trabajó como reportera y columnista para el diario brasileño O Estado de S. Paulo, como coordinadora de programas para la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI) en Cartagena de Indias, Colombia, y como directora de la Cátedra Latinoamericana Julio Cortázar en la Universidad de Guadalajara, México. Desde el 2003, ha formado parte del comité de programación *Blue Metropolis*, el Festival Literario Internacional de Montreal. Es Doctora en Comunicación por la Universidad de McGill, Canadá e imparte clases de teoría periodística en la Universidad de Concordia, Canadá. Actualmente es coordinadora de la iniciativa Canadá en las Américas (CITA) del Instituto de McGill para Estudios Canadienses.



© Daniel Mordzinski

Gioconda Belli

NICARAGUA, 1948

Poeta y novelista. Desde muy joven participó en el movimiento revolucionario que derrocó a Anastasio Somoza en 1979. Ocupó posiciones importantes en el gobierno y el partido sandinista, del que se separó en 1993. Ganó en 1978 el Premio Casa de las Américas en Cuba por su poemario *Línea de fuego* y el Premio a la Mejor novela política del año en Alemania en 1989 por *La mujer habitada*. Su memoria *El país bajo mi piel*, fue finalista de Los Ángeles *Times Book Prize* en 2001. Por su novela *El infinito en la palma de la mano* recibió los premios Biblioteca Breve de Seix Barral y Sor Juana Inés de la Cruz de la FIL, Guadalajara. En 2010, su novela *El país de las mujeres* ganó el Premio Latinoamericano *La Otra Orilla*. En 2015, su novela *El intenso calor de luna* fue finalista en la Bienal de Novela Mario Vargas Llosa. Su poesía también ha recibido numerosos premios. En 2018 recibió el Premio Hermann Kesten del PEN Alemán y el Premio Oxfam-Novib PEN en La Haya, reconociendo su trabajo por la libertad de prensa y en defensa de los derechos humanos y los de la mujer. Sus obras han sido traducidas a más de 20 idiomas. Es presidente de PEN Internacional, capítulo Nicaragua, miembro de la Real Academia de la Lengua de Nicaragua y Caballero de las Artes y las Letras de Francia.





© Martín Mulligan

Erick Blandón

NICARAGUA, 1951

Poeta, narrador, ensayista e investigador cultural. PhD en Literatura y Estudios Culturales Latinoamericanos por *University of Pittsburgh* y *Associate Professor* de Literatura Latinoamericana en el Departamento de Lenguas y Literaturas Romances de la *University of Missouri-Columbia*. Ha sido incluido en varias antologías de poesía y cuentos. Sus trabajos de interpretación e investigación incluyen *Barroco descalzo* (2003) y *Discursos transversales* (2011). Como ensayista de crítica cultural ha sido seleccionado para formar parte de la *Antología del Pensamiento Crítico Nicaragüense* en la colección de *Antologías del Pensamiento Crítico Latinoamericano* de Clacso (2015). Ha dedicado parte de su trabajo crítico al estudio de la obra de Carlos Martínez Rivas y ha publicado numerosos trabajos en revistas de Estados Unidos, Centro América y Europa.



© Cortesía

Jeffrey Browitt

AUSTRALIA

Profesor de estudios latinoamericanos en la Facultad de Artes y Ciencias Sociales de la *University of Technology, Sydney*. Trabajó en la Universidad de Las Antillas en Barbados y *Monash University* en Melbourne. Es autor de *Contemporary Central American Fiction: Gender, Subjectivity and Affect* (2017) y *Contemporary Cultural Theory* (2002), y co-editor con Werner Mackenbach de *Rubén Darío: cosmopolita arraigado* (2010). Con Nidia Castrillón tradujo al inglés *Nuevo catecismo para indios remisos* de Carlos Monsiváis (*A New Catechism for Recalcitrant Indians*, FCE, 2007) y al español, *Disciplining the Savages: Savaging the Disciplines* de Martin Nakata (*Disciplinar a los salvajes, violentar las disciplinas*, 2013).



© Cortesía

Marianela Camacho

COSTA RICA, 1978

Filóloga, lingüista y editora. Desde el 2015 colabora en el Consejo Asesor del Colegio de Costa Rica del Ministerio de Cultura. Ha sido editora y correctora de estilo, y editora en revistas académicas. Desde el 2007 es Jefe de producción editorial en la Editorial Costa Rica, desde donde ha editado más de 350 obras; coordina el desarrollo de nuevas colecciones e impulsa, desde el 2013, el plan de publicaciones digitales del sello de la ECR, que a la fecha cuenta con más de cien libros electrónicos y cinco audiolibros. Compiló los libros *Identidad, invención y mito. Ensayos escogidos*, *Narrativa de Carmen Lyra. Relatos escogidos*, *Obra poética de Jorge Debravo*; también desarrolló el *Manual de estilo editorial de la Editorial Costa Rica* y ha publicado artículos en diversos medios sobre edición y libros electrónicos.

Cristian Cambronero

COSTA RICA, 1981

Periodista, bloguero, emprendedor y conferencista costarricense. Adquirió reconocimiento por su blog Fusildechispas.com, por el cual recibió el Premio Nacional de Periodismo Pío Víquez 2009. Desde 2018 produce el *podcast* independiente Animal con palabras para el que ha entrevistado a notables figuras de la política costarricense.

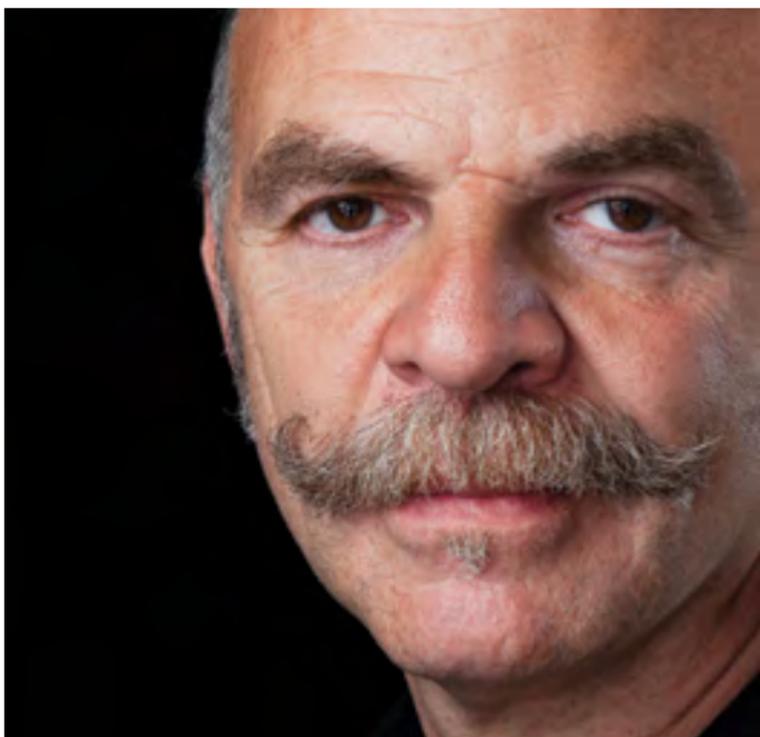


© Carlos Morera Beita

Shirley Campbell

COSTA RICA, 1965

Cuenta con cinco poemarios y decenas de poesías y artículos publicados en revistas, antologías y periódicos en diversos países. Sus trabajos han sido traducidos al inglés, francés y portugués. Es antropóloga y experta en cooperación internacional. Vivió en Zimbabwe, El Salvador, Honduras, Jamaica, Estados Unidos, Brasil y actualmente Panamá. Ha sido actriz, maestra, consultora en derechos humanos, género, VIH y a través de recitales periódicos y conferencias, es una activista permanente de la causa afro descendiente. Su trabajo ha sido difundido y multiplicado a través de organizaciones negras y de mujeres en América Latina, El Caribe, España y algunos países africanos. Ha recibido diversos reconocimientos y sus poemas han aparecido en libros didácticos, presentaciones folclóricas en América Latina, radio novelas, piezas teatrales, canciones, etc. Su poema Rotundamente Negra, que le da nombre a dos de sus libros, ya es emblemático de varias organizaciones de mujeres negras y reconocido como un himno por el movimiento de mujeres negras en la región.



© Daniel Mordzinski

Martín Caparrós

ARGENTINA, 1957

Estudió Historia en París, vivió en Madrid, Nueva York y Barcelona. Hizo periodismo en gráfica, radio y televisión, dirigió revistas de libros y revistas de cocina, tradujo a Voltaire, Shakespeare y Quevedo, recibió la beca Guggenheim, los premios Planeta y Herralde de novela, los premios *Tiziano Terzani* y Miguel Delibes de ensayo, los premios Rey de España y *Moors Cabot* de periodismo. Plantó un limonero, tiene un hijo y ha publicado unos 30 libros -en unos 30 países-. Los últimos son la novela *La Historia*, el ensayo *El Hambre* y las crónicas de *Lacrónica*.



© Daniel Mordzinski

Juan Cárdenas

COLOMBIA, 1978

Autor de las novelas *Zumbido* (2010), *Los estratos* (2013), *Ornamento* (2015) y *El diablo de las provincias* (2017). Tradujo a *William Faulkner*, *Nathaniel Hawthorne*, *Norman Mailer*, *Eça de Queirós* y *Machado de Assis*, entre otros. Su novela *Los estratos* obtuvo el premio *Otras voces, otros ámbitos* en 2014. Forma parte de la lista *Bogotá 39*.



© Daniel Mordzinski

Gloria Carrión

NICARAGUA

Promotora y gerente de diversos programas de desarrollo social a nivel nacional y regional. Directora ejecutiva desde el año 2010 de la organización sin fines de lucro ¡Libros para Niños! dedicada a la formación de lectores y al fomento de la producción y difusión de la literatura infantil.



© Lisbeth Salas

Juan Casamayor

ESPAÑA, 1968

Estudió Filología Hispánica en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza, donde realizó su doctorado en Literatura española del Siglo XVIII. Junto con Encarnación Molina, en 1999 fundó Páginas de espuma, sello independiente que se ha convertido en la editorial de referencia en el género del cuento en castellano. En su catálogo se encuentran los principales escritores contemporáneos del cuento junto a los clásicos de la literatura universal. El sello cuenta con una importante colección de ensayos en los que destaca la crítica literaria, memorias, diarios, libros de viajes o epistolarios. Desde el año 2008 la editorial mantiene sedes en México y Argentina. Imparte clases en el Máster de Edición de la Universidad Autónoma de Madrid, dirigido por el profesor Eduardo Becerra, y el Máster de Narrativa de la Escuela de Escritores de Madrid. Además, colabora en distintos medios de comunicación. En el año 2017, la FIL de Guadalajara le hace merecedor del Homenaje al Mérito Editorial.



© Cortesía

Horacio Castellanos Moya

EL SALVADOR, 1967

Autor de 12 novelas, libros de relatos y ensayos. Su primera novela, *La diáspora* (1989) obtuvo el Premio Nacional otorgado por la Universidad Centroamericana (UCA) de El Salvador. Su novela *El asco* Thomas Bernhard en San Salvador (1997) dio lugar a controversias y amenazas que lo obligaron a abandonar su país. Fue editor de diarios, revistas y agencias de prensa, principalmente en Ciudad de México, donde vivió 13 años; residió en Costa Rica, Guatemala, Canadá, España y Japón. Fue escritor residente en un programa de la Feria Internacional del Libro de Frankfurt. Ha sido traducido a una docena de idiomas. El gobierno chileno le otorgó el Premio Iberoamericano de Narrativa Manuel Rojas 2014 por el conjunto de su obra. Es profesor en la Universidad de Iowa. Sus novelas más recientes son *La sirvienta y el luchador* (2011), *El sueño del retorno* (2013) y *Moronga* (2018), esta última inaugura la incorporación de Castellanos Moya a la Literatura *Random House*, sello que recuperará otras obras del autor con la publicación de varios ensayos, cuentos y novelas.



© Daniel Mordzinski

Oscar Castillo

COSTA RICA, 1952

Editor independiente, director de Uruk Editores, editorial fundada en 1983. Publica principalmente narrativa actual costarricense y centroamericana, con algunas obras también de El Caribe y Sur América. Además de publicar autores muy reconocidos por sus trayectorias, ha dado a conocer autores jóvenes que hoy son parte destacada del panorama literario y varias de las obras publicadas, han merecido nueve premios en Costa Rica en los últimos siete años. Ejerció la docencia en periodismo entre 1992 y 1996; fue Director ejecutivo de la Cámara Costarricense del Libro de 1997 a 2007. Es miembro fundador de GEICA, el Grupo de Editoriales Independientes de Centroamérica, directivo de la Cámara Costarricense del Libro y Presidente de la Asociación Costarricense de Derechos de Reproducción de Derechos de Autor (Acodere).



© Daniel Mordzinski

Carlos Fernando Chamorro

NICARAGUA, 1956

Estudió economía en la Universidad de McGill, Canadá (1977); *Knight Fellow* de la Universidad de Stanford (1997-1998). Dirige la revista *Confidencial*, el portal www.confidencial.com.ni y los programas de televisión *Esta Semana* y *Esta Noche*. Es presidente del Centro de Investigación de la Comunicación (CINCO), ha recibido el Premio Casa América Catalunya a la Libertad de Expresión en Iberoamérica en Barcelona y el Premio *María Moors Cabot* de la Universidad de Columbia. Es miembro del Consejo Rector de la Fundación Gabriel García Márquez para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI).

Alfonso Chase

COSTA, RICA, 1944

Escritor. Fundador de la Universidad Nacional (UNA) de la cual fue catedrático y profesor de talleres literarios, asesor cultural de la Rectoría, docente e investigador en la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje y director de Extensión del Centro de Estudios Generales, entre otros cargos. Fue parte de Editorial Costa Rica (ECR), la Asociación de Autores (AACR) y el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes (MCJD), del cual fue cofundador en 1970. Ha sido profesor visitante en universidades de Estados Unidos, México, Cuba, Venezuela, URSS y Guatemala, así como jurado de premios literarios del continente americano. Es miembro PHI BETA DELTA, de la *Honor Society for International Scholars*, miembro extranjero de honor de la *Popular Culture Association* (PCA) y pertenece al capítulo costarricense de la *International Board on Books for Young People* (IBBY). Poemas y relatos suyos han sido traducidos al inglés, francés, alemán, portugués, ucraniano, polaco, serbio, ruso y griego moderno, entre otros, e incluidos en numerosas antologías de poesía y narrativa. Premio Nacional de Cultura (1999) por su trayectoria artística de vida, Premio Nacional Aquileo J. Echeverría en las ramas de poesía (1967 y 1995), de cuento (1975), de novela (1968 y 1995) y de ensayo (1986), Premio de Periodismo Cultural (1987) y Premio Carmen Lyra de literatura juvenil (1978).



© Alina Munoz Knudsen

Luis Chaves

COSTA RICA, 1969

Su obra incluye poesía, narrativa y crónica. Ha sido traducido al alemán, francés, inglés y esloveno. Goza de reconocimientos internacionales y el Premio Nacional de Poesía de Costa Rica 2012. La *Akademie Schloss Solitude de Stuttgart* le otorgó la beca *Jean Jacques Rousseau* del 2011. Fue residente del *Berliner Künstlerprogramm* en 2015 y del *Institut d'Études Avancées de Nantes* en 2017. Sus obras más recientes son la novela *Salvapantallas* (Seix Barral, 2015) el volumen que reúne toda su poesía hasta el momento *Falso documental* (Seix Barral, 2016) y *Vamos a tocar el agua* (Los tres editores, 2017).



© José Nico

Liliana Colanzi

BOLIVIA, 1981

Publicó los libros de cuentos *Vacaciones permanentes* (2010) y *Nuestro mundo muerto* (2016). Ha colaborado en medios como *Letras libres*, *El Deber*, *Granta* y *The White Review*. Ganó el premio de literatura Aura Estrada, México, 2015. Fue seleccionada entre los 39 mejores escritores latinoamericanos menores de 40 años por el Hay Festival, Bogotá 39 -2017. Reside en Ithaca, Nueva York y enseña en la universidad de Cornell. *Nuestro mundo muerto* está siendo traducido al inglés, francés e italiano.



© La Prensa de Panamá

Héctor Collado

PANAMÁ, 1960

Ha escrito cuentos de precaristas, indigentes y damnificados; Fábulas cotidianas; Ni cortos ni perezosos; Contiendas. Escribe poesía y literatura infantil. Obtuvo el Premio Nacional de Literatura Ricardo Miró. Es Coordinador de difusión cultural de la Universidad Tecnológica de Panamá que convoca el Premio Centroamericano de Literatura Rogelio Sinán. Ganó el certamen nacional de poesía infantil y juvenil Carlos Francisco Changmarín.



© Daniel Mordzinski

Carlos Cortés

COSTA RICA, 1962

Escritor, periodista y profesor universitario. Ha publicado 25 obras en Centroamérica, México, Estados Unidos, España y Francia, parcialmente traducidas al inglés, francés, alemán y búlgaro. Entre sus obras destacan las novelas Cruz de olvido (1999), Larga noche hacia mi madre (2013) y Mojiganga (2015), los ensayos La invención de Costa Rica (2003) y La tradición del presente (2015). El fin de la literatura universal y la narrativa latinoamericana, La gran novela perdida. Historia personal de la narrativa costarricense (2007), que combina varios géneros, y los cuentos de La última aventura de Batman (2010) y Los huérfanos del absoluto (2017). Larga noche hacia mi madre fue finalista del Premio Internacional de Novela Rómulo Gallegos, recibió el Premio Centroamericano Monteforte Toledo, el Premio Áncora y fue escogido como uno de los libros del año en Iberoamérica. Francia le otorgó la condecoración de Caballero de las Artes y las Letras, en 2017, y es miembro de la Academia Costarricense de la Lengua.



© Daniel Mordzinski

Alejandra Costamagna

CHILE, 1970

Periodista y doctora en Literatura. Publicó las novelas *En voz baja* (1996), *Ciudadano en retiro* (1998), *Cansado ya del sol* (2002) y *Dile que no estoy* (2007); los libros de cuentos *Últimos fuegos* (2005), *Animales domésticos* (2011), *Había una vez un pájaro* (2013), *Imposible salir de la Tierra* (2016) y el compilado de crónicas *Cruce de peatones* (2012). En 2003 obtuvo la beca del *International Writing Program* de la Universidad de Iowa, Estados Unidos. Su obra ha sido traducida al italiano, francés y coreano. Obtuvo el Premio Literario *Anna Seghers* Alemania, 2008 al Mejor autor latinoamericano del año.

Ruth Cubillo

COSTA RICA

Doctora en Literatura por la Universidad Autónoma de Barcelona. Es directora del Posgrado en Literatura y profesora catedrática de la Escuela de Filología, Lingüística y Literatura, ambos de la Universidad de Costa Rica. Ha publicado los libros *Mujeres e identidades. Las escritoras del Repertorio Americano (1919-1959)*, EUCR (2001); *Mujeres ensayistas e intelectualidad de vanguardia en la Costa Rica de la primera mitad del siglo XX*, EUCR (2011); *Novelistas españolas del siglo de oro: la obra de Mariana de Carvajal y Saavedra*, EUCR (2014), y *Representaciones de la pobreza y la desigualdad social en la narrativa costarricense: 1890-1940* (en prensa). Ha publicado numerosos artículos en revistas especializadas.



© Daniel Mordzinski

Pierre Delye

FRANCIA, 1968

Escritor y contador francés. Se caracteriza por escribir con gran entusiasmo e ironía lo cual cautiva a jóvenes lectores. Su repertorio se compone principalmente de cuentos y leyendas tradicionales. Es autor de ¡Qué hambre la del hombrecito! un divertido cuento que permite que los niños se percaten de la importancia del esfuerzo y el trabajo para conseguir lo que se necesita.





© Karina Bejarano

David Díaz

COSTA RICA

Profesor catedrático e investigador en la Universidad de Costa Rica. PhD en Historia por *Indiana University Bloomington*, Estados Unidos. Es director del Centro de Investigaciones Históricas de América Central. Ha publicado decenas de trabajos sobre la construcción del Estado, la invención de la nación, los rituales nacionales, la memoria, la paz, la guerra civil y los discursos nacionales en Centroamérica entre los siglos XIX y XXI. Ha sido galardonado con el Premio Nacional Luis Ferrero Acosta a la Investigación Cultural y con el Premio Cleto González Víquez. También es escritor de cuentos fantásticos.



© Jorge Navarro

Doriám Díaz

COSTA RICA

Editora y reportera del suplemento cultural *Áncora*, del periódico *La Nación* de Costa Rica. Periodista cultural desde 1997. Se ha especializado en la cobertura noticiosa de temas relacionados con teatro, danza, música, literatura, artes visuales, patrimonio y arquitectura. Egresada de la Maestría de Literatura de la Universidad de Costa Rica. Ha sido integrante de jurados de premios nacionales y concursos artísticos y literarios; ha participado como oradora en charlas y conferencias sobre periodismo y cultura.



© Julián Astorga

Natalia Díaz

COSTA RICA, 1991

Feminista, escritora y periodista. Ha trabajado para medios y plataformas como La Nación, *The Tico Times*, el Semanario Universidad y Suave un Toque, así como el proyecto latinoamericano FESminismos de la Fundación *Friedrich Ebert*. Columnista de *The Tico Times*, editora de Revista Vacío, coproductora del programa de opinión ¿Cuál es el plan? y el espacio de Onvres en escabeche (crítica literaria feminista). Trabaja como editora adjunta en Encino Ediciones, donde ha compilado y editado la antología de mujeres jóvenes *Mi desamor es una dulzura invaluable* (2019). Obtuvo mención de honor en el Premio Nacional Pío Víquez de Periodismo 2018.



© Daniel Mordzinski

Daniel Domínguez

PANAMÁ, 1968

Periodista, ensayista, gestor cultural y crítico de cine, televisión y libros. Ha recibido diversas distinciones y premios por su labor profesional. Profesor en el área de comunicación social. Es editor de la sección diaria Vivir más del diario La Prensa. Es vocal en la Junta Directiva de la Academia Panameña de Cine y forma parte del equipo organizador de la Feria Internacional del Libro de Panamá.



© Otto Mejía

Sabrina Duque

ECUADOR, 1979

Cronista y traductora. Vivió en Alemania, Portugal y Brasil. Sus historias se tradujeron al portugués, italiano e inglés. Está entre los autores de Eduardo Galeano, *Un ilegal en el paraíso* (2016). Colaboró con *El Estado Mental* (España), *Gatopardo* (Ecuador), *Brecha* (Uruguay), *Mundo Diners* (Ecuador), *Folha de S. Paulo* (Brasil), *O Estado de S. Paulo* (Brasil), *Internazionale* (Italia) y en los portales *Storybench* (Estados Unidos) y *Gkillcity.com* (Ecuador). Desde 2012 escribe para *Etiqueta Negra* (Perú). Finalista del Premio Gabriel García Márquez, 2015.



© Cortesía

Sylvie Durán

COSTA RICA

Ministra de Cultura y Juventud de la República de Costa Rica desde 2015. Además de su formación en Artes Dramáticas por la Universidad de Costa Rica y su carrera como actriz y cantante, es Máster en Gestión, políticas culturales y desarrollo, por la Universidad de Girona, España. Se ha desempeñado como docente, investigadora y consultora para instituciones como UNESCO, PNUD, AECID, OIM y SICA. Se ha dedicado a la investigación intercultural de artes performáticas y a la formación en los Posgrados virtuales en Gestión Cultural y Gestión de Ciudades y Emprendimientos Creativos de la Universidad de Córdoba, Argentina. Formadora de Emprendedores, *Doinglobal* - Universidad de Salamanca, es egresada del Programa de Certificación de la *Body-Mind Centering School*, Berkeley, California y del Programa de Formación en Educación Somática y Reeducción del Movimiento, Enfoque *Somaryhtms*, Costa Rica. Está a cargo de la conmemoración nacional del Bicentenario de Independencia de la República de Costa Rica, en el año 2021.



© Daniel Mordzinski

Álvaro Enrigue

México, 1969

Considerado uno de los narradores contemporáneos más importantes de su país. Su novela *Muerte súbita* obtuvo el Premio Herralde 2013. Estudió periodismo en la Universidad Iberoamericana donde trabajó como profesor de literatura. Muy joven, comenzó su carrera como editor y columnista en distintas revistas culturales como *Vuelta*, fundada y dirigida por Octavio Paz, y más tarde en *Letras Libres*. Fue editor del Fondo de Cultura Económica (FCE) y del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (Conaculta). Su primer libro, *La muerte de un instalador*, se publicó en 1996 cuando contaba 27 años. A la par de su labor como escritor, ha sido profesor de escritura creativa en varias universidades de los Estados Unidos, como *Columbia*, *Princeton* y *Maryland*; en esta última realizó un doctorado en letras latinoamericanas. Su obra ha sido traducida, entre otras lenguas, al inglés, alemán, francés y checo.



© Josue Nando

Melina Flores

MÉXICO

Licenciada en Letras Hispánicas y Maestra en Tecnologías para el Aprendizaje. Es Responsable operativa de la participación de los colectivos literarios de América Latina en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, así como de la presencia y gestión de actividades del País Invitado de Honor a la Feria. Entre sus actividades, coordina los programas literarios Latinoamérica viva, Nombrar a Centroamérica y el Encuentro Internacional de Cuentistas.



© David Myers

Carlos Fonseca

COSTA RICA, 1987

Dicta cursos de literatura latinoamericana en la Universidad de Cambridge. Es autor de dos novelas, Coronel Lágrimas (2015) y Museo animal (2017), al igual que del libro de ensayos La lucidez del miope (2017) ganador del Premio Nacional Aquileo J. Echevarría. Fue seleccionado por Hay Festival como parte del grupo Bogotá 39 y por la FIL Guadalajara como una de las 20 nuevas voces nacidas en los ochenta. Vive en Londres.



© Daniel Mordzinski

Cristina Fuentes

ESPAÑA

Directora internacional de Hay Festival con el que trabaja desde el año 2005. Funda y dirige Hay Festival Cartagena de Indias y Segovia desde 2006, Hay Festival México desde 2010 y Hay Festival Arequipa desde 2015. Ha dirigido proyectos específicos que promueven nuevos autores, como: Bogotá 39 (2007 y 2017), Beirut 39 (2010), África 39 (2014) y Aarhus 39 (2018). Trabajó para *Canning House*, la casa de América Latina en Londres que promueve el intercambio cultural entre Inglaterra, América Latina y España. Estuvo cinco años en Londres, en *Arts and Business*, un organismo que genera alianzas entre el sector privado y el cultural. Es profesional en Negocios y Administración de la Universidad Autónoma de Madrid y tiene un Máster en Gestión Cultural de *Birbeck College*, Londres.

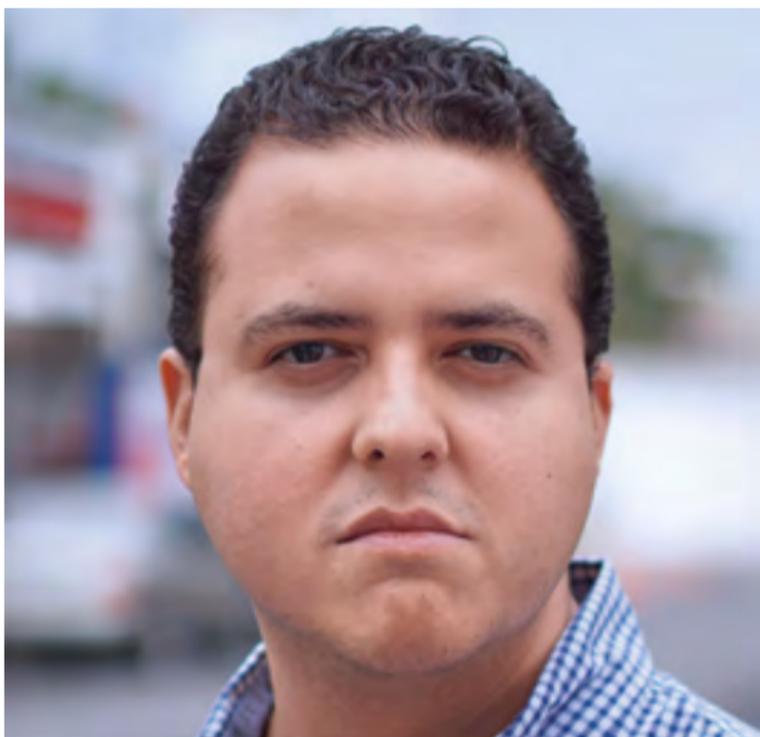


© Kate Newman

Rodrigo Fuentes

GUATEMALA, 1984

Recibió el Premio Centroamericano Carátula de Cuento Breve en 2014. Su libro de cuentos *Trucha panza arriba* fue publicado por Sophos (Guatemala, 2016), *El Cuervo* (Bolivia, 2017), y traducido al francés por *L'atinoir* (Francia, 2016). Saldrá este año en Colombia con Laguna Libros. Ha sido coeditor de la revista de arte y literatura *Suelta* y de la editorial digital y revista literaria *Travesía*. Vive entre Providence y Guatemala.



© Enrique Sánchez

Arnoldo Gálvez

GUATEMALA, 1982

Escritor, periodista y profesor universitario. Publicó el libro de cuentos *La Palabra Cementerio* (Punto de Lectura, 2013) y las novelas *Los jueces*, XI Premio Centroamericano de Novela Mario Monteforte Toledo en 2009 y *Puente Adentro*, III Premio BAM Letras en 2015. Esta última ha sido traducida al alemán con el título *Die rache der Mercedes Lima*, Edition Büchergilde, 2017. Sus crónicas, entrevistas y reportajes pueden leerse en los periódicos en línea Plaza Pública, Nómada y *Words Without Borders*.



© Pablo Cambrero

Jaime Gamboa

COSTA RICA, 1964

Músico, compositor e integrante de la banda Malpaís, escritor, comunicador y activista social. Desde el año 2010 incursionó con éxito en la literatura infantil y sus relatos están presentes en más de 20 países de América, Asia y Europa: *La Risa Contagiosa* (2010), *El Cuento Fantasma* (2012, premiado por la Fundación Cuatrogatos y recomendado por el proyecto *Reading the Way, Outside In World*, del Reino Unido), *Corazón de Marimba* (Premio Amanuense 2013), y *Alma del Mar* (2016, incluido en el catálogo *White Ravens* de la *International Youth Library*). Ha escrito cuentos para jóvenes y adultos (*La Orquesta Imposible*, 2009) y una serie de libros de entretenimiento y divulgación histórica y científica, entre estos *Árboles Mágicos*, *Costa Rica Aérea I y II*, *Volcanes de Costa Rica* y *Café de Costa Rica: el Espíritu de una Nación*.



© Santiago Barco

Jeremías Gamboa

PERÚ, 1975

Escritor y periodista. En 2007 publicó en su país el libro de cuentos *Punto de fuga* (Alfaguara), reeditado en 2014 en España y otros países de Latinoamérica y considerado por una encuesta de la revista *Buen Salvaje* como uno de los tres mejores libros de relatos publicados en el Perú en el período 1990-2010. En 2013 concitó la atención internacional con el lanzamiento de su novela *Contarlo todo* (Mondadori), que ganó el premio Tigre Juan de España en 2014. En 2016, junto a Joselo Rangel y Javier Sinay, publicó el libro de crónicas *Cuba Stone* (Tusquets), que dio cuenta del histórico concierto de los *Rolling Stones* en La Habana. Ha sido profesor en las universidades peruanas PUCP y UPC y ha escrito columnas en las revistas *Caras*, *Somos* (del diario *El Comercio*) y *Asia Sur*. También ha sido columnista en el diario *El Comercio*.



© Cortesía

Ana Garralón

ESPAÑA, 1965

Desde finales de los años ochenta estudia y trabaja con libros infantiles. En 1989 fundó en Madrid una librería especializada en libros para niños. Colabora como lectora crítica y traductora para numerosas editoriales. Recibió una beca de la Biblioteca Internacional de Múnich (IJB) que le permitió documentarse para el libro *Historia Portátil de la Literatura Infantil* (Anaya 2001/ nueva edición revisada: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2017). Colaboró con instituciones en España y América Latina y con el equipo que organizó el Plan Nacional de Lectura de la SEP (México) entre 2002 y 2005. Profesora invitada en el Máster de Literatura Infantil de la UAB, de la Universidad de Zaragoza y del Máster de Libro Álbum de iconi. Ofrece cursos en línea en su propia escuela de literatura infantil www.anatarambana.com En su trabajo como crítica ha escrito en numerosas revistas especializadas. Mantiene un blog donde analiza regularmente cuestiones relacionadas con los libros para niños. Su libro más reciente es fruto de años de trabajo en un tema que investiga con regularidad: *Leer y saber. Los libros informativos para niños* (2013). Por su trayectoria recibió el Premio Nacional de Fomento a la Lectura 2016 otorgado por el Ministerio de Cultura, Educación y Deporte.



© Cortesía

Silvia Gianni

ITALIA

Doctora en Literaturas Latinoamericanas y Filología por la Universidad Católica de Milán, donde ha enseñado durante casi dos décadas en la Facultad de Ciencias Lingüísticas y Literaturas Extranjeras y es miembro del equipo de investigación de la *Università de Milán-Bicocca*. Su principal campo de investigación abarca el desarrollo de las dinámicas culturales y literarias del subcontinente latinoamericano, con una atención especial a los fenómenos que atraviesan la región centroamericana y el área caribeña. Ha estudiado la renovación narrativa en el área ístmica; la relación entre literatura, historia y memoria, las problemáticas relativas a la definición de la subjetividad en sus diferentes configuraciones. Además investiga el tema del desplazamiento en sus múltiples dimensiones a través de sus representaciones textuales y visuales. Autora de los libros *Tendenze della critica letteraria e narrativa centroamericana degli ultimi anni* (2011) y *El turno de los ofendidos. Territorialidad de la exclusión e identidades múltiples en la narrativa de Franz Galich*, Saarbrücken (2012) y de numerosos ensayos.



© Daniel Mordzinski

Mempo Giardinelli

ARGENTINA, 1947

Nace y vive en el Chaco, Argentina. Su novela Luna caliente, traducida a 26 idiomas, y su ensayo El género Negro, son clásicos latinoamericanos. Recibió el Premio Rómulo Gallegos por su novela Santo Oficio de la Memoria y varios más en Italia, México, España y Chile. Autor de novelas, cuentos, ensayos y una vasta obra para niños, enseñó en universidades de México y Estados Unidos y recibió el Doctorado Honoris Causa en la Universidad de Poitiers (Francia), UniNorte (Paraguay) y UNAFормosa en su país. Funda y preside en el Chaco una fundación dedicada al fomento de la lectura y la literatura.



© Daniel Mordzinski

¶ Berna González Harbour

ESPAÑA, 1965

Escritora de novela negra, creadora de la comisaria Ruiz. Es considerada una de las voces más actuales y representativas del género en España. Con *Verano en rojo* (2012) y *Margen de error* (2014) dio vida a este personaje inolvidable cuya serie continúa con *Las lágrimas de Claire Jones* y *El sueño de la razón* (destino, 2019). También es autora de la novela *Los ciervos llegan sin avisar* (2015). Es periodista, analista política y colaboradora cultural. Es subdirectora de *El País*, donde anteriormente ha sido editora de *Babelia*, y enviada especial a numerosos países en conflicto. Escribe en las secciones de cultura y opinión, y también en *Babelia*. Participa habitualmente en la tertulia de *Hora 25*, en la Cadena Ser.



© Luis Vidal Cruz

Mayra González Olvera

MÉXICO

Editora y promotora de la lectura. Por más de una década ha colaborado en medios electrónicos hablando de literatura y entrevistando a escritores de diversas nacionalidades. Conduce La tertulia, revista literaria que se transmite desde hace 14 años por Radio Red FM y colabora en otros medios radiofónicos y televisivos. Como parte del equipo de Alfaguara participó en el cuidado de las ediciones de la Nueva Biblioteca Carlos Fuentes. Fue editora de Taurus en México y Gerente de Comunicación de Santillana Ediciones Generales y de *Penguin Random House*. Actualmente, es la directora literaria de Alfaguara en México.



© Pierina Pighi Bel

Marcos González

ESPAÑA, 1981

Periodista de BBC News Mundo. Durante siete años trabajó en medios de comunicación españoles, sobre todo como reportero y presentador de Radio Euskadi, la emisora pública del País Vasco. De 2011 a 2016 vivió en Centroamérica (Honduras y Panamá) haciendo labores de comunicación para la organización UNICEF y colaborando como periodista *freelance* para El Mundo de España y Diario Las Américas de Miami. Tras una última experiencia con UNICEF en Angola, regresó a los medios y se incorporó en 2017 a la redacción en Miami de la BBC, para la que ha cubierto eventos en la región como las protestas tras las últimas elecciones presidenciales de Honduras.

Valeria Grinberg Pla

ARGENTINA, 1968

Crítica literaria y cultural. Es doctora en literatura latinoamericana por la Universidad Goethe de Frankfurt, Alemania, y desde 2006 profesora titular de literatura y estudios culturales latinoamericanos en la Universidad Estatal de *Bowling Green*, Ohio, en Estados Unidos. Miembro del Comité editorial de *Istmo*, revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos. En 2009 co-editó junto a Ricardo Roque Baldovinos, el segundo volumen de la colección *Hacia una historia de las literaturas centroamericanas*, titulado *Tensiones de la modernidad* (Guatemala, F&G). Entre sus publicaciones se destaca *Eva Perón: cuerpo-género-nación* (San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2013).





© Cortesía

Gusti

ARGENTINA, 1963

Inició en el mundo de la animación en el estudio *Catu Cineanimación* y los estudios Hanna Barbera. En el año 1985 se trasladó a París y se instaló definitivamente en Barcelona, su actual residencia. Ha ilustrado y escrito numerosos libros infantiles y ha sido premiado en distintas ocasiones, La Manzana de Oro de Bratislava, Premio Nacional de Ilustración, Premio Lazarillo, Premio Junceda, y el último premio el *Bologna Ragazzi Award* en la categoría *Disability* por su libro *Mallko y Papá*. Ha sido publicado en más de 20 países y en editoriales tan prestigiosas como: *Gakken* (Japón), *Grimm Press* (Taiwan), *Nord süd Verlag* (Suiza), *Hachette* (Francia), *Edelvives*, *SM*, *Anaya*, (España) *Océano* (México). Junto al escritor Alcántara, creó la serie animada *Juanito Jones* con la productora *Cromosoma* y la serie *Edebits* con la editorial *Edebé*. Infatigable viajero siempre acompañado de su cuaderno de viaje, se ha desplazado por la Amazonía ecuatoriana con el proyecto *Harpía* y ha estado impartiendo clases en comunidades indígenas en Chiapas y Oaxaca, México; y *Conambo* en Pastaza Ecuador. Desde hace más 12 años imparte un postgrado de ilustración en la Escuela de diseño *Eina*. Trabajó como Director artístico en la *Casa de Carlota*, un estudio de diseño que trabaja con personas con discapacidad intelectual y alumnos de diseño en formación. Es cofundador y preside la asociación sin ánimos de lucro *Windown-La ventana para trabajar por una sociedad más inclusiva* desde las artes plásticas al realizar talleres con personas con capacidades diferentes.





© Ana Chew Klee

Gloria Hernández

GUATEMALA, 1960

Profesora universitaria en las áreas de Español, Literatura y Filosofía. Es miembro de la Academia Guatemalteca de la Lengua. Se graduó como Licenciada en Letras en la Universidad de San Carlos de Guatemala y obtuvo una Maestría en Literatura Hispanoamericana en la Universidad Rafael Landívar. Desde 1997, es autora de literatura infantil para Editorial Norma y desde 2014, para Alfaguara Infantil. Es miembro del grupo literario La casa del cuento. Ha impartido diversos talleres de Escritura Creativa y Literatura Infantil en el interior de Guatemala, El Salvador, Honduras y Estados Unidos. Ha sido catedrática en los Departamentos de Letras y Filosofía de varias universidades del país. Es miembro del Consejo Asesor para las Letras del Ministerio de Cultura y Deportes y de la Asociación Guatemalteca de Literatura Infantil y Juvenil. Además de varios libros de texto de Idioma Español y Literatura, cuenta con 27 libros publicados en los géneros de poesía, ensayo, cuento y literatura para niños. Tiene dos hijos, Isabel y Francisco; dos perros, Koji y Kiwi; y un jardín de orquídeas. Ama escuchar y contar historias, pero, sobre todo, encontrarse con los múltiples lectores de sus libros.



© Daniel Mordzinski

Miguel Huevo Mixco

EL SALVADOR, 1954

Escritor. Su obra literaria en conjunto consiste en un puzzle biográfico en el que echa mano de la poesía, el testimonio y los viajes reales o imaginarios. A través de personajes dispuestos al sacrificio o la traición, sus novelas Camino de hormigas (2014) y La casa de Moravia (2017) repasan la vida tragicómica de la Centroamérica del cambio de siglo. Sus poemarios El ángel y las fieras (San José, 1997), Comarcas (Panamá, 2002; Veracruz, 2004; Saint-Nazaire, 2004) y Edén arde (San Salvador, 2014) son la hoja de ruta de un autor que ha vivido en los mundos de la ciudad y el campo, la guerra y la paz, la modernidad y la posmodernidad. Expedicionarios. Una poética de la aventura (2016) es un ensayo apasionado y erudito sobre siete autores fundamentales para su propio ideario estético. Artista residente en Yaddo, Nueva York; en la *Maison des Ecrivains Etrangers et des Traducteurs, Saint-Nazaire*; y en *Headlands Center for the Arts, San Francisco, California*.



© Daniel Mordzinski

Philippe Hunziker

GUATEMALA

Es gerente general de SOPHOS en Guatemala, una librería que se ha convertido en una referencia librera y cultural en América Central por su selección bibliográfica y su nutrida agenda cultural. Ha participado en múltiples foros dedicados al mundo del libro y escrito artículos para la revista Trama & Texturas. En 2016, fue condecorado con la Orden de las Artes y las Letras en grado de Caballero por el Ministerio de Cultura de Francia. Desde diciembre de 2018, es presidente de la Asociación Gremial de Editores de Guatemala.

Emmanuela Jossa

ITALIA

Es profesora de literatura hispanoamericana en la Universidad de Calabria, Italia. Se dedica a la investigación y a la traducción: ha publicado artículos y ensayos enfocados en la literatura centroamericana contemporánea. Ha publicado artículos sobre R. Rey Rosa, H. Ak'Abal, Roque Dalton, H. Castellanos Moya, Jacinta Escudos, Claudia Hernández, Jorgelina Cerritos. Sus trabajos analizan la relación entre literatura y memoria, indagan el espacio desde múltiples perspectivas, investigan problemas de biopolítica. Sus monografías: *Gli uomini venuti dal mais*. Miguel Angel Asturias e la cultura maya y *Raccontare gli animali*. Ha traducido al italiano los cuentos de Mario Benedetti y de Claudia Hernández, los poemas de Roque Dalton y de Humberto Ak'Abal.



© Daniel Mordzinski

Lutz Kliche

ALEMANIA, 1953

Sociólogo, graduado en la Universidad de Marburgo, Alemania. A la par de su trabajo editorial, ha trabajado como traductor literario por muchos años. Es traductor al alemán de la obra de Ernesto Cardenal, Sergio Ramírez, Eduardo Galeano, Gioconda Belli, Fernando del Paso y otros escritores y escritoras latinoamericanos. En su labor de traductor, hace hincapié especial en el contexto cultural de las obras y su reproducción adecuada.



© Daniel Mordzinski

Ray Loriga

MADRID, 1967

Novelista, guionista y director de cine. Autor de las novelas *Lo peor de todo* (1992), *Héroes* (1993), *Caídos del cielo* (1995), *Tokio ya no nos quiere* (1999), *Trífero* (2000 y 2014), *El hombre que inventó Manhattan* (2004), *Ya sólo habla de amor* (2008), *El bebedor de lágrimas* (2011), *Za Za, emperador de Ibiza* (2014) y *Rendición* (2017, Premio Alfaguara de novela); de *Sombrero y Mississippi* (2010), y de los libros de relatos *Días extraños* (1994), *Días aún más extraños* (2007) y *Los oficiales y El destino de Cordelia* (2009). Su obra literaria, traducida a 15 idiomas, es una de las mejores valoradas por la crítica nacional e internacional. Como guionista de cine ha colaborado, entre otros, con Pedro Almodóvar y Carlos Saura. Ha dirigido las películas *La pistola de mi hermano*, adaptación de su novela *Caídos del cielo*, y *Teresa, el cuerpo de Cristo*. Ha colaborado en publicaciones como *Ajoblanco*, *El Europeo*, *El País* y *El Canto de la Tripulación*.



© Daniel Mordzinski

Werner Mackenbach

ALEMANIA, 1951

Catedrático de Wilhelm y Alexander von Humboldt en Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad de Costa Rica, y docente universitario en literatura hispanoamericana, Universidad de Potsdam, Alemania. Tiene varias publicaciones sobre literatura, cultura e historia centroamericanas y caribeñas. Es co-coordinador del proyecto Hacia una historia de las literaturas centroamericanas, co-editor de Istmo, revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos y coordinador de la Red de estudios transareales y transculturales de Centroamérica y el Caribe (Red Transcaribe).



© Daniel Mordzinski

Luisgé Martín

ESPAÑA, 1962

Estudió Filología Hispánica en la Universidad Complutense de Madrid y MBA del Instituto de Empresa. Publicó los libros de relatos *Los oscuros* (Alfaguara, 1990), *El alma del erizo* (Alfaguara, 2002) y *Todos los crímenes se cometen por amor* (Salto de Página, 2013); su primera novela fue *La dulce ira* (Alfaguara, 1995), luego publicó *La muerte de Tazio* (Alfaguara, 2000, galardonada con el Premio Ramón Gómez de la Serna), *Los amores confiados* (Alfaguara, 2005), *Las manos cortadas* (Alfaguara, 2009), *La mujer de sombra* (Anagrama, 2012), *La misma ciudad* (Anagrama, 2013) y *La vida equivocada* (Anagrama, 2015). En 2016 publicó la autobiografía sentimental *El amor del revés*. En 2013 obtuvo el Premio Llanes de Viajes con el libro *Donde el silencio*. Ha participado en diversos libros colectivos de relatos. En el año 2009 ganó el Premio Antonio Machado con el cuento *Los años más felices* y en 2012 el Premio Mario Vargas Llosa con *Los dientes del azar*. Colabora ocasionalmente como articulista en *El Viajero*, *El País* y otras publicaciones periódicas, y ha dirigido la revista literaria *EÑE*. Su más reciente libro publicado es el ensayo *El mundo feliz* (Anagrama, 2018).





© Cortesía

Jorge Ernesto Martínez Mejía

HONDURAS, 1964

Poeta y novelista. Estudió Literatura en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH). Fundador del Movimiento Literario Poetas del Grado Cero y del Colectivo de las Letras Hondureñas (CLEH). Entre sus obras destacan, Papiro (2004), Las causas perdidas (2010), Esto es la mara, jomitos (2011), Los Poetas del Grado Cero (2018). Está posicionado entre las voces relevantes de la literatura hondureña.

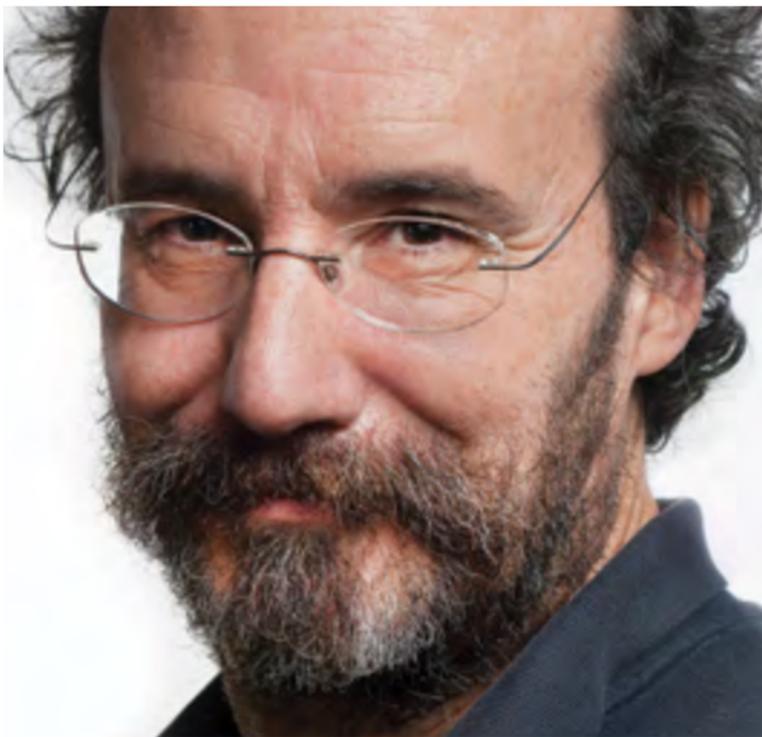


© Daniel Mordzinski

Ángeles Mastretta

México, 1949

Escritora. Nació en Puebla, México. Vive en la ciudad de México desde 1971. Publicó *Arráncame la vida* (1985) Premio Mazatlán de literatura 1987, *Mujeres de ojos grandes* (1990), Premio Soberbia, Milán 1991, *Puerto Libre* (1993), *Mal de amores* (1996), Premio Rómulo Gallegos (1997), *El mundo iluminado* (1998); *Ninguna eternidad como la mía* (1999); *El cielo de los leones* (2004); *Maridos* (2008); *La emoción de las cosas* (2012) y *El viento de las horas* (2015). Sus libros están publicados en más de 50 países y han sido traducidos al italiano, alemán, francés, inglés, sueco, danés, holandés, griego, finlandés, turco, hebreo, portugués, coreano, chino. Vive encantada con la vida.



© Daniel Mordzinski

Alfonso Mateo Sagasta

ESPAÑA, 1960

Historiador y escritor. Ha publicado hasta el momento numerosos relatos y artículos y siete novelas, entre las que destaca la trilogía protagonizada por Isidoro Montemayor: *Ladrones de tinta* (2004), *El gabinete de las maravillas* (2006) y *El reino de los hombres sin amor* (2014). Las tres recibieron el premio Espartaco de Novela Histórica, y la primera obtuvo además el Premio Internacional de novela Histórica Ciudad de Zaragoza. Las aventuras de Montemayor giran en torno a los grandes misterios literarios del siglo XVII relacionados con el Quijote de Cervantes.



© Daniel Mordzinski

¶ Luis Enrique Mejía Godoy

NICARAGUA, 1945

Músico, compositor y cantautor nicaragüense. Es uno de los más importantes cantautores de Nicaragua. Pertenece a una familia con tradición musical, su padre era músico y su hermano Carlos Mejía Godoy es también un renombrado músico. Su obra, de contenido altamente social, es muy importante en la historia de la música de Nicaragua y Centroamérica. Ha musicalizado poemas de Rubén Darío, Ernesto Cardenal, José Coronel Urtecho, Joaquín Pasos, Julio Cortázar y Gioconda Belli, entre otros. Ha puesto música en muchas producciones audiovisuales nacionales.



© Cortesía

Luis Enrique Mejía López

NICARAGUA, 1962

Cantautor y compositor. Comenzó su carrera a finales de la década de los ochenta y alcanzó el éxito en la década de los noventa ganándose el título de El príncipe de la salsa. Fue uno de los principales pioneros que llevaron al movimiento salsa romántica en la década de los ochenta. Luis Enrique ha recibido dos nominaciones al Premio Grammy por Mejor interpretación latina tropical por el álbum *Luces del alma* y su canción *Amiga*. Actuó y grabó con el grupo de salsa romántica *Sensation 85*. En 2009, su álbum *Ciclos* fue nominado para numerosos *Latin Grammy Awards*, su mayor avance en más de una década. Este álbum ganó el *Premio Grammy* al Mejor Álbum Tropical Latino, consiguiendo notable éxito con la canción *Yo no sé mañana, que se desprende del disco*.



© Mary Ann Hull

María Augusta Montealegre

NICARAGUA, 1967

Narradora, poeta, traductora y crítica nicaragüense. Escribe cuentos en revistas literarias desde 1990. Obtuvo su doctorado en literatura en la Universidad de Salamanca, España. Su disertación Ideas estéticas y políticas de las vanguardias en Nicaragua (1922-1933) mereció *Cum laude* y fue publicada por la Academia de Geografía e Historia de Nicaragua (2016). De su obra poética se destacan *El país de las calles sin nombre* (2013) y *La oración que Efraín nos enseñó* (2018). Ha sido distinguida con innumerables recitales en varios idiomas, desde la Biblioteca del Congreso Norteamericano, hasta el Palacio Real de Madrid. Su obra ha sido traducida al inglés y al ruso. La combinación de la poesía y la narrativa le han llevado a incursionar en el microrrelato. Su más reciente antología saldrá a la luz en marzo de 2019, *Brevísimo ensayo sobre la afasia*, una colección de minicuentos. Su investigación exhaustiva sobre el género breve, su escritura experimental y su dominio teórico, le han inspirado a la realización de talleres para jóvenes micro-narradores.





© Daniel Mordzinski

María Montero

COSTA RICA, 1970

Poeta y periodista. Publicó *El juego conquistado* (1995), *La mano suicida* (2000) y *Fieras Domésticas* (2019). Realizó talleres de escritura teatral y cinematográfica con Guillermo Gentile, Roberto Cossa, Jorge Goldenberg y José Sanchis Sinisterra. Comparte la autoría de los proyectos de poesía y artes visuales *In Dubia Tempora* (2004) y *Vanguardia Popular* (2012). En 2018 lanzó la Biblioteca Textil Centroamericana, plataforma editorial para promover autores, literaturas e ideas en formatos no tradicionales, con el fin de provocar lectores de cualquier edad, sin importar su grado de analfabetismo. *Grandes Sobras del Feminismo Sucio* es su primera colección, seguida por *Oye Salomé*, cuyos dos tomos serán revelados durante la FILCR 2019.



© Daniel Mordzinski

Daniel Mordzinski

ARGENTINA, 1960

Conocido como el fotógrafo de los escritores, trabaja desde hace 38 años en un ambicioso “atlas humano” de la literatura iberoamericana. El fotógrafo argentino, afincado entre París y Madrid, ha retratado a los protagonistas más destacados de las letras hispanas. Autor de numerosos libros, Mordzinski expone continuamente en los museos más importantes de América Latina y sus obras están presentes en las mejores colecciones de fotografía contemporánea. Es fotógrafo de importantes festivales literarios, como Centroamérica Cuenta en Nicaragua y los Hay Festival de lengua española.



© Daniel Mordzinski

Aroa Moreno

ESPAÑA, 1981

Estudió Periodismo en la Universidad Complutense, especialista en Información internacional y países del Sur. Es autora de *La hija del comunista* (Caballo de Troya, 2017), novela por la que obtuvo el Premio El Ojo Crítico de Narrativa. Ha publicado los libros de poemas *Veinte años sin lápices nuevos* (Alumbre, 2009) y *Jet lag* (Baile del Sol, 2016). Es autora de las biografías de Frida Kahlo, *Viva la vida*, y de Federico García Lorca, *La valiente alegría* (ambas en Difusión, 2011). Publica una columna semanal en el periódico digital infoLibre.



© Eugenio García Chinchilla

Catalina Murillo

COSTA RICA, 1970

Escritora y guionista. Mejor (o peor) conocida como Cata Botellas, por razones paraliterarias. Estudió periodismo en la Universidad de Costa Rica y después guión en la Escuela Internacional de Cine de Cuba (EICTV). Ha publicado Largo domingo cubano; Marzo todopoderoso; Corredoiras; Tiembla, memoria y Maybe Managua, esta última Premio Nacional de Novela 2018. Ha vivido toda su vida de la palabra, escrita o hablada.



© Daniel Mordzinski

Claudia Neira Bermúdez

NICARAGUA, 1975

Directora del Festival literario Centroamérica Cuenta desde 2015 donde también coordina la curaduría de contenido. Promueve el festival anual para afianzar a Centroamérica como una marca país que lleva la literatura del istmo a otros destinos para que sea leída y también reconocida. Ha coordinado la participación de Centroamérica Cuenta en espacios internacionales como la Feria Internacional de libro de Guadalajara, Hay Festival Arequipa, Feria Internacional del libro de Costa Rica, Feria del libro de Madrid y la exposición: Centroamérica Cuenta, memoria fotográfica de un festival del fotógrafo Daniel Mordzinski en Alcalá de Henares (España). Combina su labor de gestión cultural con su vasta experiencia en comunicación estratégica y relaciones públicas, especialidades de la que es pionera en Nicaragua. Es *Fellow* de la Iniciativa de Liderazgo Centroamericana (CALI por sus siglas en inglés), Clase 5. También es miembro de la Junta Directiva de la Cámara de Comercio Americana de Nicaragua (AmCham). Nació en Brasil de padre peruano y madre nicaragüense.



© Lisbeth Salas

Guadalupe Nettel

México, 1973

Es autora de tres libros de cuentos: *Les jours fossiles*, *Pétalos* y otras historias incómodas y *El matrimonio de los peces rojos*; y de tres novelas: *El huésped*, *El cuerpo en que nací* y *Después del invierno*, publicadas por la editorial Anagrama. Su obra ha sido traducida a más de diez idiomas y ha obtenido numerosos premios y reconocimientos, como el Premio Herralde de novela y el Anna Seghers. Actualmente dirige la Revista de la Universidad de México.



© Estudio La Tres

Yanancy Noguera

COSTA RICA

Periodista, profesora, consultora y emprendedora social. Fundadora y directora de Punto y Aparte, programa colaborativo de buen periodismo en Costa Rica. Fue directora del diario La Nación de Costa Rica (2010-2014) y del periódico El Financiero (1999-2010). Es profesora universitaria de la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva de la Universidad de Costa Rica (2005 a la fecha) y de la Escuela de Periodismo de la Universidad Latina de Costa Rica (2014 a la fecha). Tiene 19 años de experiencia en periodismo económico y 14 años de trayectoria dirigiendo medios de comunicación. Graduada en periodismo de la Universidad de Costa Rica con un MBA con énfasis en finanzas de *National University* de San Diego, California. Es *Fellow* de *Central America Leadership Initiative*, Clase 4 y miembro de *Aspen Global Leadership Network*.



© Eloy Mora

Jaime Ordoñez

COSTA RICA, 1960

Trabaja derechos humanos y reflexión social, política y filosófica. Director del Instituto Centroamericano de Gobernabilidad (ICG) y Profesor Catedrático de Teoría del Estado de la Universidad de Costa Rica. Ha sido profesor invitado de las universidades de Columbia, *New York*, *Maryland* y *Tulane, New Orleans* en Estados Unidos, asesor de las Naciones Unidas, Banco Mundial, PNUD, CEPAL-ILPES, Gobierno de Noruega, del Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH). Fue co-redactor de la Carta Democrática Interamericana y asesor de la Comisión de la Verdad de Honduras. Ha trabajado con las Naciones Unidas en África, Asia y América Latina. Ha publicado 14 libros en su disciplina y es colaborador permanente de *Wall Street International* y varios medios de comunicación en América Latina.



© Metin Yilmaz

Alexandra Ortiz Wallner

EL SALVADOR, 1974

Doctora en Literaturas Romances por la Universidad de Potsdam, investigadora y docente de Literaturas latinoamericanas en la Universidad Libre de Berlín. Autora de la monografía *El arte de ficcionar: la novela contemporánea en Centroamérica* (2012) y escribe crítica literaria y cultural. Coordinó el tercer tomo del proyecto internacional *Hacia una historia de las literaturas centroamericanas* y desde 2004 es una de las editoras de *Istmo*, revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos. Forma parte de diversos consejos editoriales y programas de investigación internacionales especializados en temas culturales latinoamericanos. Es co-responsable de la sección dedicada a Centroamérica en el proyecto del CSIC Editores y Editoriales Iberoamericanos EDI-RED y cofundadora de la Red Europea de Investigaciones sobre Centroamérica RedISCA.



© Ana Galicia

📖 José Ovejero

ESPAÑA, 1958

Ha publicado novelas, poesía, teatro, libros de cuentos, ensayos y libros de viajes. Sus obras han recibido numerosos premios, entre ellos el Anagrama de ensayo *La ética de la crueldad*, 2012, el Alfaguara de novela por *La invención del amor* (2013) y el Juan Gil-Albert de poesía por *Mujer lenta* (2018). Colabora con sus artículos y relatos en periódicos y revistas de España y de otros países. Otras obras suyas son *La seducción*, *Mundo extraño* o *Añoranza del héroe*. También ha realizado junto con Edurne Portela el documental *Vida y ficción*.



© Daniel Mordzinski

Pedro Ángel Palou

México, 1966

Profesor de Estudios Latinoamericanos y jefe del Departamento de Lenguas Romances en *Tufts University*. Es autor de *La ciudad crítica, América Latina y sus intelectuales* (1997, finalista del Premio René Uribe Ferrer, Colombia), *La casa del silencio. Aproximación en tres tiempos a Contemporáneos* (1998, Premio Nacional de Historia Francisco Javier Clavijero, México), *La culpa de México. La invención de un país entre dos guerras* (2010), *El clasicismo en la poesía mexicana* (2011) y *El fracaso del mestizo* (2014). Ha sido editor de las revistas *Revuelta* y *Universidad*. Ha publicado más de 40 libros y fue ganador del Premio Xavier Villaurrutia 2003 por su novela *Con la muerte en los puños*, así como del Jorge Ibarguengoitia con el volumen de cuentos *Amores enormes* (1991). Fue finalista del Premio Planeta Casa América con su novela *El dinero del diablo*, publicada en italiano, portugués y francés y simultáneamente en 22 países. Su trilogía *Sacrificios Históricos* dedicada a Zapata, Morelos y Cuauhtémoc está considerada como parte de la revitalización de la novela histórica mexicana, a la que ha dedicado también otras obras relevantes.



© Daniel Mordzinski

Edmundo Paz Soldán

BOLIVIA, 1967

Escritor y profesor de literatura latinoamericana en la Universidad de Cornell. Autor de dos novelas, entre ellas *Río Fugitivo* (1998), *La materia del deseo* (2001), *Palacio quemado* (2006), *Los vivos y los muertos* (2009), *Norte* (2011), *Iris* (2014) y *Los días de la peste* (2017); así como de varios libros de cuentos: *Las máscaras de la nada* (1990), *Desapariciones* (1994), *Amores imperfectos* (1988), *Billie Ruth* (2013) y *Las visiones* (2016). Ha coeditado el libro *Bolaño salvaje* (2008) y es autor de *Alcides Arguedas y la narrativa del fracaso* (2004) y *Segundas oportunidades* (2015). Sus obras han sido traducidas a diez idiomas y ha recibido galardones prestigiosos como el *Juan Rulfo de cuento* (1997) o el *Nacional de Novela de Bolivia* (2002).



© Cortesía

Magdalena Perkowska

ESTADOS UNIDOS

Catedrática de literatura latinoamericana en *Hunter College* y el *Graduate Center* de la *City University of New York*. Autora de dos libros: *Historias híbridas: la nueva novela histórica latinoamericana (1985-2000) ante las teorías posmodernas de la historia* (2008) y *Pliegues visuales: narrativa y fotografía en la novela latinoamericana contemporánea* (2013). Editó también el número especial de la revista *Istmo* (2014) titulado *¿Narrativas agotadas o recuperables? Relecturas contemporáneas de las ficciones de los sesenta y setenta*. Con *Oswaldo Zavala* (CUNY), co-editó el volumen crítico *Tiranías ficciones: poética y política de la escritura en la obra de Horacio Castellanos Moya*, de próxima aparición en la serie *Antonio Cornejo Polar del IIII* (2018). Autora de numerosos ensayos publicados en revistas y antologías de crítica literaria y cultural.



© Raúl Piedrasanta

Irene Piedrasanta

GUATEMALA, 1947

Durante 16 años dirigió la revista infantil Chiquirín de la cual se publicaron más de 400 números. Publicó la primera colección de libros basados en la tradición oral de Guatemala y con el interés de que los niños disfruten desde pequeños y a lo largo de toda su vida, de este clásico mesoamericano, publicó distintas versiones del Popol Vuh, así como libros para niños y jóvenes de Miguel Ángel Asturias, Rigoberta Menchú, Humberto Ak'abal y otros importantes escritores de la región y fuera de ella. Recientemente, publicó una colección de libros informativos. Fue jurado del Concurso Centroamericano de Literatura Infantil organizado por Libros para Niños de Nicaragua. Es autora del estudio Alfabetización y poder en Guatemala, los años de la guerra fría.





© Daniel Mordzinski

Claudia Piñeiro

ARGENTINA, 1960

Escritora, guionista, dramaturga y periodista. Su obra es fundamentalmente narrativa. Dentro de ese género destacan sus novelas que se caracterizan por el manejo del suspenso y el *thriller* psicológico donde el conflicto de los personajes tiene aún mayor peso que el crimen en cuestión y la sociedad es un protagonista más de la historia. Autora de la novela *Las Viudas de los jueves* (2005), uno de los mayores éxitos de la literatura argentina de las últimas décadas, que ganó el Premio Clarín Alfaguara y fue llevada al cine por el director Marcelo Piñeyro en 2009. Autora también de *Tuya* (2005), llevada al cine en 2014; *Elena sabe* (2007), Premio *Liberature Prize* en Alemania; *Las grietas de Jara* (2009), Premio Sor Juana Inés de la Cruz en México; *Betibú* (2011), llevada al cine en 2013, *Un comunista en calzoncillos* (2013), *Una suerte pequeña* (2015), y *Las Maldiciones* (2017). Su obra ha sido traducida a más de 20 idiomas. En 2014 recibió el premio Rosalía de Castro que otorga el *Pen Club* de Galicia. En 2009 recibió el Premio Ace, que otorga la Asociación de cronistas del espectáculo de Argentina, por su obra dramática *Un mismo árbol verde*. Colabora habitualmente con distintos medios gráficos y radiales en Argentina.

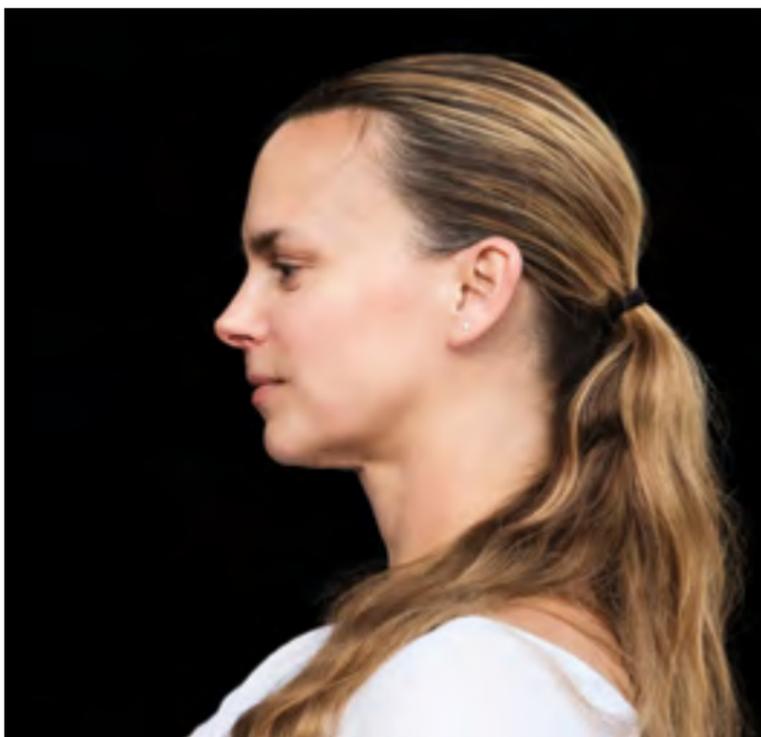


© Cortesía

Tania Pleitez

EL SALVADOR, 1969

Doctora en Filología Hispánica, Universidad de Barcelona y profesora asociada en la Universidad Autónoma de Barcelona. Autora de la biografía *Alfonsina Storni. Mi casa es el mar* (2003), la monografía *Literatura. Análisis de situación de la expresión artística en El Salvador* (2012) y de diversos artículos y ensayos literarios. Co-editora de dos antologías bilingües de literatura salvadoreña: *Teatro bajo mi piel. Poesía salvadoreña contemporánea* (2014) y *Puntos de fuga. Prosa salvadoreña contemporánea* (2017), y del libro *Más allá del estrecho dudoso. Intercambios y miradas sobre Centroamérica* (2018).



© Daniel Mordzinski

Gabriela Poma

EL SALVADOR, 1970

Hija de padre salvadoreño y madre nicaragüense. Candidata al doctorado en el Departamento de literatura y lenguas romances de la Universidad de Harvard. Vive con su familia entre Centroamérica y Estados Unidos.



© Daniel Mordzinski

Natalia Porta López

ARGENTINA

Desde hace más de 15 años dirige la Fundación Mempo Giardinelli que trabaja por el fomento de la lectura, la divulgación de la literatura nacional y latinoamericana contemporánea y el desarrollo sustentable del Nordeste argentino, a partir de prácticas educativas, culturales, ambientales y solidarias. Coordina el encuentro anual internacional que mezcla literatura y otros temas del sector. Diseñó el sistema de gestión del Programa de Abuelas Cuentacuentos, su gran orgullo. La iniciativa recibió muchos premios de la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco), la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal), la Sociedad Argentina de Pediatría, la Organización Internacional para el Libro Juvenil, (IBBY por sus siglas en inglés) y de ONU Hábitat, entre otros.



© Cortesía

Edurne Portela

ESPAÑA, 1974

Doctora en Literaturas Hispánicas, ha sido profesora titular de literatura en *Lehigh University, Pennsylvania* hasta 2015. Como parte de su investigación académica publicó numerosos artículos y el ensayo *Displaced Memories: The Poetics of Trauma in Argentine Women Writers*. En 2016 publicó en *Galaxia Gutenberg* *El eco de los disparos: Cultura y memoria de la violencia*. En septiembre de 2017 salió a la luz también con *Galaxia Gutenberg* su primera novela *Mejor la ausencia*, galardonada con el Premio 2018 al mejor libro del año ficción del Gremio de librerías de Madrid. En marzo de 2019 publicó su segunda novela *Formas de estar lejos*, *Galaxia Gutenberg*. Ha realizado, junto con José Ovejero, el documental *Vida y ficción* (2017). Tiene una columna dominical en *El País* y colaboró con otros medios como *El Correo/Diario Vasco* y *La Marea*.



© Jeosm

Patricio Pron

ARGENTINA, 1975

Autor de seis libros de relatos, entre estos *Lo que está y no se usa nos fulminará* (2018) y *Trayéndolo todo de regreso a casa* (2019), así como de siete novelas como *El comienzo de la primavera* (2008), ganadora del Premio Jaén y distinguida por la Fundación José Manuel Lara como una de las cinco mejores obras publicadas en España ese año, *El espíritu de mis padres sigue subiendo en la lluvia* (2011), *Nosotros caminamos en sueños* (2014) y *No derrames tus lágrimas por nadie que viva en estas calles* (2016); también de la novela para niños *Caminando bajo el mar, colgando del amplio cielo* (2017) y del ensayo *El libro tachado* (2014). Su trabajo ha sido premiado en numerosas ocasiones (entre otros, con el premio Juan Rulfo de Relato 2004), antologado de forma regular y traducido a una docena de idiomas. En 2010 la revista inglesa *Granta* lo escogió como uno de los 22 mejores escritores jóvenes en español del momento. Recibió el Premio Cálamo Extraordinario 2016 por el conjunto de su obra y el Premio Alfaguara de Novela 2019 por *Mañana tendremos otros nombres*.





© Christina Sisk

Uriel Quesada

COSTA RICA, 1962

Sus obras incluyen *El atardecer de los niños* (cuentos, 1990; Premio Editorial Costa Rica, 1988, y Premio Nacional de Literatura Aquileo J. Echeverría, 1990), *Lejos, tan lejos* (cuentos, Premio Áncora en Literatura, 2005), *El gato de sí mismo* (novela, Premio Nacional de Literatura Aquileo J. Echeverría, 2005), *Queer Brown Voices. Fourteen Personal Narratives of Latina/o Activism* (Premio Ruth Benedict, 2016) y *La invención y el olvido* (cuentos, 2018). Sus escritos han aparecido en revistas y compilaciones publicadas en Costa Rica, México, Estados Unidos, Chile, España y Alemania. Tiene un Máster en Literatura latinoamericana de *New Mexico State University*, y un doctorado de *Tulane University*. Vive en la ciudad de Nueva Orleans.



© Cortesía

Daniel Quirós

COSTA RICA, 1979

Tiene una maestría en Estudios latinoamericanos y un doctorado en Literatura de *University of California, San Diego*. Publicó la colección de cuentos *A los cuatro vientos* (2009) y las novelas *Verano rojo* (Premio Nacional Aquileo J. Echeverría, 2010), *Lluvia del norte* (2014) y *Mazunte* (2015). Sus cuentos han aparecido en antologías como *13 ficciones del país sin soldados* y *El crimen tiene quien le escriba*; sus tres novelas han sido traducidas al francés. Invitado a festivales como el *Quais du Polar*, *Toulouse Polars du Sud*, la *Semana Negra de Gijón*, la *Feria Internacional del Libro de Guadalajara* y *Medellín Negro*. Trabaja como profesor en *Lafayette College*.



© Daniel Mordzinski

Sergio Ramírez Mercado

NICARAGUA, 1942

Fundó la revista Ventana en 1960 y encabezó el movimiento literario del mismo nombre. En 1968 fundó la Editorial Universitaria Centroamericana (EDUCA) y en 1981 la Editorial Nueva Nicaragua. Su obra abarca más de 50 títulos traducidos a más de 15 idiomas. Con Margarita, está linda la mar (1998) ganó el Premio Internacional de Novela Alfaguara, otorgado por un jurado presidido por Carlos Fuentes y el Premio Latinoamericano de Novela José María Arguedas 2000, otorgado por la Casa de las Américas. Por su trayectoria literaria ha merecido el Premio Iberoamericano de Letras José Donoso, en 2011, y el Premio Internacional Carlos Fuentes a la Creación Literaria en Idioma Español, en 2014. Su novela más reciente es Ya nadie llora por mí, publicada por Alfaguara en 2017. Ha recibido la Beca Guggenheim, la Orden de Comendador de las Letras de Francia, la Orden al Mérito de Alemania y la Orden Isabel la Católica de España. Desde 2012 preside Centroamérica Cuenta, el evento literario más importante de la región. Ganador del Premio Miguel de Cervantes (España, 2017).



© Oso LRS

Joselo Rangel

México, 1967

Su actividad principal es la de músico: integrante del grupo Café Tacvba. Conocido como Joselo, nació en Minatitlán, Veracruz. Estudió diseño industrial en la UAM Azcapotzalco. Desde hace más de diez años escribe una columna semanal llamada Crocnicas Marcianas en el periódico Excélsior, publicó un libro crónicas con el mismo título (*Rhythm & Books*, 2011). Su libro de cuentos *One Hit Wonder* se publicó en 2015 bajo el sello de Editorial Almadía, y formó parte del libro de crónicas *Cuba Stone* (*Tusquets*, 2017). *Los desesperados* es su primera novela (*Seix Barral*, 2018).



© Cortesía

Carolina Robino

CHILE

Periodista chilena con 30 años de trayectoria. Inició su carrera en Chile en el diario La Época, el primer medio de oposición fundado durante el régimen militar de Pinochet. Fue reportera y editora en temas de actualidad política, educación, salud, cultura y arte en diversos medios chilenos y, entre otras cosas, cubrió desde Caracas el primer intento de golpe de Estado realizado por Hugo Chávez en 1992 y la elección de Dmitry Medvedev como presidente de Rusia en 2008. Se integró a la BBC en 2000, donde ha hecho proyectos especiales en radio, video e internet. Desde 2017 es directora de BBC Mundo.



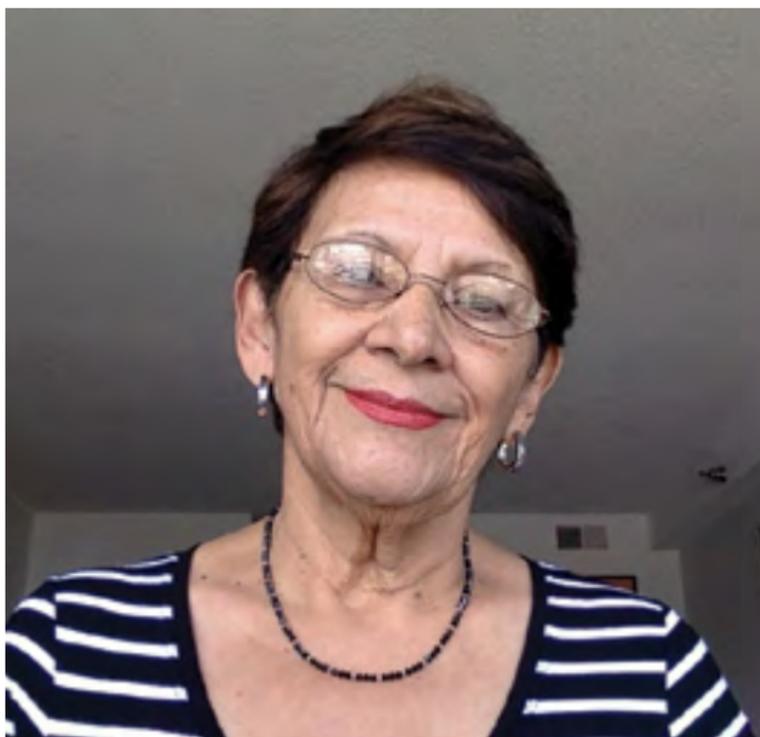
© Daniel Mordzinski

Juan Manuel Robles

PERÚ, 1978

Nació en Lima, en 1978. Tiene un MFA en Escritura Creativa en Español de la Universidad de Nueva York (NYU). Publicó el libro de crónicas *Lima freak. Vidas insólitas en una ciudad perturbada* (Planeta, 2007) y *Nuevos juguetes de la guerra fría* (Seix Barral, 2015), considerada por el diario Perú.21 la mejor novela del 2015. Sus crónicas han aparecido en antologías como *Crónicas de otro planeta* (Debate, 2009), *Antología de Crónica Latinoamericana* (Alfaguara, 2012), *Las mejores crónicas de Gatopardo* (Debate, 2006) y en las revistas *Etiqueta Negra* y *Gatopardo*. En el 2008, fue uno de los cinco finalistas del Premio Cemex-FNPI con el texto *Cromwell, el cajero generoso*, considerado un clásico de la crónica latinoamericana. Fue becado por la Fundación Gabriel García Márquez para asistir a talleres con Ryszard Kapuscinski y Tomás Eloy Martínez. En el 2017, fue seleccionado como parte de Bogotá 39, una nómina que reúne a los mejores escritores menores de 40 años de América Latina. En 2018, publicó un libro de historias de ciencia ficción vía Seix Barral, traducido al inglés por la editorial británica *Oneworld Publications*.





© Cortesía

Ileana Rodríguez

NICARAGUA, 1939

Distinguida como Profesora Emérita en Humanidades en la Universidad Estatal de Ohio, Estados Unidos y afiliada al Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica (IHNCA). Nacida en Nicaragua, Rodríguez se graduó en Filosofía en la Universidad Nacional Autónoma de México en 1963 y también obtuvo una licenciatura en Filosofía en la Universidad de California, San Diego, Estados Unidos, en 1970. Terminó su doctorado en Literatura Hispánica también en la Universidad de California, San Diego en 1976. Sus áreas de especialización son la literatura y cultura latinoamericanas, la teoría postcolonial y los estudios feministas y subalternos con un enfoque en las literaturas centroamericanas y del Caribe. Actualmente investiga los reportajes de periódicos de Nicaragua sobre diferentes tipos de abuso, como el incesto, la pedofilia y la violación.



© Daniel Mordzinski

Javier Rodríguez Marcos

ESPAÑA, 1970

Periodista y escritor, autor de los libros de poemas Frágil (Hiperión, Premio El Ojo Crítico de Radio Nacional de España en 2002) y Vida secreta (Tusquets) y de la crónica periodística Un torpe en un terremoto (Debate). Coadutor del ensayo Minimalismos (Gustavo Gili Editor), comisarió la exposición Minimalismos. Un signo de los tiempos celebrada en el Museo Reina Sofía de Madrid en 2001. Coordina la información literaria de Babelia, suplemento cultural del diario El País. En la sección de Cultura del mismo diario publica la columna de opinión Tipo de letra.



© Adina Castro García

Álvaro Rojas

COSTA RICA, 1975

Desde el año 2004 publica artículos sobre asuntos literarios en los suplementos Los libros y Forja del Semanario Universidad de la Universidad de Costa Rica, en la Revista Tópicos del Humanismo de la Universidad Nacional, en el suplemento cultural Áncora del periódico La Nación y en las revistas digitales Literofilia, Istmo y Paquidermo. Es Máster en Literatura Latinoamericana por la Universidad de Costa Rica desde el año 2012, y estudiante del Doctorado en estudios de la Sociedad y la Cultura, de esa misma universidad. En el año 2015 publicó con la editorial Arlequín y junto al filósofo George I. García y al crítico literario Héctor Hernández Gómez, el libro de ensayos Control social e infamia: tres casos en Costa Rica (1938-1965). En el año 2017 publicó la novela *Greytown* (Uruk Editores), Telire. Crónica de viaje (Como becario del Colegio de Costa Rica del Ministerio de Cultura y Juventud) y el libro de artículos y ensayos sobre asuntos literarios *Con el lápiz en la mano*, con la Editorial de la UNED. En el año 2018 publicó también con la Editorial de la UNED, su ensayo *La Boca, el Monte y las novelas. Una mirada literaria a la ciudad de San José*.



© SMoran

Nelly Rosario

ESTADOS UNIDOS/REPÚBLICA DOMINICANA, 1972

Nació en Santo Domingo y se crió en Nueva York. Completó estudios de ingeniería en el *Massachusetts Institute of Technology (MIT)* y una Maestría en *Columbia University*. Escribió una columna en *La Prensa de Nueva York* titulada *Detrás de la oreja*. Es profesora en *Williams College*, investigadora para el *MIT Black History Project* (Proyecto de Historia Negra del MIT) y miembro de *Desveladas*, un colectivo de escritoras comprometidas en conversaciones visuales sobre las Américas. Nelly es ganadora del Premio Capital Creativo en Literatura. Su primera novela, *El canto del agua* (Emecé Planeta, 2003) [*Songs of the Water Saints*, 2002] obtuvo el *PEN Open Book Award*. La novela narra las vicisitudes de tres generaciones de mujeres dominicanas en situación de conflicto histórico y su intento de salir de la marginalidad. Actualmente trabaja en una novela especulativa en una isla caribeña dedicada al turismo médico.





© Daniel Mordzinski

Anacristina Rossi

COSTA RICA, 1952

Cuentista, ensayista y fundamentalmente novelista. Su primera novela, *María la noche* (Lumen, Barcelona, 1985) ganó el Premio Nacional de Novela en Costa Rica. *La Loca de Gandoca* (EDUCA, San José, 1992) se considera la primera novela ecofeminista de Centroamérica, fue lectura obligatoria durante 15 años en colegios de Costa Rica y ha vendido cerca de un millón de ejemplares. *Limón Blues* (Alfaguara, 2002) ganó el Premio Latinoamericano de Narrativa José María Arguedas en 2004, y la Medalla Presidencial del Centenario del Nacimiento de Pablo Neruda, del gobierno de Chile, en 2004. *Limón Reggae* (Legado, San José, 2007 y Alcalá, España, 2008) fue traducida al italiano por la editorial Aracne (Roma, 2010). *La romana indómita* (Planeta, México, 2016) es su novela más ambiciosa pues narra la transición de la República al Imperio a través de Julia, la hija del primer emperador. *Tocar a Diana*, una novela erótica, será publicada por *Penguin Random House* en Centroamérica Cuenta 2019. Tiene cuentos infantiles, de ciencia ficción y sobre cambio climático, y varios ensayos sobre temas diversos como sexualidad, literatura afrocostarricense en inglés y calentamiento global. Es activista ecologista, ha trabajado con mujeres de las primeras naciones de Costa Rica, y tiene una Maestría en Mujer y Desarrollo (1996) del Instituto de Estudios Sociales de La Haya.



© Cortesía

Carlos Rubio

COSTA RICA, 1968

Escritor y educador costarricense. Ha publicado el poemario *La vida entre los labios y los libros* de cuentos *Queremos jugar*, Pedro y su teatrino maravilloso, *El libro de la Navidad*, *La mujer que se sabía todos los cuentos*, *Las mazorcas prodigiosas de Candelaria Soledad*, *El príncipe teja tapices*, *El espejo de la Patria*. El Teatro Nacional de Costa Rica contado a la niñez y *La danta en pasarela*, así como las novelas *Escuela de hechicería*, *matrícula abierta* y *Papá es un campeón*. Licenciado en Educación por la Universidad Nacional y es Doctor en Ciencias de la educación por la Universidad Católica de Costa Rica. Se desempeña como profesor de literatura infantil y narración oral en la Universidad Nacional y la Universidad de Costa Rica. Ha participado en encuentros sobre promoción de lectura, narración oral escénica y literatura infantil en más de diez países de América Latina. Su obra fue reconocida con el Premio Joven Creación en 1984 y el Premio Carmen Lyra de Literatura Infantil en 1990, ambos otorgados por la Editorial Costa Rica. En 2013, la Escuela Guachipelín, situada en el cantón de Escazú, provincia de San José, fundó la Biblioteca Carlos Rubio. En 2016 se incorporó a la Academia Costarricense de la Lengua como miembro numerario, en la silla O.





© Jorge Rodríguez

Geannini Ruíz

COSTA RICA

Estudió Filología Española en la Universidad de Costa Rica. Labora como docente en la Escuela de Estudios Generales y del Recinto de Guápiles de la Universidad de Costa Rica. También es tutora en el curso de Literatura costarricense en la Universidad Estatal a Distancia (UNED). Se encuentra terminando su tesis de maestría que versa sobre el teatro centroamericano de la época colonial. Ha publicado sobre literatura costarricense y centroamericana.



© Cortesía

Karina Salguero Moya

COSTA RICA, 1970

Directora del Teatro Nacional de Costa Rica. Miembro de la Comisión Nacional de Conmemoraciones Históricas a cargo de la celebración del Bicentenario de Costa Rica 2021. Es miembro de la Junta Administrativa y de la Fundación del Museo de Arte y Diseño Contemporáneo (MADC); del Colegio de Costa Rica del Ministerio de Cultura y Juventud; y del Consejo Asesor de la Bienal Iberoamericana de Diseño (BID). Estudió filología española, comunicación y tiene una Maestría ejecutiva en Administración de Negocios del INCAE. Columnista de temas culturales en elfaro.net. Ha escrito, editado y publicado libros sobre el resguardo de la Isla del Coco, un perfil del rotulador *Mr Masking*, la erradicación de la apatridia con el ACNUR y otros. Ha dirigido y editado proyectos independientes, como la revista *Rara* en Guatemala y *Orsai* en Iberoamérica. Trabajó como directora de Revistas y Suplementos en Grupo Nación y fue directora artística en la Feria Internacional del Libro de Costa Rica.





© Jorge Mejía

Alberto Sánchez Argüello

NICARAGUA, 1976

Psicólogo. Ganador del I Concurso de cuento versión juvenil Fundación Libros para Niños, Nicaragua con La casa del agua (2003). Selección de jurado para publicación por la obra Chico largo y Charco verde en el IV Concurso nacional de literatura infantil Libros para niños y niñas (2008). Finalista del I Concurso Centroamericano de Literatura Infantil con Mi amigo el dragón, publicado por Libros para Niños, Nicaragua (2014). Ganador del II Concurso Centroamericano de Literatura Infantil con Ítaca, publicado por Libros para Niños, Nicaragua (2017). Incluido en el catálogo regional LOQUELEO con Los Monstruos bajo la cama Santillana (2016). Fundador del colectivo microliterario nicaragüense y del sello digital Parafernalía ediciones digitales.



© Alejandro Ibarra

Adriana Sánchez

COSTA RICA, 1980

Filóloga, cronista, futbolera de corazón y panadera, dedicada actualmente a su proyecto Manos en la masa, restaurante ubicado en la ciudad de San José. En la década del dos mil, publicó en diversas antologías de autores jóvenes de la región y en el 2016 lanzó La Pasión, su primer libro publicado bajo el sello de la Editorial Germinal. Su trabajo ha aparecido en periódicos locales como La Nación y el Semanario Universidad.



© lisbeth salas

Ainhoa Sánchez

ESPAÑA, 1974

Lleva 20 años dedicada a la gestión cultural, primero en el mundo de las exposiciones de arte y desde 2014 en temas literarios. Licenciada *Cum laude* en Historia del Arte por *Boston University* y Máster en Gestión Cultural por la Universidad Oberta de Catalunya, *Universitat Girona* y *Universitat Illes Balleares*. Es responsable del Área de Literatura y libro de Acción Cultural Española (AC/E), entidad dedicada a impulsar y promocionar la cultura y el patrimonio de España, a través de un amplio programa de actividades que incluye exposiciones, cine, teatro, música, producciones audiovisuales e iniciativas que fomentan la movilidad de profesionales y creadores.



© Mati Estambul

Matilde Sánchez

ARGENTINA, 1958

Se graduó como traductora de inglés y tuvo su formación literaria y crítica junto a Josefina Ludmer, en cuya cátedra en la UBA participó al regreso de la democracia. Desde los años 90 se desempeña como periodista cultural y es directora de la revista *Ñ* desde 2013. Se inició como narradora de no ficción con *Historia de vida*, autobiografía de Hebe de Bonafini, en 1984. Ha publicado las novelas *La ingratitud* (1990), *El Dock* – 1993, primera finalista del premio Planeta, Argentina-, *El desperdicio* (2007) y *Los daños materiales*, (2010). También tiene un libro de relatos de viajes, *La canción de las ciudades*, (1997). Obtuvo las becas Guggenheim en 1994 y *Civitella Ranieri* en 2011 y su obra narrativa ha merecido elogios de Beatriz Sarlo, Carlos Fuentes y Julio Ortega. En 1994 publicó *Las reglas del secreto*, una antología anotada de la narrativa de Silvina Ocampo, que luego resignificaría su obra y promovería reediciones hasta hoy. Ha trabajado en libros iconográficos traducidos a numerosas lenguas, como *Imágenes de una pasión* y *Sueño rebelde*, álbumes fotográficos de Evita Perón y Ernesto Che Guevara.



© Cortesía

Camila Shumacher

COSTA RICA, 1977

Escritora, docente y periodista costarricense nacida en Buenos Aires, Argentina. Comenzó a escribir en la adolescencia en los talleres literarios del Conservatorio Castella, bajo la tutela de Osvaldo Sauma y Shirley Campbell. Publicó el poemario *Pretérito Interior*; los libros para niños *Más de una manera*, *La mariposa y el minotauro*, ilustrado por el pintor Rafa Fernández, *De todo un poco y De poco un todo* que fue incluido en la Lista de Honor de IBBY en 2018 y recientemente publicado en inglés siempre por la Editorial La Jirafa y yo. Ha participado en numerosos festivales y antologías en Latinoamérica y algunos de sus textos han sido traducidos al italiano, francés, inglés y húngaro. En 2018, obtuvo una beca de creación literaria que le permitió investigar y escribir el libro de no ficción *¡Qué valor!* relatos polifónicos de mujeres trans-ricentes que se presentará dentro de la Feria Internacional del Libro de este año. Su labor con esta población fue reconocida con el XXIV Premio Aportes a la Calidad de Vida de los Costarricenses que otorga la Defensoría de los Habitantes y el Consejo Nacional de Rectores.



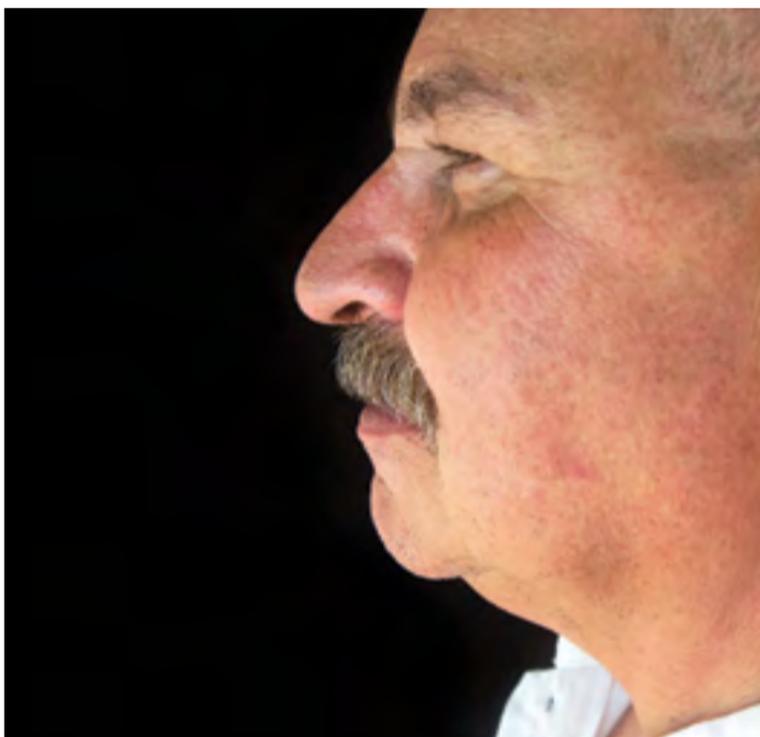
© Daniel Mordzinski

Pablo Simonetti

CHILE, 1961

Ingeniero civil de la Universidad Católica con Máster en ingeniería económica de la Universidad de Stanford. Se dedica a la literatura desde 1996. Al año siguiente logró el primer lugar en el Concurso de Cuentos Paula, con su relato Santa Lucía. Este y otros cuentos se reunieron en *Vidas vulnerables* (1999), Mención Especial del Premio Municipal de Santiago. En 2004 publicó su primera novela, *Madre que estás en los cielos*, editada en toda Latinoamérica, traducida a cinco idiomas y una de las tres novelas más vendidas en Chile de los últimos diez años. En 2007 presentó *La razón de los amantes*; en 2009, *La barrera del pudor*; y en 2013, *La soberbia juventud*, reseñada en los principales suplementos literarios en habla castellana. Un año más tarde publicó su novela breve *jardín*, elegida entre los cinco mejores libros del año por el suplemento cultural *Artes y Letras* de *El Mercurio*. En mayo 2017, publicó la novela *Desastres naturales*, con una entusiasta recepción por parte de los lectores. Es fundador, expresidente y actual director de Fundación Iguales. Participó activamente en las tramitaciones de la Ley Antidiscriminación y el Acuerdo de Unión Civil. Es director fundador de Espacio Público (centro de desarrollo de políticas públicas), dentro del cual se desempeñó como director a cargo del proyecto: *Chile diverso: Institucionalidad para la igualdad*. También es miembro del Consejo Consultivo del Centro de Estudios del Conflicto y la Cohesión Social (COES).





© Daniel Mordzinski

Benito Taibo

México, 1960

Ciencias humanas y sociales, novela literaria, actualidad, novela contemporánea, periodista, poeta y ferviente promotor de la lectura. Divertido, apasionado, irreverente, entregado y obsesivo, su producción literaria inició como poeta joven con *Siete primeros poemas* (1976), *Vivos y suicidas* (1978), *Recetas para el desastre* (1987) y *De la función social de las gitanas* (2002); para continuar como novelista con *Polvo* (Planeta, 2010), *Persona normal* (Destino, 2011; Booket, 2012), *Querido Escorpión* (Planeta, 2013), *Desde mi muro* (Planeta, 2014) y en coautoría con Francisco Martín Moreno, Alejandro Rosas y Eugenio Aguirre: *Los conspiradores y las vergüenzas de México* (Planeta, 2014).



© Daniel Mordzinski

Consuelo Tomás

PANAMÁ, 1957

Poeta, narradora, comunicadora social. Ha ganado premios nacionales de poesía, cuento, novela y teatro. Invitada a una pluralidad de encuentros literarios en Europa, el Caribe y Latinoamérica. Su obra ha sido publicada en revistas nacionales e internacionales y traducida al inglés, francés, holandés, sueco, alemán, rumano, ruso, portugués, macedonio y bengalí. En poesía ha publicado: *Confieso estas ternuras y estas rabias* (1984); *Las preguntas indeseables* (1985); *Apelaciones* (1992); *Motivos Generales* (1992); *Agonía de la reina* (1995); *Libro de las propensiones* (2000, 2002), *Escrito en piedra* (2014). En cuento ha publicado: *Cuentos Rotos* (1992); *Inauguración de la fe* (1995); *Pa'na'ma quererte* (2007). Publicó la obra de teatro *Evangelio según San Borges* (2004) y la novela *Lágrima de dragón* (2010, 2012). Trabajó como editora de revistas culturales y comunicadora social. Es parte del equipo organizador del Festival Internacional de poesía *Ars Amandi Panamá* y de la Asociación Cultural *AlterArte*.



© Armando García

Helen Umaña

HONDURAS, 1942

Graduada en Literatura Española e Hispanoamericana en la Universidad de San Carlos de Guatemala. Ha recibido distinciones como el Premio Nacional de Literatura Ramón Rosa que otorga el gobierno de Honduras. Publicó un libro de poesía (*Península del viento*, 2000) pero su labor más destacada ha sido el de investigadora y crítica de la literatura hondureña, terreno en el cual ha publicado distintas obras sobre la novela, el cuento y la poesía. Su obra más reciente es *Literatura de los pueblos originarios y afrohondureños* (2018). Se ha dedicado a la difusión cultural en los medios de comunicación del país.



© Daniel Mordzinski

Axier Uzkudun

ESPAÑA, 1970

Tras cursar Publicidad, Diseño e Ilustración en la Escuela Superior de Dibujo Profesional (ESDIP) de Madrid, su trabajo ha aparecido en diversos títulos de divulgación general. Participó, junto al escritor Luisgé Martín, con un cómic en el volumen colectivo *El cielo en movimiento* (2015). *Martina y los piojos* ha sido su primer álbum ilustrado para niños —con texto de la escritora Ana Merino— campo en el que está desarrollando su carrera profesional. Colabora habitualmente en la web www.zendalibros.com con reseñas de álbum ilustrado, cómic y novela gráfica. Colaborador del Festival Eñe minúscula 2018 con la programación infantil en las bibliotecas de la Comunidad de Madrid.





© Ameno Córdova

Vania Vargas

GUATEMALA, 1978

Poeta, narradora, editora y periodista cultural independiente. Licenciada en Letras por la Universidad de San Carlos de Guatemala. Autora de los libros de poesía *Cuentos infantiles* (2010), *Quizá ese día tampoco sea hoy* (2010, 2016), *Los habitantes del aire* (2014, 2016) y *Señas particulares y cicatrices* (2015); así como del libro de cuentos *Después del fin* (2016). Es parte de las antologías *Microfó: poesía guatemalteca contemporánea* (Catafixia editorial, 2012), *El futuro empezó ayer, apuesta por las nuevas escrituras de Guatemala* (Catafixia editorial, 2013) y *Ni hermosa ni maldita, narrativa guatemalteca actual* (Alfaguara 2012). Escritora invitada a la FIL Zócalo 2012, Feria del Libro de Panamá 2016; así como a los departamentos de Español de la Universidad de Stanford, San Francisco, California, y la Universidad de Copenhague para compartir su trabajo. Ha participado en festivales internacionales de poesía y en 2017 fue invitada para compartir su obra en el marco de las celebraciones del Día del Libro del Distrito Metropolitano de Quito, a través de la Red de Bibliotecas Metropolitanas. Trabaja como correctora de estilo.



© Daniel Mordzinski

Marjorie Vega

NICARAGUA, 1987

Administradora de empresas y gestora cultural. Durante cinco años trabajó en el área de cooperación educativa, cultural, técnica y científica de la Embajada de México en Nicaragua, promoviendo el programa cultural exterior mexicano, entre otros temas. Actualmente coordina la agenda cultural del Instituto Nicaragüense de Cultura Hispánica y apoya proyectos puntuales del Centro Cultural de España en Nicaragua (CCEN).



© Cortesía

Julio Villanueva Chang

LIMA, 1967

Editor fundador de las revistas Etiqueta Negra y Etiqueta Verde, maestro de la Fundación García Márquez para el Nuevo Periodismo (FNPI) y miembro del Comité Consultivo de Radio Ambulante.org. Fue Premio de Crónicas de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP). Sus textos han sido traducidos a seis idiomas. Ha publicado Elogios Criminales que reúne sus perfiles de Ferran Adrià, Gabriel García Márquez, Werner Herzog, Juan Diego Flórez, Ryszard Kapuscinski, y prepara De Cerca Nadie Es Normal, una colección de sus encuentros con Óscar Niemeyer, Gustavo Dudamel, Julio Bocca y David Byrne. Fue editor del libro Messi, de Leonardo Faccio (Barcelona, Debate, traducido a 15 idiomas), y varias historias bajo su dirección han ganado los premios más importantes de periodismo en lengua castellana. Ha sido miembro del Comité de Honor que elige al Jurado del Premio FIL de Literatura en Lenguas Romances, expositor en el TEDx Amazonia de Brasil, en las conferencias de periodismo narrativo de la *Nieman Foundation at Harvard*, y en las universidades de Lenguas Extranjeras de *Beijing, Stanford, Columbia* y *Yale*.



© Daniel Mordzinski

Gabriela Wiener

PERÚ, 1975

Autora de los libros *Llamada perdida*, *Sexografías*, *Nueve Lunas*, el libro de poemas *Ejercicios para el endurecimiento del espíritu* y el más reciente *Dicen de mí*. Escribe para el NYT en español, el diario *El País* de España y el diario *La República* de Perú, entre otros. Estudió *Linguística y Literatura* en *Universidad Católica del Perú* y trabajó como redactora en el diario *El Comercio* de Perú. Es corresponsal en Madrid de la revista *Etiqueta Negra*. En 2003 se trasladó a Barcelona para cursar el Máster en *Cultura Histórica y Comunicaciones* de la UB. Fue redactora jefe de la revista *Primera Línea* y de la edición española de la revista *Marie Claire*. Ha escrito para *Corriere della Sera*, *Words Without Borders*, *The White Review*, *Virginia Quaterly Review*, *Orsai*, *Esquire*, *Revue XXI*, *Clarín*, *El Universal*, *El Mercurio*, *La Vanguardia*, entre otros. Sus textos han aparecido en diversas antologías. Crónicas suyas han sido traducidas al inglés, italiano y francés. Desde 2011 vive en Madrid desde donde escribe para importantes revistas y diarios de América y Europa.



Centroamérica Cuenta es una oportunidad para conocernos entre los escritores de la región, pero también para intercambiar impresiones con escritores internacionales, así como con editores, traductores, periodistas culturales y gestores literarios. Este evento se ha convertido en un referente de los encuentros literarios y un puente para incorporar a los escritores centroamericanos en el diálogo cultural internacional.

Jacinta Escudos
El Salvador



Índice de participantes

Jaime Abello Banfi	15, 17, 22, 78
Luis Aceituno	18, 20, 33, 69, 79
Irene Agudelo	74, 80
Héctor Aguilar Camín	29, 33, 81
María Fernanda Ampuero	23, 26, 33, 58, 59, 82
Jon Lee Anderson	15, 17, 64, 83
Alfonso Armada	21, 22, 69, 84,
Juan José Armas	27, 29, 85
Guillermo Arriaga	23, 29, 56, 58, 61, 86
Jacques Aubergy	14, 87
Dorelia Barahona	33, 88
Ingrid Bejerman	26, 89
Gioconda Belli	14, 23, 27, 33, 51, 52, 57, 90
Erick Blandón	17, 47, 48, 50, 91
Jeffrey Browitt	74, 92
Marianela Camacho	14, 39, 93
Cristian Cambroner	17, 94
Shirley Campbell	17, 21, 30, 69, 95
Martín Caparrós	15, 19, 28, 96
Juan Cárdenas	21, 25, 97
Gloria Carrión	37, 39, 42, 98
Juan Casamayor	26, 99
Horacio Castellanos Moya	14, 19, 100
Óscar Castillo	14, 25, 48, 101
Carlos Fernando Chamorro	22, 27, 57, 102
Alfonso Chase	32, 103
Luis Chaves	19, 30, 52, 104
Liliana Colanzi	20, 21, 25, 57, 58, 105
Héctor Collado	20, 26, 106
Carlos Cortés	21, 31, 33, 46, 75, 107
Alejandra Costamagna	18, 21, 52, 57, 75, 108



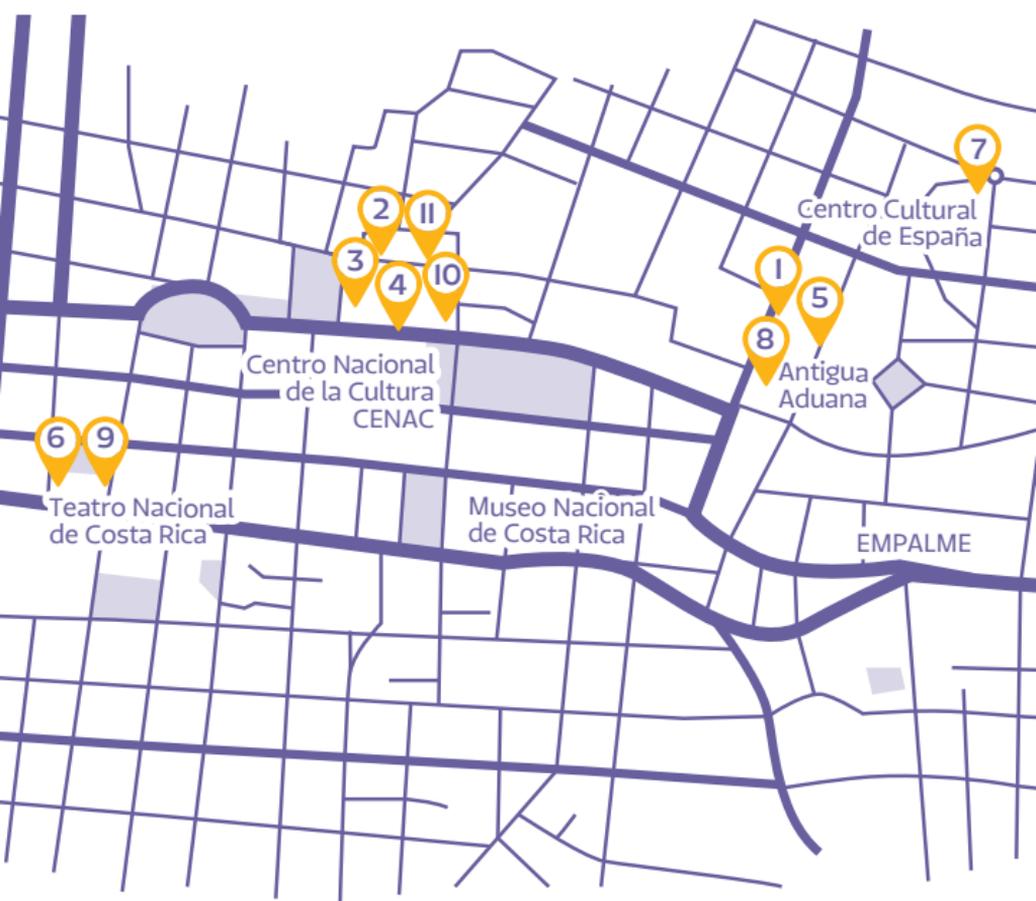
Ruth Cubillo	73, 109
Pierre Delye	38, 110
David Díaz	73, 111
Doriam Díaz	32, 112
Natalia Díaz	21, 113
Daniel Domínguez	15, 23, 32, 114
Sabrina Duque	32, 57, 115
Sylvie Durán	27, 116
Álvaro Enrigue	21, 29, 58, 60, 61, 117
Melina Flores	26, 118
Carlos Fonseca	23, 53, 119
Cristina Fuentes La Roche	25, 27, 120
Rodrigo Fuentes	20, 28, 31, 50, 51, 121
Arnoldo Gálvez	15, 20, 51, 112
Jaime Gamboa	42, 123
Jeremías Gamboa	14, 18, 22, 64, 124
Ana Garralón	38, 39, 125
Silvia Gianni	73, 126
Mempo Giardinelli	19, 23, 30, 38, 39, 127
Berna González Harbour	19, 29, 53, 54, 128
Mayra González Olvera	29, 34, 129
Marcos González	22, 66, 130
Valeria Grinberg Pla	73, 131
Gusti	37, 66, 132
Gloria Hernández	42, 133
Miguel Huerdo Mixco	14, 33, 56, 69, 134
Philippe Hunziker	14, 135
Emmanuela Jossa	74, 136
Lutz Kliche	29, 137
Ray Loriga	30, 34, 138
Werner Mackenbach	48, 73, 74, 75, 139
Luisgé Martín	18, 22, 69, 140
Jorge Ernesto Martínez Mejía	26, 141
Ángeles Mastretta	30, 33, 142

Alfonso Mateo Sagasta	21, 28, 30, 69, 143
Luis Enrique Mejía Godoy	34, 144
Luis Enrique Mejía López	34, 145
María Augusta Montealegre	25, 67, 146
María Montero	15, 147
Daniel Mordzinski	48, 148
Aroa Moreno	14, 15, 17, 23, 69, 149
Catalina Murillo	20, 28, 50, 150
Claudia Neira Bermúdez	27, 151
Guadalupe Nettel	18, 19, 23, 52, 75, 152
Yanancy Noguera	22, 153
Jaime Ordoñez	27, 154
Alexandra Ortiz Wallner	20, 32, 57, 73, 155
José Ovejero	21, 29, 34, 69, 156
Pedro Ángel Palou	21, 28, 157
Edmundo Paz Soldán	19, 21, 27, 158
Magdalena Perkowska	74, 159
Irene Piedrasanta	37, 39, 160
Claudia Piñeiro	19, 23, 161
Tania Pleitez	32, 56, 162
Gabriela Poma	14, 17, 163
Natalia Porta López	39, 40, 164
Eduarne Portela	27, 33, 165
Patricio Pron	28, 34, 46, 166
Uriel Quesada	20, 27, 167
Daniel Quirós	22, 29, 168
Sergio Ramírez	14, 18, 19, 27, 30, 34, 38, 41, 59, 60, 75, 169
Joselo Rangel	18, 55, 56, 170
Carolina Robino	17, 21, 66, 171
Juan Manuel Robles	23, 25, 172
Ileana Rodríguez	73, 173
Javier Rodríguez Marcos	19, 21, 27, 30, 32, 69, 174
Álvaro Rojas	15, 74, 175

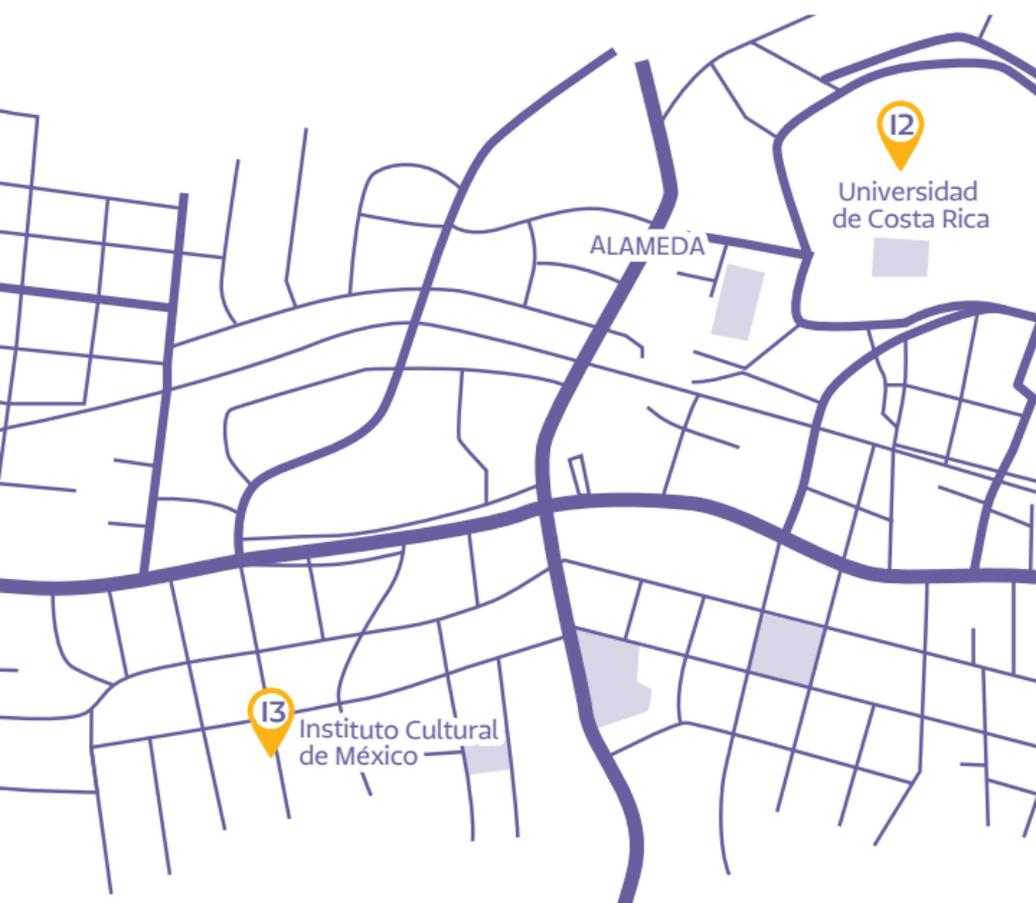
Nelly Rosario	14, 23, 176
Anacristina Rossi	15, 28, 31, 51, 52, 75, 69, 177
Carlos Rubio	38, 41, 55, 59, 178
Geannini Ruíz	74, 179
Karina Salguero Moya	19, 21, 38, 180
Alberto Sánchez Argüello	25, 31, 55, 181
Adriana Sánchez	19, 182
Ainhoa Sánchez	27, 183
Matilde Sánchez	23, 28, 184
Camila Shumacher	18, 30, 185
Pablo Simonetti	23, 33, 186
Benito Taibo	26, 33, 187
Consuelo Tomás	21, 25, 69, 188
Helen Umaña	22, 189
Axier Uzkudun	40, 190
Vania Vargas	26, 32, 33, 191
Marjorie Vega	31, 192
Julio Villanueva Chang	53, 65, 193
Gabriela Wiener	18, 194

Sedes

1. Teatro de la Aduana - Alberto Cañas Escalante
2. Anfiteatro Fidel Gamboa - CENAC
3. Torre pequeña - CENAC
4. Torre grande - CENAC
5. Espacio de encuentro Casa del Cuño
6. Foyer - Teatro Nacional
7. Skawak Plaza Literaria



- 8. Sala de ensayos CNT
- 9. Sala principal - Teatro Nacional
- 10. Antigua Sala Magón
- 11. Sala Magón
- 12. Universidad de Costa Rica
- 13. Instituto Cultural de México
- 14. INCAE Campus Walter Kissling Gam





Una iniciativa de

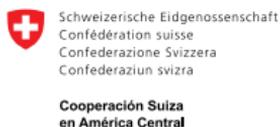


En co producción con





Con el apoyo





En alianza

fundación
Gabriel García Márquez
para el nuevo
periodismo iberoamericano

fnpi

UCR
UNIVERSIDAD DE COSTA RICA



Alianza Francesa
Sede: Guadalupe



FERIA INTERNACIONAL
DEL LIBRO DE GUADALAJARA®

HAY FESTIVAL
imagina el mundo



Créditos

EQUIPO ORGANIZADOR

Sergio Ramírez, presidente

Claudia Neira Bermúdez, directora

Mario Martz, coordinador de programación

Gloria Carrión y Gabriela Tellería, ¡Contar a los niños!

Dr. Werner Mackenbach, coordinador simposio

Daniel Mordzinski, fotógrafo oficial

Crea Comunicaciones, coordinación, organización, diseño gráfico, Relaciones Públicas y comunicación digital

CO PRODUCCIÓN

Ministerio de Cultura y Juventud de Costa Rica

Sylvie Durán Salvatierra, Ministra de Cultura y Juventud

Alejandra Hernández Sánchez, Viceministra de Cultura y Juventud

Margareth Solano Sánchez, Viceministra de Juventud

Dennis Portuguez Cascante, Viceministro Administrativo

Centro de Producción Artística y Cultural

Ada Acuña Castro, directora y productora ejecutiva

Vanessa Apablaza Zavala y Zaida Rico, asistente de producción ejecutiva

Elias Jiménez García, coordinador de programación y contenidos

Lindsay Jiménez Alfaro, coordinadora de comunicación y relaciones públicas

Carla Cordero Salazar, coordinación administrativa y comunicación CPAC

Marianela Protti Ramírez, Sally Molina Villalobos y

Eugenia Acosta Alfaro, producción del programa de contenidos

Centro de Producción Artística y Cultural: gestión logística, transportes, hospedaje, producción técnica, gestión de públicos, coordinación interinstitucional, producción artística

Colegio de Costa Rica

Marianela Camacho Alfaro, Karina Salguero Moya, Franklin Perry y Santiago Porras Jiménez

Curaduría de contenido programa Festival

Claudia Neira Bermúdez, Centroamérica Cuenta

Mario Martz, Centroamérica Cuenta

Karina Salguero Moya, Colegio de Costa Rica / MCJ

Marianela Camacho Alfaro, Colegio de Costa Rica / MCJ



info@centroamericacuenta.com
www.centroamericacuenta.com

